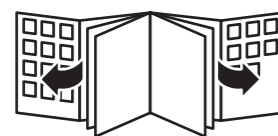

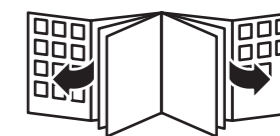


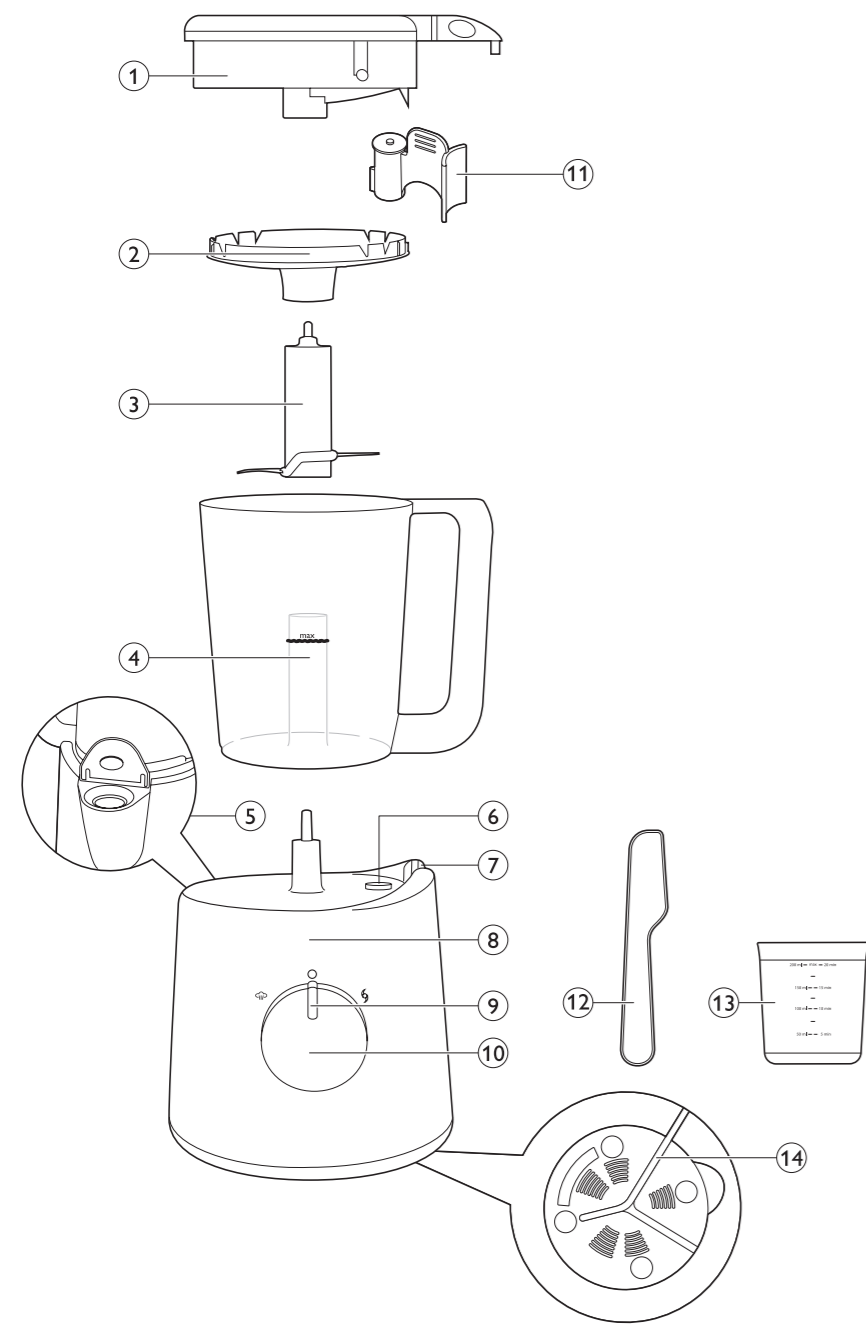
PHILIPS
AVENT
SCF870



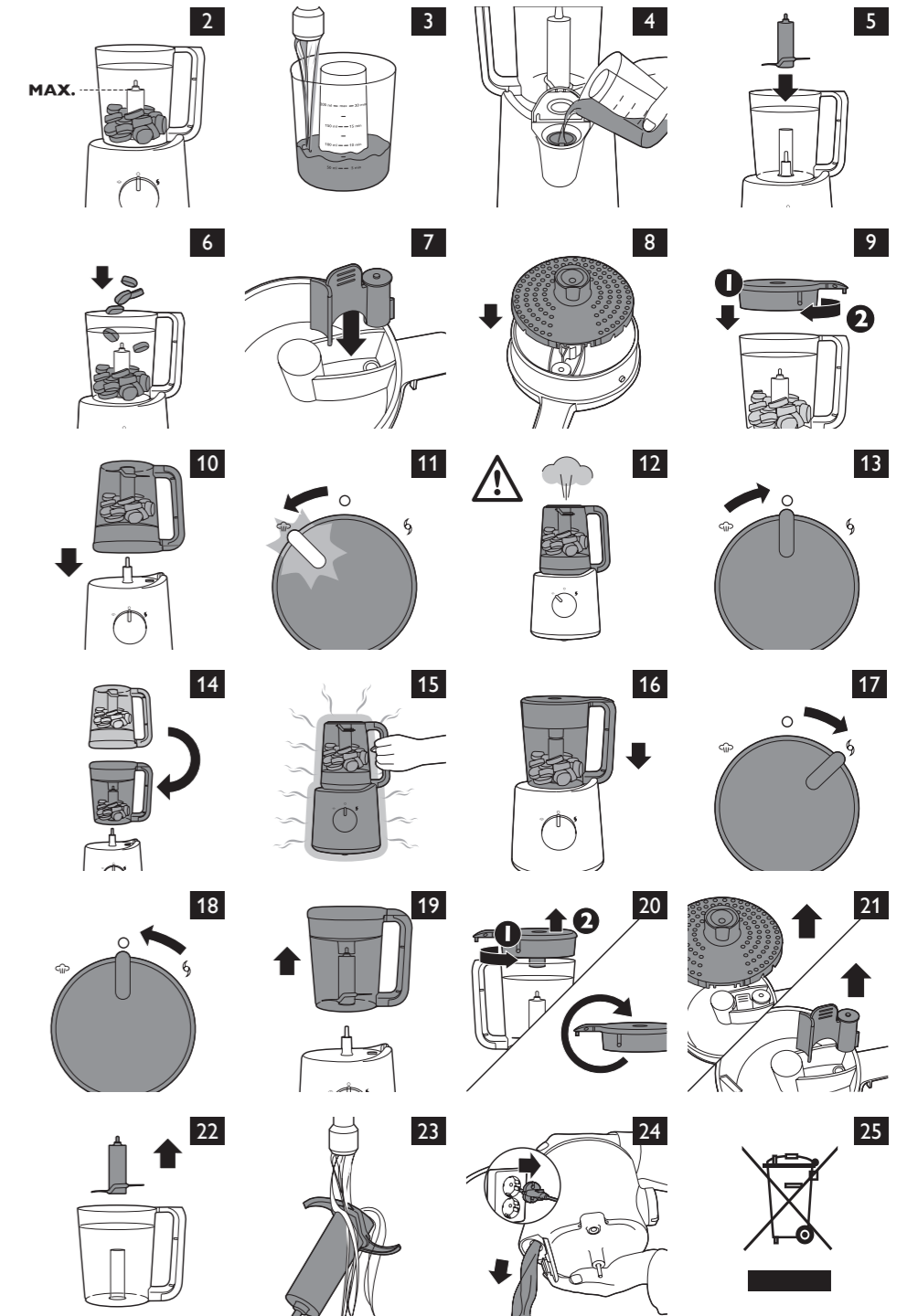
Specifications are subject to change without notice
© 2018 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
4203 000 62256 B

 100% recycled paper
100% papier recyclé





1



SCF870

| | |
|-------------------|-----------|
| ENGLISH | 6 |
| DEUTSCH | 19 |
| ΕΛΛΗΝΙΚΑ | 34 |
| FRANÇAIS | 51 |
| NEDERLANDS | 66 |
| עברית | 91 |

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips Avent! To fully benefit from the support that Philips Avent offers, register your product at www.philips.com/welcome.

This combined steamer and blender is particularly suitable for preparing small amounts of baby food. The combined steamer and blender supports all parents in preparing fresh meals for their babies with a simple steaming and blending function combined in one appliance.

General description (Fig. 1)

- 1 Lid with steam hole
- 2 Sieve
- 3 Blade unit
- 4 Jar with blade unit holder
- 5 Filling opening of water tank
- 6 Steam outlet on motor unit
- 7 Locking area for handle
- 8 Motor unit
- 9 Steaming light
- 10 Control knob
- 11 Valve
- 12 Spatula
- 13 Measuring cup
- 14 Bottom of the appliance with mains cord

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.

- Children shall not play with the appliance.
- Do not touch the cutting edges of the blade unit when the appliance is plugged in and during cleaning. The cutting edges are very sharp.
- If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blade unit.
- The appliance becomes very hot during steaming and may cause burns if touched. Only lift the jar by its handle.
- Beware of hot steam that comes out of the jar during steaming and when you remove its lid.
- Beware of hot steam that comes out of the filling opening of the water tank when you open its lid.
- When the steaming process is finished, hot steam continues to come out of the steam outlet on the motor unit and the steam hole in the lid of the jar for some time. Be careful when you lift the jar off the motor unit.
- If the appliance is used improperly, hot steam could come out of the filling opening. Consult chapter 'Troubleshooting' in order to avoid or to solve this.
- Never let the appliance operate unattended.
- Do not disassemble the motor unit for maintenance or cleaning purposes. Take it to an authorised Philips service centre for repair.

Caution

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not place the appliance on or near an operating or still hot stove or cooker.
- Always unplug the appliance and let it cool down before you clean it.
- Never use the jar or any other part of the appliance in a microwave, as the metal parts of the jar handle and blade unit are not suitable for this use.
- Never sterilise the jar or any other part of the appliance in a steriliser or in a microwave, as the metal parts of the jar handle and blade unit are not suitable for this use.
- This appliance is intended for household use only. If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the instructions in the user manual, the guarantee becomes invalid and Philips refuses any liability for damage caused.
- Be careful when you pour hot liquid into the beaker, as hot liquid and steam may be ejected and cause scalding.

8 ENGLISH

- Let the appliance cool down for 10 minutes before you steam another batch of ingredients.
- The appliance is not intended for chopping hard ingredients such as ice cubes and sugar cubes.
- Do not let the appliance blend for more than 30 seconds at a time. If you have not finished blending after 30 seconds, switch off the appliance and wait a few seconds before you continue. If the appliance becomes hot, let it cool down for a few minutes before you continue.
- Place the appliance on a stable, horizontal and level surface. Make sure there is enough free space around it to prevent damage to e.g. cabinets or other objects, as the appliance emits hot steam during use.
- Do not use the appliance if it has fallen or is damaged in any way. Take it to an authorised Philips service centre for repair.
- Never put water, other liquids or blended food in the jar for steaming to avoid damage to the appliance.
- Never use the steaming function without water.
- Make sure that you do not overfill the water tank (max. 200ml). Do not exceed the maximum level indicated on the measuring cup.
- When you steam ingredients, make sure that you do not overfill the jar. Make sure that the top edge of the green blade unit is not covered with food (Fig. 2).
- When you blend liquids, do not exceed the maximum level indicated on the jar (450ml).
- Do not insert any object into the filling opening or the steam outlet.
- Never refill the water tank during the steaming process, as hot water and steam may come out of the appliance as a result.
- Always make sure that the lid has cooled down after steaming before you open it to add more ingredients for blending, if necessary.
- Do not connect the appliance to an external switching device such as a timer and do not connect it to a circuit that is regularly switched on and off by the utility. This prevents a hazard that could be caused by inadvertent resetting of the thermal cut-out.
- Always check the temperature of the baby food on the back of your hand before you feed your baby.
- Always check the consistency of the baby food. Make sure there are no chunks in the food.
- When the steaming process (max. 20 minutes) is finished, do not steam or reheat the baby food again.
- Only use the spatula supplied to remove the food from the jar.
- Regular descaling prevents damage to the appliance.

- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Take care in handling the sharp blades when emptying the jar and during cleaning.
- Always disconnect the device from supply if it's left unattended.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

Safety system

The appliance is equipped with a built-in safety lock. The appliance only functions if you have properly assembled all parts on the motor unit. If all parts are assembled correctly, the built-in safety lock will be unlocked.

The appliance is also equipped with overheat protection. Overheating could occur if the time between two steaming processes is too short, if the blending function is used too long or if there are too much ingredients in the jar. If the overheat protection switches off the appliance during use, set the control knob to 0 and let the appliance cool down for a few minutes. After this, you can use the appliance again.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Before first use

- 1** Remove all packaging material from the appliance.
- 2** Clean all parts except the motor unit (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Using the appliance

Always check the temperature of the baby food on the back of your hand before you feed your baby.

Always make sure that the lid has cooled down after steaming before you remove it to add more ingredients for blending, if necessary. Do not exceed the maximum level indicated on the jar.

Empty the water tank before you refill it to start a new steaming process.

Always make sure that the top edge of the green blade unit is not covered with food when you start steaming.

Do not exceed the maximum level indicated on the jar (450ml) when you blend liquids.

This appliance is intended for steaming fresh solid ingredients and then blending them to obtain baby food. See the recipe booklet for some examples. Normally you would first steam the ingredients and then blend them. However, you can also use the appliance for steaming or blending only. When you use the appliance for blending only, skip sections 'Filling the water tank' and 'Steaming' and only follow the instructions in section 'Blending'. After blending, never steam already blended food. Never steam the same batch of ingredients for longer than 20 minutes or more than once.

This appliance is NOT intended for:

- Defrosting food
- Steaming frozen food
- Steaming already blended food
- Steaming the same ingredients for more than 20 minutes
- Cooking rice and pasta
- Blending ingredients first and then steaming them
- Heating up fluids, e.g. soup or water

10 ENGLISH

- Keeping food warm for several hours
- Reheating food

Filling the water tank

1 Fill the measuring cup with water up to the required level (Fig. 3).

The measuring cup shows millilitres and the corresponding steaming time in minutes. See the separate recipe booklet for the recommended quantities of the recipes.

Note: Do not exceed the maximum level indicated on the measuring cup (200ml) to make sure that you do not overflow the water tank.

Note: We advise you not to use mineral water, as the minerals contained in this type of water cause scale to build up inside the water tank.

2 Pour the water into the filling opening and close the lid (Fig. 4).

Note: Never put anything else than water in the water tank.

Steaming

If certain vegetables and fruits are steamed gently, they are perfect for babies who start to eat solid food. Steaming is the healthiest way of preparing food, as the food retains lots of vitamins and other healthy nutrients.

Note: You can find recipes and the cooking times required for these recipes in the separate recipe booklet. Note that the recipes are related to the age of the child.

Note: Do not steam frozen ingredients because the appliance cannot heat up frozen food to the temperature required for steaming. Always defrost frozen solid ingredients before you steam them in this appliance. Shake off any excess water from the defrosted ingredients before you put them in the jar.

1 Put the blade unit on the blade unit holder in the jar (Fig. 5).

2 Cut solid ingredients into small pieces (cubes not bigger than 2-3cm) before you put them in the jar.

Note: Do not process a large quantity of solid ingredients at the same time. Process these ingredients in a series of small batches instead.

3 Put the ingredients in the jar (Fig. 6).

Note: Do not exceed the top edge of the green blade unit.

Note: Never put water or any other liquid in the jar for steaming, to avoid damage to the appliance.

4 Put the valve in the lid (Fig. 7).

Note: Make sure the valve is fixed properly.

5 Put the sieve in the lid of the jar ('click') (Fig. 8).

6 Place the lid on the jar and turn it clockwise to fix it. The small projections on the lid have to slide into the grooves in the jar. Make sure that the large projection of the lid is placed exactly over the handle of the jar (Fig. 9).

7 Place the jar upside down on the motor unit, i.e. with the lid downwards. Make sure that the handle is on the right-hand side and that it is attached properly (Fig. 10).

Note: The appliance does not start steaming if the jar and handle are not in the correct position.

8 Turn the control knob to the steaming position.

- The steaming light lights up orange to indicate that the appliance is steaming (Fig. 11).

Hot steam or hot water could burn your fingers. Do not touch and never let children touch hot parts and steam, as this may cause scalds (Fig. 12).

- The steaming time depends on the amount of water you have put in the water tank. See the table in chapter 'Ingredients and steaming times' and the recipe booklet.
 - When the steaming process is finished, the appliance produces a buzzing sound and the steaming light goes out.
- 9** Set the control knob to the off position. Wait 2 minutes until no more steam comes out of the steam outlet, to avoid scalding by hot steam. (Fig. 13)

Note: If you want to steam another batch of ingredients, let the appliance cool down for 10 minutes before you start steaming again.

- 10** If you want to proceed with blending the steamed food, follow the instructions in section 'Blending after steaming' below.
- 11** Under normal conditions, no water remains in the water tank after steaming. However, in some situations (e.g. in case of scale build-up inside the water tank, interruption of the steaming process or unintended use), some water could remain in the water tank. In this case, empty the water tank completely after use to avoid bacterial growth. To descale the water tank, see chapter 'Cleaning and maintenance'.

Blending after steaming

- 1** Grab the jar handle and lift the jar off the motor unit. Turn the jar around and shake it so that the food falls down onto the blade unit (Fig. 14).

Only touch the jar handle. The lid, bottom and outer surface of the jar are hot (Fig. 15).

- 2** If necessary, remove the lid and add additional ingredients for blending (e.g. water or oil).

Always make sure that the lid of the jar and the lid of the water tank have cooled down after steaming before you open them to add more ingredients to the jar or to remove the remaining water from the water tank.

After you have put liquids in the jar, never put the jar in the steaming position.

- 3** Place the jar upright on the motor unit, i.e. with the lid upwards. Make sure the handle is on the right-hand side and positioned between the two ridges of the locking area (Fig. 16).
- 4** Turn the control knob to the blending position. Hold the knob in this position until the food is properly blended (Fig. 17).

Do not let the appliance blend for more than 30 seconds at a time. If you have not finished blending after 30 seconds, switch off the appliance and wait a few seconds before you continue. If the appliance becomes hot, let it cool down for a few minutes before you continue.

Note: If the ingredients stick to the wall of the jar, switch off the appliance and loosen them with the spatula or add some liquid.

Note: Make sure that the blended baby food has the right consistency (e.g. no lumps) before you serve it.

Note: If the baby food is still too solid, add some fluid (e.g. water) until the baby food is soft and smooth.

- 5** When you have finished blending, simply release the control knob (Fig. 18).
- The knob automatically returns to the off position.
- 6** Unplug the appliance.

- 7** Remove the blade unit. Be careful when you remove the blade unit as it might be hot. Remove the blended food from the jar. If necessary, use the spatula included with this appliance.

Make sure that the baby food is at a safe temperature for your baby.

12 ENGLISH

- 8** Under normal conditions, no water remains in the water tank after steaming. However, in some situations (e.g. in case of scale build-up inside the water tank, interruption of the steaming process or unintended use), some water could remain in the water tank. In this case, empty the water tank completely after use to avoid bacterial growth. To descale the water tank, see chapter 'Cleaning and maintenance'.

Blending without steaming

The appliance is intended for:

- pureeing steamed and cooked ingredients for baby food
- blending fluids and fruits for baby drinks

The appliance is not intended for chopping hard ingredients such as ice cubes and sugar cubes.

After you have put liquids in the jar, never put the jar in the steaming position.

Note: When you blend fluids, make sure you do not fill the jar beyond the maximum level indication on the jar.

Note: Never steam baby food after you have blended it.

- 1** Put the blade unit on the blade unit holder in the jar (Fig. 5).
- 2** Cut solid ingredients into small pieces (cubes not bigger than 2-3cm) before you put them in the jar.

Tip: Do not process a large quantity of solid ingredients at the same time. Process these ingredients in a series of small batches instead.

- 3** Put the ingredients in the jar. (Fig. 6)

Note: Do not exceed the top edge of the green blade unit.

- 4** Put the valve in the lid (Fig. 7).

Note: Make sure the valve is fixed properly.

- 5** Put the sieve in the lid of the jar ('click') (Fig. 8).

- 6** Place the lid on the jar and turn it clockwise to fix it. The small projections on the lid have to slide into the grooves in the jar. Make sure that the large projection of the lid is placed exactly over the handle of the jar. (Fig. 9)

- 7** Place the jar upright on the motor unit, i.e. with the lid upwards. Make sure the handle is on the right-hand side and positioned between the two ridges of the locking area (Fig. 16).

- 8** Turn the control knob to the blending position. Hold the knob in this position for as long as you need but for not more than 30 seconds (Fig. 17).

Note: If the ingredients stick to the wall of the jar, switch off the appliance and loosen them with the spatula or add some liquid. Do not exceed the maximum level indication on the jar.

Note: Make sure that the blended baby food has the right consistency (e.g. no lumps) before you serve it.

Note: If the baby food is still too solid, add some fluid (e.g. water) until the baby food is soft and smooth. Do not exceed the maximum level indication on the jar.

Note: Never steam baby food after you have blended it.

Do not let the appliance blend for more than 30 seconds at a time. If you have not finished blending after 30 seconds, switch off the appliance and wait a few seconds before you continue. If the motor unit becomes hot, let it cool down for a few minutes before you continue.

- 9** When you have finished blending, simply release the control knob. (Fig. 18)

- The knob automatically returns to the off position.

10 Unplug the appliance.

11 Remove the blade unit. Be careful when you remove the blade unit as it might be hot. Remove the blended food from the jar. If necessary, use the spatula included with this appliance.

Make sure that the baby food is at a safe temperature for your baby.

Ingredients and steaming times

| Type of food | Ingredient | Approximate steaming time* |
|--------------|--------------------------------|----------------------------|
| Fruit | Apple | 5 min |
| | Oranges | 10 min |
| | Peach | 10 min |
| | Pear | 5 min |
| | Pineapple | 15 min |
| | Plum | 10 min |
| | Vegetables | Asparagus |
| Broccoli | | 20 min |
| Carrot | | 15 min |
| Cauliflower | | 15 min |
| Celery | | 15 min |
| Courgette | | 15 min |
| Fennel | | 15 min |
| French beans | | 20 min |
| Leek | | 15 min |
| Onion | | 15 min |
| Peas | | 20 min |
| Pepper | | 15 min |
| Potato | | 20 min |
| Pumpkin | | 15 min |
| Spinach | | 15 min |
| Swede | | 15 min |
| Sweet potato | | 15 min |
| Tomato | 15 min | |
| Meat | Chicken, beef, lamb, pork etc. | 20 min |
| Fish | Salmon, sole, cod, trout etc. | 15 min |

* All food has to be cut in small cubes, no bigger than 2-3cm.

Note: The measuring cup shows millilitres and the corresponding steaming time in minutes (50ml = 5 min, 100ml = 10 min, 150ml = 15 min, 200ml = 20 min).

Cleaning and maintenance

Clean the appliance after every use.

Never immerse the motor unit in water.

Never use bleach or chemical sterilising solutions/tablets in the appliance.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol, acetone or alcohol to clean the appliance.

- 1** Unplug the appliance and remove the jar from the motor unit (Fig. 19).
- 2** Remove the lid from the jar and turn the lid upside down (Fig. 20).
- 3** Remove the sieve and the valve from the lid. (Fig. 21)
- 4** Clean the valve in hot water with some washing-up liquid and rinse it under the tap.
- 5** Remove the blade unit from the jar (Fig. 22).
- 6** Clean the blade unit under the tap thoroughly, immediately after use.
Make sure you also rinse the inside of the tube of the blade unit (Fig. 23).

Handle the blade unit very carefully. The cutting edges are very sharp.

Note: If you want to clean the blade unit more thoroughly, you can also place it in the dishwasher after you have rinsed it.

- 7** Clean the other parts that have come into contact with food in hot water with some washing-up liquid immediately after use.

Note: All parts, except the motor unit, can also be cleaned in the dishwasher.

- 8** If necessary, clean the motor unit with a moist cloth.
- 9** Check if any food particles have entered the water tank. You can do this by looking into the filling opening to see if there are any food particles in it or by checking if the water has an unusual colour and by smelling if the water tank produces an unpleasant or a burnt smell. If this is the case, clean the water tank (see section 'Cleaning the water tank' in this chapter).
- 10** Leave the lid of the filling opening open to prevent bacterial growth.

Descaling the water tank

If food particles enter the water tank, they may get stuck onto the heating element in the water tank during the next steaming processes. These particles cannot be removed by just rinsing the water tank. In addition, you have to descale the appliance every four weeks to ensure it continues to work 100% effectively. To reduce scale build-up, it is helpful to use pre-boiled or filtered water in the appliance. To remove food particles inside the water tank and to descale the appliance, follow the descaling instructions below.

- 1** Make sure the appliance is switched off.
- 2** Add 50ml white vinegar (8% acetic acid) to 150ml water.
Note: You can also citric acid based descalers. Do not use other types of descalers.
- 3** Fill the water tank with the solution of vinegar (or citric acid) and water.
- 4** Close the lid of the filling opening.
- 5** Place the empty jar (without any food inside) fully assembled with blade unit and lid on the motor unit in steaming position (i.e. with the lid pointing downwards).

- 6** Turn the control knob to steaming position.
 - The steaming light lights up orange to indicate that the appliance is steaming.
- 7** Switch off the appliance after 5-6 min of steaming and unplug it.
- 8** Pour the used solution of vinegar (8% acetic acid) and water out of the water tank (Fig. 24).
- 9** Rinse the water tank and the jar thoroughly with fresh water several times.
- 10** Fill the tank with 200ml water and let the appliance complete a steaming process of 20 minutes with the empty jar before you use the appliance with food again.
- 11** Leave the lid of the filling opening open to prevent bacterial growth.

Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 25).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Storage

- 1** Empty the water tank before you store the appliance (Fig. 24).
- 2** Make sure all parts are clean and dry before you store the appliance (see chapter 'Cleaning and maintenance').
- 3** Store the appliance with the blade unit in the jar to prevent damage.
- 4** Do not place the lid on the jar and leave the lid of the filling opening open to avoid bacterial growth.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Technical specifications

- Voltage/wattage: see type plate on the bottom of the appliance.
- Maximum capacity of water tank: 200ml.
- Maximum capacity of jar, liquids: 450ml.
- Protection: temperature-controlled heating system and safety lock.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

16 ENGLISH

| Problem | Possible cause | Solution |
|---|---|--|
| The appliance does not work. | The appliance is equipped with a safety lock. If the parts have not been assembled properly onto the motor unit, the appliance does not work. | Assemble all parts properly. See chapter 'Using the appliance'. |
| The steaming light does not go on. | The appliance is not connected to the mains. | Put the plug in the wall socket. |
| | The jar is not placed on the motor unit properly. | Place the jar on the motor unit properly. |
| | You want to start a second steaming process just after one has finished. | Switch off the appliance and let it cool down for a few minutes before you start a second steaming process. |
| The ingredients are not heated up completely. | The pieces in the jar are too big, there is too much food in the jar or you have not steamed the food long enough. | Cut the food into smaller pieces (2-3cm), decrease the amount of food in the jar or select a longer steaming time (max. 20 minutes). Check the recipe booklet and/or the table in chapter 'Ingredients and steaming times' to make sure that you select the correct steaming time for the ingredients you want to steam or the recipe you want to prepare. |
| The appliance does not steam. | You have not put water in the appliance. | Switch off the appliance and put the right amount of water in the appliance. |
| | You have not put the jar on the motor unit in the correct position. | Place the jar on the appliance in the correct position (see section 'Steaming' in chapter 'Using the appliance'). |
| Steaming takes too long or the steam function does not work at all. | There is too much scale in the water tank. | Descale the water tank. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Descaling'. |
| Steam is coming out of the filling opening. | The lid of the filling opening is not closed properly. | Close the lid of the filling opening properly ('click'). |
| | The steam outlet on the motor unit is blocked by food or by scale. | Clean the steam outlet with a pointy object without damaging the seal and follow the descaling instructions in the future. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Descaling'. |
| | The steam hole in the lid is blocked. | Remove the valve and clean the steam hole in the lid properly. |

| Problem | Possible cause | Solution |
|---|--|--|
| The steaming light goes on again after the steaming process is finished. After some time, the appliance buzzes again. | You have accidentally left the jar on the base for more than 10 minutes without switching off the appliance. | Switch off the appliance within 10 minutes after the steaming process is finished and then blend the food or remove it from the jar. |
| The blade unit or motor unit is blocked. | There is too much food in the jar: | Switch off the appliance and process a smaller quantity. Do not fill the jar beyond the top edge of the green blade unit. |
| The motor unit gives off an unpleasant smell during the first few times of use. | This is normal. | If the appliance continues to give off this smell after you have used it a few times, check whether the processing quantity and processing time are correct. See chapter 'Ingredients and steaming times'. |
| The appliance continues to give off an unpleasant smell after I used it a few times. | You put too much food in the jar or you let the appliance blend too long. | Process smaller quantities and do not let the appliance blend for more than 30 seconds at a time. |
| The appliance makes a lot of noise, produces an unpleasant smell, feels hot to the touch, emits smoke, etc. | There is too much food in the jar: | Switch off the appliance and process a smaller quantity. |
| | You let the appliance operate too long without interruption. | Do not let the appliance blend for more than 30 seconds at a time. |
| The lid of the jar leaks. | You have not assembled the lid on the jar properly. | Assemble the lid on the jar properly. See chapter 'Using the appliance'. |
| | There is too much food in the jar: | Switch off the appliance and process a smaller quantity. |
| There are white spots on the filling opening and/or on the jar, sieve and lid. | Scale has built up on these parts. | This is normal. Remove the scale periodically. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Descaling'. |
| The appliance produces a lot of noise while it is blending. | The sieve is not attached to the lid of the jar: | Make sure that the sieve is attached to the lid of the jar. |

| Problem | Possible cause | Solution |
|---|---|--|
| The water in the water tank has an unusual colour when you pour it out of the water tank or when it enters the jar during steaming, or the water in the water tank has an unpleasant smell. | Food particles have entered the water tank during use. | Clean the water tank according to the instructions in chapter 'Cleaning and maintenance, section 'Cleaning the water tank'. Use the appliance strictly according to the instructions. Make sure you do not overfill the water tank with water (max 200ml) and that you do not overfill the jar with food (do not fill the jar beyond the top edge of the green blade unit). Do not steam the same ingredients for more than 20 minutes and do not put water for steaming directly in the jar. Also make sure that the valve is fixed in the lid. |
| A smell of grilled or burnt food comes out of the water tank | Food particles have entered the water tank during use and have caked onto the heating element. | Clean the water tank according to the instructions in chapter 'Cleaning and maintenance, section 'Cleaning the water tank'. Use the appliance strictly according to the instructions. Make sure you do not overfill the water tank with water (max 200ml) and that you do not overfill the jar with food (do not fill the jar beyond the top edge of the green blade unit). Do not steam the same ingredients for more than 20 minutes and do not put water for steaming directly in the jar. Also make sure that the valve is fixed in the lid. |
| There are dark spots in the baby food or the water in the jar has an unusual colour: | Food particles have entered the water tank during use and have caked onto the heating element. This causes residues of these food particles to enter the jar during steaming. | Clean the water tank according to the instructions in chapter 'Cleaning and maintenance, section 'Cleaning the water tank'. Use the appliance strictly according to the instructions. Make sure you do not overfill the water tank with water (max 200ml) and that you do not overfill the jar with food (do not fill the jar beyond the top edge of the green blade unit). Do not steam the same ingredients for more than 20 minutes and do not put water for steaming directly in the jar. Also make sure that the valve is fixed in the lid. |

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips Avent! Um den Support von Philips Avent optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome. Dieser kombinierte Dampfgarer und Mixer eignet sich besonders für die Zubereitung kleiner Mengen Babynahrung. Mit der in diesem Gerät kombinierten Dampfgar- und Mixfunktion können Eltern ganz einfach frische Mahlzeiten für ihre Babys zubereiten.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- 1 Deckel mit Dampfloch
- 2 Sieb
- 3 Messereinheit
- 4 Mixbecher mit Messerhalterung
- 5 Einfüllöffnung des Wasserbehälters
- 6 Dampfauslass auf Motoreinheit
- 7 Verriegelungsbereich für Griff
- 8 Motoreinheit
- 9 Dampfanzeige
- 10 Drehschalter
- 11 Ventil
- 12 Teigschaber
- 13 Messbecher
- 14 Geräteunterseite mit Netzkabel

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Warnung

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt oder beschädigt sind.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.

- Das Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Berühren Sie die Klingen der Messereinheit nicht, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist oder Sie es reinigen. Die Klingen sind sehr scharf.
- Wenn die Messereinheit blockiert, trennen Sie das Gerät vom Strom, bevor Sie die blockierenden Zutaten entfernen.
- Das Gerät wird während des Dampfgarvorgangs sehr heiß und kann bei Berührung Verbrennungen verursachen. Heben Sie den Mixbecher nur am Griff an.
- Vorsicht vor heißem Dampf, der während des Dampfgarens und auch beim Abnehmen des Deckels entweicht.
- Vorsicht vor heißem Dampf, der beim Abnehmen des Deckels aus der Einfüllöffnung des Wasserbehälters entweicht.
- Wenn der Dampfgarvorgang abgeschlossen ist, tritt für eine Zeit lang weiterhin heißer Dampf aus dem Dampfauslass auf der Motoreinheit und dem Dampfloch im Deckel des Mixbechers aus. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Mixbecher von der Motoreinheit heben.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch des Geräts kann Dampf aus der Einfüllöffnung entweichen. Informationen dazu, wie Sie dieses Problem vermeiden bzw. beheben können, finden Sie im Kapitel "Fehlerbehebung".
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Nehmen Sie die Motoreinheit nicht zur Wartung oder Reinigung auseinander. Lassen Sie es von einem autorisierten Philips Service-Center reparieren.

Achtung

- Verwenden Sie keine Zubehörteile anderer Hersteller oder solche, die von Philips nicht ausdrücklich empfohlen werden. Falls Sie derartiges Zubehör benutzen, erlischt die Garantie.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe eines Herds oder Kochers, der in Betrieb oder noch heiß ist.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Verwenden Sie den Mixbecher oder andere Teile des Geräts nie in einer Mikrowelle, da die Metallteile des Griffs und die Messereinheit dafür nicht geeignet sind.
- Sterilisieren Sie den Mixbecher oder andere Teile des Geräts nie in einem Sterilisator oder einer Mikrowelle, da die Metallteile des Griffs und die Messereinheit dafür nicht geeignet sind.

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Verwendung für halbprofessionelle oder professionelle Zwecke oder bei Nichtbeachtung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie. In diesem Fall lehnt Philips jegliche Haftung für entstandene Schäden ab.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie heiße Flüssigkeiten in den Messbecher gießen, da heiße Flüssigkeiten und Dampfverbrühungen verursachen können.
- Lassen Sie das Gerät 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie eine weitere Portion zubereiten.
- Das Gerät eignet sich nicht zum Zerkleinern harter Zutaten (z. B. Eis- oder Zuckerkwürfel).
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als 30 Sekunden ohne Unterbrechung mixen. Ist die Verarbeitung nach 30 Sekunden noch nicht abgeschlossen, lassen Sie das Gerät für einige Sekunden ausgeschaltet, bevor Sie fortfahren. Wird das Gerät heiß, lassen Sie es vor der weiteren Verarbeitung von Zutaten für einige Minuten abkühlen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, waagerechte und ebene Fläche. Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum genügend Platz frei ist, um Beschädigungen an Schränken oder anderen Gegenständen zu vermeiden, da das Gerät während des Betriebs heißen Dampf erzeugt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es herunter gefallen ist oder irgendwelche Beschädigungen aufweist. Lassen Sie es nur von einem autorisierten Philips Service-Center reparieren.
- Geben Sie nie Wasser, andere Flüssigkeiten oder gemixte Nahrung zum Dämpfen in den Becher, um Schaden am Gerät zu vermeiden.
- Verwenden Sie die Dampfgarfunktion nie ohne Wasser.
- Achten Sie darauf, nicht zu viel Wasser in den Wasserbehälter zu füllen (max. 200 ml). Überschreiten Sie nicht die am Messbecher angegebene Füllstandmarkierung.
- Wenn Sie Zutaten dampfgaren, vergewissern Sie sich, dass Sie den Mixbecher nicht überfüllen. Die Oberkante der grünen Messereinheit darf nicht mit Nahrung bedeckt sein (Abb. 2).
- Wenn Sie Flüssigkeiten mixen, überschreiten Sie nicht die auf dem Mixbecher angezeigte Füllstandmarkierung (450 ml).
- Führen Sie keine Gegenstände in die Einfüllöffnung oder den Dampfauslass ein.
- Füllen Sie während des Dampfgarvorgangs niemals den Wasserbehälter nach, da sonst heißes Wasser und Dampf aus dem Gerät austreten können.

22 DEUTSCH

- Vergewissern Sie sich, dass der Deckel nach dem Dämpfen ausreichend abgekühlt ist, bevor Sie ihn öffnen, um ggf. neue Zutaten zum Mixen beizugeben.
- Schließen Sie das Gerät nicht an einen externen Schalter, z. B. einen Timer an, oder an einen Stromkreis, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird. So verhindern Sie Gefährdungen, die durch versehentliches Deaktivieren des Überhitzungsschutzes entstehen könnten.
- Prüfen Sie stets die Temperatur der Babynahrung auf Ihrem Handrücken, bevor Sie Ihr Baby füttern.
- Prüfen Sie stets die Beschaffenheit der Babynahrung. Achten Sie darauf, dass sich keine Klumpen in der Nahrung befinden.
- Wenn der Dampfgarvorgang (maximal. 20 Minuten) beendet ist, darf die Babynahrung nicht erneut dampfgegart oder aufgewärmt werden.
- Verwenden Sie nur den im Lieferumfang enthaltenen Teigschaber, um Zutaten aus dem Mixbecher zu entfernen.
- Entkalken Sie das Gerät regelmäßig, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus, und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder Teile anfassen, die sich bei Gebrauch bewegen.
- Seien Sie beim Umgang mit den scharfen Messern, beim Leeren des Bechers und während der Reinigung sehr vorsichtig.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

Sicherheitssystem

Dieses Gerät ist mit einer Sicherheitssperre ausgestattet. Das Gerät funktioniert nur, wenn alle Teile richtig auf der Motoreinheit sitzen. Erst dann wird die integrierte Sicherheitssperre deaktiviert. Das Gerät ist auch mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Überhitzung kann auftreten, wenn die Zeit zwischen zwei Dampfgarvorgängen zu kurz ist, wenn die Mixfunktion zu lange verwendet wird oder wenn sich zu viele Zutaten im Mixbecher befinden. Wenn der Überhitzungsschutz das Gerät während des Gebrauchs ausschaltet, stellen Sie den Drehschalter auf "0", und lassen Sie das Gerät ein paar Minuten abkühlen. Danach können Sie das Gerät wieder verwenden.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Vor dem ersten Gebrauch

- 1** Entfernen Sie das Verpackungsmaterial vom Gerät.
- 2** Reinigen Sie alle Teile mit Ausnahme der Motoreinheit (siehe Kapitel "Reinigung und Wartung").

Das Gerät benutzen

Prüfen Sie stets die Temperatur der Babynahrung auf Ihrem Handrücken, bevor Sie Ihr Baby füttern.

Vergewissern Sie sich jedes Mal, dass der Deckel nach dem Dampfgaren ausreichend abgekühlt ist, bevor Sie ihn abnehmen, um ggf. weitere Zutaten zum Mixen beizugeben. Überschreiten Sie nicht die am Mixbecher angegebene Füllstandmarkierung.

Leeren Sie den Wasserbehälter, bevor Sie ihn für einen neuen Dampfgarvorgang nachfüllen.

Vergewissern Sie sich jedes Mal, dass die oberste Kante der grünen Messereinheit nicht mit Nahrung bedeckt ist, wenn Sie mit dem Dampfgarvorgang beginnen.

Überschreiten Sie beim Mixen von Flüssigkeiten nicht die am Mixbecher angegebene Füllstandmarkierung (450 ml).

Dieses Gerät dient zum Dampfgaren und anschließenden Mixen frischer, fester Zutaten, um Babynahrung herzustellen. Beispiele finden Sie im Rezeptheft. Üblicherweise wird die Nahrung zuerst dampfgegart und anschließend gemixt. Sie können das Gerät allerdings auch nur zum Dampfgaren oder nur zum Mixen verwenden. Wenn Sie das Gerät ausschließlich zum Mixen verwenden, überspringen Sie die Abschnitte "Den Wasserbehälter füllen" und "Dampfgaren", und befolgen Sie nur die Anleitungen im Abschnitt "Mixen". Dampfgaren Sie nach dem Mixen niemals bereits gemixte Nahrung. Garen Sie dieselben Nahrungsmittel niemals länger als 20 Minuten oder mehr als einmal. Das Gerät eignet sich NICHT zum:

- Auftauen von Lebensmitteln
- Dampfgaren von tiefgefrorenen Lebensmitteln
- Dampfgaren von bereits gemixten Lebensmitteln
- Dampfgaren derselben Zutaten länger als 20 Minuten
- Kochen von Reis und Nudeln
- Mixen von Zutaten und anschließendem Dampfgaren
- Erhitzen von Flüssigkeiten, z. B. Suppe oder Wasser
- Warmhalten von Lebensmitteln über mehrere Stunden
- Aufwärmen von Lebensmitteln

Den Wasserbehälter füllen

1 Füllen Sie den Messbecher bis zur empfohlenen Markierung mit Wasser auf (Abb. 3).

Auf dem Messbecher sind die Milliliter und die entsprechenden Garzeiten in Minuten angegeben. Im Rezeptheft finden Sie auch Informationen zu den jeweils empfohlenen Mengen.

Hinweis: Überschreiten Sie nicht die am Messbecher angegebenen Füllstandmarkierung (200 ml), um den Wasserbehälter nicht zu überfüllen.

Hinweis: Verwenden Sie kein Mineralwasser, da die darin enthaltenen Mineralien zu Kalkablagerungen im Wasserbehälter führen können.

2 Füllen Sie das Wasser in die Einfüllöffnung, und schließen Sie den Deckel (Abb. 4).

Hinweis: Füllen Sie den Wasserbehälter ausschließlich mit Wasser.

Dampfgaren

Werden bestimmte Gemüse- und Obstsorten schonend gedämpft, eignen sie sich hervorragend für Babys, die gerade damit begonnen haben, feste Nahrung zu sich zu nehmen. Das Dämpfen ist die gesündeste Art der Nahrungszubereitung, da viele Vitamine und andere wichtige Nährstoffe in den Lebensmitteln erhalten bleiben.

Hinweis: Im beigefügten Rezeptheft finden Sie nicht nur Rezepte, sondern auch die entsprechenden Garzeiten. Beachten Sie, dass die Rezepte dem jeweiligen Alter Ihres Kindes entsprechen.

24 DEUTSCH

Hinweis: Dampfgaren Sie niemals gefrorene Zutaten, da das Gerät tiefgefrorene Lebensmittel nicht auf die zum Dampfgaren erforderliche Temperatur erhitzen kann. Tauen Sie gefrorene feste Zutaten immer auf, bevor Sie sie in diesem Gerät dämpfen. Schütteln Sie überschüssiges Wasser von den abgetauten Zutaten ab, bevor Sie sie in den Mixbecher geben.

- 1** Setzen Sie die Messereinheit auf den Messerhalter im Mixbecher (Abb. 5).
- 2** Schneiden Sie feste Zutaten in kleine Stücke (max. 2 bis 3 cm große Würfel), bevor Sie sie in den Mixbecher geben.

Hinweis: Verarbeiten Sie keine großen Mengen fester Zutaten auf einmal, sondern in mehreren kleinen Portionen.

- 3** Geben Sie die Zutaten in den Mixbecher (Abb. 6).

Hinweis: Überschreiten Sie nicht die Oberkante der grünen Messereinheit.

Hinweis: Geben Sie nie Wasser oder andere Flüssigkeiten in den Mixbecher, um Schaden am Gerät zu vermeiden.

- 4** Setzen Sie das Ventil in den Deckel ein (Abb. 7).

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass das Ventil richtig fixiert ist.

- 5** Setzen Sie das Sieb in den Deckel des Mixbechers (es rastet hörbar ein) (Abb. 8).
- 6** Setzen Sie den Deckel auf den Mixbecher, und drehen Sie ihn zum Verschließen im Uhrzeigersinn. Die kleinen Vorsprünge auf dem Deckel müssen in die Rillen des Mixbechers passen. Prüfen Sie, ob der große Vorsprung des Deckels genau über dem Griff des Mixbechers platziert ist (Abb. 9).
- 7** Setzen Sie den Mixbecher umgekehrt auf die Motoreinheit, d. h. mit dem Deckel nach unten. Stellen Sie sicher, dass sich der Griff auf der rechten Seite befindet und dass er richtig befestigt ist (Abb. 10).

Hinweis: Das Gerät beginnt nicht mit dem Dampfgarvorgang, wenn der Mixbecher und der Griff nicht in der richtigen Position sind.

- 8** Drehen Sie den Drehschalter auf die Position "Dämpfen".
 - Während des Dampfgarvorgangs leuchtet die Dampfanzeige orange (Abb. 11).

Heißer Dampf oder heißes Wasser kann zu Verbrühungen an den Händen führen. Vermeiden Sie jeden Kontakt mit heißen Geräteteilen oder Dampf, und lassen Sie Kinder nicht damit in Berührung kommen (Abb. 12).

- Die Dampfgarzeit hängt von der Wassermenge im Wasserbehälter ab. Siehe Tabelle "Zutaten und Garzeiten" und Rezeptheft.
 - Wenn der Dampfgarvorgang abgeschlossen ist, ertönt ein summendes Geräusch, und die Dampfanzeige erlischt.
- 9** Schalten Sie das Gerät mithilfe des Drehknopfs aus. Warten Sie 2 Minuten, bis aus dem Dampfauslass kein Dampf mehr austritt, um Verbrühungen durch heißen Dampf zu vermeiden. (Abb. 13)

Hinweis: Wenn Sie eine weitere Portion dämpfen möchten, lassen Sie das Gerät 10 Minuten abkühlen, bevor Sie einen weiteren Dampfgarvorgang beginnen.

- 10** Wenn Sie anschließend die gegarte Nahrung mixen möchten, befolgen Sie die Anleitungen im nachstehenden Abschnitt "Mixen nach dem Dampfgaren".
- 11** Unter normalen Bedingungen bleibt nach dem Dampfgaren kein Wasser im Wasserbehälter zurück. In manchen Situationen (z. B. wenn der Wasserbehälter verkalkt ist, der Dampfgarvorgang unterbrochen wird oder bei unsachgemäßer Handhabung) kann ein wenig

Wasser im Wasserbehälter zurückbleiben. Leeren Sie in diesem Fall nach dem Gebrauch den Wasserbehälter vollständig, um Bakterienwachstum zu vermeiden. Anweisungen zum Entkalken des Wasserbehälters finden Sie im Kapitel "Reinigung und Pflege".

Mixen nach dem Dampfgaren

- 1** Heben Sie den Mixbecher am Griff von der Motoreinheit. Drehen Sie den Mixbecher um, und schütteln Sie ihn, sodass die Nahrung auf die Messereinheit fällt (Abb. 14).

Berühren Sie den Mixbecher nur am Griff. Deckel, Boden und äußere Oberfläche des Mixbechers sind heiß (Abb. 15).

- 2** Nehmen Sie den Deckel ab, um ggf. weitere Zutaten zum Mixen hinzuzufügen. (z. B. Wasser oder Öl).

Achten Sie stets darauf, dass der Deckel des Mixbechers und der Deckel des Wasserbehälters nach dem Dampfgaren ausreichend abgekühlt sind, bevor Sie sie öffnen, um weitere Zutaten in den Mixbecher zu geben oder um das restliche Wasser aus dem Wasserbehälter zu entfernen.

Nachdem Sie Flüssigkeiten in den Mixbecher gegeben haben, stellen Sie den Mixbecher nie in die Position "Dämpfen".

- 3** Setzen Sie den Mixbecher aufrecht auf die Motoreinheit, d. h. mit der Deckelöffnung nach oben. Achten Sie darauf, dass der Griff auf der rechten Seite zwischen den beiden Leisten des Verriegelungsbereichs platziert ist (Abb. 16).

- 4** Drehen Sie den Drehschalter auf die Position "Mixen". Halten Sie den Drehschalter in dieser Position, bis die Zutaten ausreichend gemixt sind (Abb. 17).

Lassen Sie das Gerät nicht länger als 30 Sekunden ohne Unterbrechung mixen. Ist die Verarbeitung nach 30 Sekunden noch nicht abgeschlossen, lassen Sie das Gerät für einige Sekunden ausgeschaltet, bevor Sie fortfahren. Wird das Gerät heiß, lassen Sie es vor der weiteren Verarbeitung von Zutaten für einige Minuten abkühlen.

Hinweis: Wenn die Zutaten innen am Mixbecher haften bleiben, schalten Sie zunächst das Gerät aus. Lösen Sie dann die Zutaten mit dem Teigschaber, oder geben Sie etwas Flüssigkeit hinzu.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die gemixte Babynahrung die richtige Konsistenz aufweist (ohne Klumpen), bevor Sie Ihr Baby füttern.

Hinweis: Wenn die Babynahrung noch zu fest ist, geben Sie etwas Flüssigkeit (z. B. Wasser) hinzu, bis die Babynahrung weich genug ist.

- 5** Lassen Sie den Drehknopf einfach los, wenn der Mixvorgang abgeschlossen ist (Abb. 18).

- Der Schalter kehrt automatisch in die Position "Aus" zurück.

- 6** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- 7** Entfernen Sie die Messereinheit. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Messereinheit entfernen. Sie ist möglicherweise heiß. Nehmen Sie die gemixten Lebensmittel aus dem Becher. Verwenden Sie bei Bedarf den im Lieferumfang des Geräts enthaltenen Schaber.

Achten Sie darauf, dass die Nahrung für Ihr Baby nicht zu heiß ist.

- 8** Unter normalen Bedingungen bleibt nach dem Dampfgaren kein Wasser im Wasserbehälter zurück. In manchen Situationen (z. B. wenn der Wasserbehälter verkalkt ist, der Dampfgarvorgang unterbrochen wird oder bei unsachgemäßer Handhabung) kann ein wenig Wasser im Wasserbehälter zurückbleiben. Leeren Sie in diesem Fall nach dem Gebrauch den Wasserbehälter vollständig, um Bakterienwachstum zu vermeiden. Anweisungen zum Entkalken des Wasserbehälters finden Sie im Kapitel "Reinigung und Pflege".

Mixen ohne Dampfgaren

Das Gerät eignet sich für Folgendes:

- Pürieren gedämpfter und gekochter Zutaten für Babynahrung
- Mixen von Flüssigkeiten und Obst für Babysäfte

Das Gerät eignet sich nicht zum Zerkleinern harter Zutaten (z. B. Eis- oder Zuckerwürfel).

Nachdem Sie Flüssigkeiten in den Mixbecher gegeben haben, stellen Sie den Mixbecher nie in die Position "Dämpfen".

Hinweis: Überschreiten Sie beim Mixen von Flüssigkeiten nicht die am Mixbecher angegebenen Füllstandmarkierungen.

Hinweis: Dampfgaren Sie Babynahrung nie nach dem Mixen.

- 1** Setzen Sie die Messereinheit auf den Messerhalter im Mixbecher (Abb. 5).
- 2** Schneiden Sie feste Zutaten in kleine Stücke (max. 2 bis 3 cm große Würfel), bevor Sie sie in den Mixbecher geben.

Tipp: Verarbeiten Sie keine großen Mengen fester Zutaten auf einmal, sondern in mehreren kleinen Portionen.

- 3** Geben Sie die Zutaten in den Mixbecher. (Abb. 6)

Hinweis: Überschreiten Sie nicht die Oberkante der grünen Messereinheit.

- 4** Setzen Sie das Ventil in den Deckel ein (Abb. 7).

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass das Ventil richtig fixiert ist.

- 5** Setzen Sie das Sieb in den Deckel des Mixbechers (es rastet hörbar ein) (Abb. 8).
- 6** Setzen Sie den Deckel auf den Mixbecher, und drehen Sie ihn zum Verschließen im Uhrzeigersinn. Die kleinen Vorsprünge auf dem Deckel müssen in die Rillen des Mixbechers passen. Prüfen Sie, ob der große Vorsprung des Deckels genau über dem Griff des Mixbechers platziert ist. (Abb. 9)
- 7** Setzen Sie den Mixbecher aufrecht auf die Motoreinheit, d. h. mit der Deckelöffnung nach oben. Achten Sie darauf, dass der Griff auf der rechten Seite zwischen den beiden Leisten des Verriegelungsbereichs platziert ist (Abb. 16).
- 8** Drehen Sie den Drehschalter auf die Position "Mixen". Halten Sie den Drehschalter so lange wie nötig in dieser Position, jedoch nicht länger als 30 Sekunden (Abb. 17).

Hinweis: Wenn die Zutaten innen am Mixbecher haften bleiben, schalten Sie zunächst das Gerät aus. Lösen Sie dann die Zutaten mit dem Teigschaber, oder geben Sie etwas Flüssigkeit hinzu. Überschreiten Sie nicht die am Mixbecher angegebene Füllstandmarkierung.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die gemixte Babynahrung die richtige Konsistenz aufweist (ohne Klumpen), bevor Sie Ihr Baby füttern.

Hinweis: Wenn die Babynahrung noch zu fest ist, geben Sie etwas Flüssigkeit (z. B. Wasser) hinzu, bis die Babynahrung weich genug ist. Überschreiten Sie nicht die am Mixbecher angegebene maximale Füllmenge.

Hinweis: Dampfgaren Sie Babynahrung nie nach dem Mixen.

Lassen Sie das Gerät nicht länger als 30 Sekunden ohne Unterbrechung mixen. Ist die Verarbeitung nach 30 Sekunden noch nicht abgeschlossen, lassen Sie das Gerät für einige Sekunden ausgeschaltet, bevor Sie fortfahren. Wird die Motoreinheit heiß, lassen Sie sie vor der weiteren Verarbeitung von Zutaten für einige Minuten abkühlen.

- 9** Lassen Sie den Drehknopf einfach los, wenn der Mixvorgang abgeschlossen ist. (Abb. 18)
- Der Schalter kehrt automatisch in die Position "Aus" zurück.
- 10** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 11** Entfernen Sie die Messereinheit. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Messereinheit entfernen. Sie ist möglicherweise heiß. Nehmen Sie die gemixten Lebensmittel aus dem Becher. Verwenden Sie bei Bedarf den im Lieferumfang des Geräts enthaltenen Schaber.
- Achten Sie darauf, dass die Nahrung für Ihr Baby nicht zu heiß ist.

Zutaten und Garzeiten

| Art der Speise | Zutaten | Ungefähre Garzeit* |
|----------------|---|--------------------|
| Obst | Äpfel | 5 Minuten |
| | Orangen | 10 Minuten |
| | Pfirsiche | 10 Minuten |
| | Birnen | 5 Minuten |
| | Ananas | 15 Minuten |
| | Pflaumen | 10 Minuten |
| Gemüse | Spargel | 10 Minuten |
| | Broccoli | 20 Minuten |
| | Karotten | 15 Minuten |
| | Blumenkohl | 15 Minuten |
| | Sellerie | 15 Minuten |
| | Zucchini | 15 Minuten |
| | Fenchel | 15 Minuten |
| | Brechbohnen | 20 Minuten |
| | Lauch | 15 Minuten |
| | Zwiebel | 15 Minuten |
| | Erbsen | 20 Minuten |
| | Paprika | 15 Minuten |
| | Kartoffeln | 20 Minuten |
| | Kürbis | 15 Minuten |
| | Spinat | 15 Minuten |
| | Steckrüben | 15 Minuten |
| Süßkartoffeln | 15 Minuten | |
| Tomaten | 15 Minuten | |
| Fleisch | Huhn, Rind, Lamm, Schwein etc. | 20 Minuten |
| Fisch | Lachs, Seezunge, Kabeljau, Forelle etc. | 15 Minuten |

* Alle Zutaten müssen in maximal 2 bis 3 cm große Würfel geschnitten werden.

Hinweis: Der Messbecher gibt die Milliliter und die entsprechende Garzeit in Minuten an (50 ml = 5 Minuten, 100 ml = 10 Minuten, 150 ml = 15 Minuten, 200 ml = 20 Minuten).

Reinigung und Wartung

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

Tauchen Sie die Motoreinheit keinesfalls in Wasser.

Geben Sie niemals Bleichmittel oder chemische Sterilisierungslösungen/-tabletten in das Gerät.

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin, Azeton oder Alkohol.

- 1** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und entfernen Sie den Mixbecher von der Motoreinheit (Abb. 19).
- 2** Nehmen Sie den Deckel vom Mixbecher, und drehen Sie ihn um (Abb. 20).
- 3** Nehmen Sie das Sieb und das Ventil vom Deckel. (Abb. 21)
- 4** Reinigen Sie das Ventil in heißem Wasser mit etwas Spülmittel, und spülen Sie es unter fließendem Wasser ab.
- 5** Nehmen Sie die Messereinheit vom Mixbecher (Abb. 22).
- 6** Reinigen Sie die Messereinheit sofort nach Gebrauch unter fließendem Wasser. Achten Sie auch darauf, die Innenseite der Röhre der Messereinheit auszuspülen (Abb. 23).

Gehen Sie mit der Messereinheit vorsichtig um. Die Klingen sind sehr scharf.

Hinweis: Wenn Sie die Messereinheit gründlicher reinigen möchten, können Sie sie nach dem Abspülen in die Spülmaschine geben.

- 7** Reinigen Sie die anderen Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung gekommen sind, sofort nach Gebrauch in heißem Wasser und etwas Spülmittel.

Hinweis: Alle Teile mit Ausnahme der Motoreinheit können in der Spülmaschine gereinigt werden.

- 8** Reinigen Sie die Motoreinheit, falls notwendig, mit einem feuchten Tuch.
- 9** Prüfen Sie, ob Nahrung in den Wasserbehälter gelangt ist. Schauen Sie dazu in die Einfüllöffnung, um Nahrung zu erkennen, oder achten Sie auf eine ungewöhnliche Färbung des Wassers oder unangenehme, verbrannte Gerüche aus dem Wasserbehälter. Reinigen Sie in diesem Fall den Wasserbehälter (siehe Abschnitt "Den Wasserbehälter reinigen" in diesem Kapitel).
- 10** Lassen Sie den Deckel der Einfüllöffnung offen, um Bakterienwachstum zu vermeiden.

Den Wasserbehälter entkalken

Wenn Nahrungspartikel in den Wasserbehälter gelangen, können sie während des nächsten Dampfgarvorgangs am Heizelement im Wasserbehälter haften bleiben. Diese Partikel lassen sich nicht einfach durch Spülen des Wasserbehälters entfernen.

Entkalken Sie zudem das Gerät alle vier Wochen, um sicherzustellen, dass es auch weiterhin einwandfrei funktioniert. Kalkablagerungen können reduziert werden, indem Sie im Gerät abgekochtes oder gefiltertes Wasser verwenden.

Um Nahrungspartikel aus dem Wasserbehälter zu entfernen und das Gerät zu entkalken, befolgen Sie die Entkalkungsanweisungen unten.

- 1** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2** Geben Sie 50 ml Haushaltsessig (8 % Säuregehalt) in 150 ml Wasser.

Hinweis: Sie können auch Entkalker auf Zitronensäurebasis verwenden. Verwenden Sie keine anderen Arten von Entkalker.

- 3** Füllen Sie den Wassertank mit der Lösung aus Essig (oder Zitronensäure) und Wasser.
- 4** Schließen Sie den Deckel der Einfüllöffnung.
- 5** Setzen Sie den leeren Mixbecher (ohne Nahrung) vollständig montiert mit Messereinheit und Deckel auf die Motoreinheit in die Position "Dämpfen" (d. h. mit dem Deckel nach unten).
- 6** Drehen Sie den Drehschalter auf die Position "Dämpfen".
 - Während des Dampfvorgangs leuchtet die Dampfanzeige orange.
- 7** Schalten Sie das Gerät nach einem Dampfvorgang von mindestens 5 bis 6 Minuten aus, und ziehen Sie den Netzstecker.
- 8** Gießen Sie die verwendete Lösung aus Haushaltsessig (8 % Säuregehalt) und Wasser aus dem Wasserbehälter (Abb. 24).
- 9** Spülen Sie den Wasserbehälter und den Mixbecher mehrmals gründlich mit frischem Wasser aus.
- 10** Füllen Sie 200 ml Wasser in den Wasserbehälter, und lassen Sie das Gerät bei leerem Mixbecher einen kompletten Dampfvorgang von 20 Minuten durchlaufen, bevor Sie es wieder für die Zubereitung von Nahrung verwenden.
- 11** Lassen Sie den Deckel der Einfüllöffnung offen, um Bakterienwachstum zu vermeiden.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU) (Abb. 25).
- 1. Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- 2. Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- 3. Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Sammel- und Rücknahmestellen in Deutschland: <https://www.stiftung-ear.de/>.

Aufbewahrung

- 1** Leeren Sie den Wasserbehälter, bevor Sie das Gerät verstauen (Abb. 24).
- 2** Stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber und trocken sind, bevor Sie das Gerät verstauen (siehe Kapitel "Reinigung und Pflege").
- 3** Setzen Sie die Messereinheit in den Mixbecher, bevor Sie das Gerät verstauen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- 4** Setzen Sie den Deckel nicht auf den Mixbecher, und lassen Sie den Deckel der Einfüllöffnung offen, um Bakterienwachstum zu vermeiden.

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com/support, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Technische Daten

- Spannung/Wattleistung: siehe Typenschild auf der Geräteunterseite.
- Maximales Fassungsvermögen des Wasserbehälters: 200 ml.
- Maximales Fassungsvermögen des Mixbechers, Flüssigkeiten: 450 ml.
- Schutz: temperaturgeregeltes Heizsystem und Sicherheitsverschluss.

Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter www.philips.com/support für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich an das Service-Center in Ihrem Land.

| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|--|
| Das Gerät funktioniert nicht. | Das Gerät verfügt über eine integrierte Sicherheitssperre. Diese bewirkt, dass das Gerät nicht funktioniert, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß auf der Motoreinheit zusammengesetzt wurden. | Setzen Sie alle Teile ordnungsgemäß zusammen. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Das Gerät benutzen". |
| Die Dampfanzeige leuchtet nicht auf. | Das Gerät ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen. Der Mixbecher ist nicht ordnungsgemäß auf der Motoreinheit angebracht. | Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Setzen Sie den Mixbecher ordnungsgemäß auf die Motoreinheit. |
| | Sie möchten einen zweiten Dampfgarvorgang starten, nachdem der erste gerade beendet wurde. | Schalten Sie das Gerät aus, und lassen Sie es einige Minuten abkühlen, bevor Sie mit dem zweiten Dampfgarvorgang beginnen. |
| Die Zutaten sind nicht vollständig erhitzt. | Die Stücke im Mixbehälter sind zu groß, es befinden sich zu viele Zutaten im Mixbecher, oder die Zutaten wurden nicht lange genug gedämpft. | Schneiden Sie die Zutaten in kleinere Stücke (2 bis 3 cm), verringern Sie die Nahrungsmenge im Mixbecher, oder stellen Sie eine längere Dämpfzeit ein (maximal 20 Minuten). Prüfen Sie im Rezeptheft bzw. in der Tabelle in Kapitel "Zutaten und Garzeiten", ob Sie die korrekt Garzeit für die zu dämpfenden Zutaten oder das gewünschte Rezept ausgewählt haben. |

| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|--|--|--|
| Das Gerät dämpft nicht. | Sie haben vergessen, Wasser in das Gerät zu füllen. | Schalten Sie das Gerät aus, und geben Sie die richtige Menge Wasser in das Gerät. |
| | Sie haben den Mixbecher nicht richtig auf die Motoreinheit gesetzt. | Setzen Sie den Mixbecher in der richtigen Position auf das Gerät (siehe Abschnitt "Dampfgaren" im Kapitel "Das Gerät benutzen"). |
| Das Dämpfen dauert zu lange, oder das Dämpfen funktioniert nicht. | Es befindet sich zu viel Kalk im Wasserbehälter. | Entkalken Sie den Wasserbehälter. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Reinigung und Pflege", Abschnitt "Entkalken". |
| Aus der Einfüllöffnung entweicht Dampf. | Der Deckel der Einfüllöffnung ist nicht richtig geschlossen. | Schließen Sie den Deckel der Einfüllöffnung, bis er hörbar einrastet. |
| | Der Dampfauslass der Motoreinheit wird von Nahrungspartikeln oder Kalk blockiert. | Reinigen Sie den Dampfauslass mit einem spitzen Gegenstand, ohne dabei die Dichtung zu beschädigen. Befolgen Sie in Zukunft die Entkalkungshinweise. Siehe Kapitel "Reinigung und Wartung", Abschnitt "Entkalken". |
| | Das Dampfloch im Deckel ist verstopft. | Entfernen Sie das Ventil, und reinigen Sie das Dampfloch im Deckel gründlich. |
| Wenn der Dampfgarvorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Dampfanzeige auf. Nach einiger Zeit ertönt ein Summton. | Der Becher stand versehentlich länger als 10 Minuten auf der Gerätebasis, ohne dass Sie das Gerät ausgeschaltet haben. | Schalten Sie das Gerät innerhalb von 10 Minuten nach Beendigung des Dampfgarvorgangs aus, und mixen Sie dann die Nahrung, oder entfernen Sie sie aus dem Becher. |
| Die Messer- bzw. Motoreinheit ist blockiert. | Es befinden sich zu viele Zutaten im Mixbecher. | Schalten Sie das Gerät aus, und verarbeiten Sie kleinere Mengen. Füllen Sie den Mixbecher nicht über die Oberkante der grünen Messereinheit hinaus. |
| Der Motor gibt bei den ersten Einsätzen einen unangenehmen Geruch ab. | Das ist normal. | Bleibt der Geruch auch nach mehrmaliger Benutzung des Geräts bestehen, vergewissern Sie sich, dass Sie die Empfehlungen für die Verarbeitungsmengen und -zeiten einhalten. Siehe Kapitel "Zutaten und Garzeiten". |
| Das Gerät gibt auch nach mehreren Anwendungen immer noch einen unangenehmen Geruch ab. | Sie haben zu viele Zutaten in den Mixbecher gegeben, oder Sie haben den Mixer zu lange laufen lassen. | Verarbeiten Sie kleinere Mengen, und lassen Sie den Mixer nicht länger als 30 Sekunden ohne Unterbrechung laufen. |

| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|--|---|--|
| Das Gerät ist sehr laut, gibt unangenehme Gerüche von sich, läuft heiß, raucht usw. | Es befinden sich zu viele Zutaten im Mixbecher. | Schalten Sie das Gerät aus, und verarbeiten Sie kleinere Mengen. |
| | Sie haben das Gerät zu lange ohne Unterbrechung laufen lassen. | Lassen Sie den Mixer nicht länger als 30 Sekunden ohne Unterbrechung laufen. |
| Aus dem Deckel des Mixbechers tritt Flüssigkeit aus. | Sie haben den Deckel nicht richtig auf den Mixbecher gesetzt. | Setzen Sie den Deckel fest auf den Mixbecher. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Das Gerät benutzen". |
| | Es befinden sich zu viele Zutaten im Mixbecher. | Schalten Sie das Gerät aus, und verarbeiten Sie kleinere Mengen. |
| Es befinden sich weiße Flecken auf der Einfüllöffnung und/oder auf dem Mixbecher, dem Sieb und dem Deckel. | Auf diesen Teilen haben sich Kalkablagerungen gebildet. | Dies ist normal. Entfernen Sie regelmäßig die Kalkablagerungen. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel "Reinigung und Wartung", Abschnitt "Entkalken". |
| Das Gerät ist während des Mixvorgangs sehr laut. | Das Sieb ist nicht am Deckel des Mixbechers befestigt. | Achten Sie darauf, dass das Sieb am Deckel des Mixbechers befestigt ist. |
| Das Wasser im Wasserbehälter hat eine ungewöhnliche Farbe, wenn Sie es aus dem Wasserbehälter gießen oder wenn es während des Dampfgarens in den Mixbecher gelangt, bzw. das Wasser im Wasserbehälter riecht unangenehm. | Nahrungspartikel sind während des Betriebs in den Wasserbehälter gelangt. | Reinigen Sie den Wasserbehälter gemäß den Anweisungen in Kapitel "Reinigung und Pflege", Abschnitt "Den Wasserbehälter reinigen". Halten Sie sich beim Gebrauch des Geräts genau an die Anweisungen. Vergewissern Sie sich, dass Sie den Wasserbehälter nicht überfüllen (max. 200 ml) und nicht zu viel Nahrung in den Mixbecher geben (füllen Sie den Mixbecher nicht über die Oberkante der grünen Messereinheit hinaus). Dämpfen Sie die gleichen Zutaten nicht länger als 20 Minuten, und geben Sie kein Wasser zum Dampfgaren direkt in den Mixbecher. Vergewissern Sie sich auch, dass das Ventil im Deckel fest sitzt ist. |

| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|--|--|--|
| Gerüche von verbrannten Lebensmitteln treten aus dem Wasserbehälter aus. | Während des Betriebs sind Nahrungspartikel in den Wasserbehälter gelangt und haben sich am Heizelement festgesetzt. | Reinigen Sie den Wasserbehälter gemäß den Anweisungen in Kapitel "Reinigung und Pflege", Abschnitt "Den Wasserbehälter reinigen". Halten Sie sich beim Gebrauch des Geräts genau an die Anweisungen. Vergewissern Sie sich, dass Sie den Wasserbehälter nicht überfüllen (max. 200 ml) und nicht zu viel Nahrung in den Mixbecher geben (füllen Sie den Mixbecher nicht über die Oberkante der grünen Messereinheit hinaus). Dämpfen Sie die gleichen Zutaten nicht länger als 20 Minuten, und geben Sie kein Wasser zum Dampfgaren direkt in den Mixbecher. Vergewissern Sie sich auch, dass das Ventil im Deckel fest sitzt ist. |
| Die Babynahrung weist dunkle Flecken auf, oder das Wasser im Mixbecher hat eine ungewöhnliche Farbe. | Während des Betriebs sind Nahrungspartikel in den Wasserbehälter gelangt und haben sich am Heizelement festgesetzt. Dadurch gelangen Rückstände dieser Nahrungspartikel während des Dämpfens in den Mixbecher. | Reinigen Sie den Wasserbehälter gemäß den Anweisungen in Kapitel "Reinigung und Pflege", Abschnitt "Den Wasserbehälter reinigen". Halten Sie sich beim Gebrauch des Geräts genau an die Anweisungen. Vergewissern Sie sich, dass Sie den Wasserbehälter nicht überfüllen (max. 200 ml) und nicht zu viel Nahrung in den Mixbecher geben (füllen Sie den Mixbecher nicht über die Oberkante der grünen Messereinheit hinaus). Dämpfen Sie die gleichen Zutaten nicht länger als 20 Minuten, und geben Sie kein Wasser zum Dampfgaren direkt in den Mixbecher. Vergewissern Sie sich auch, dass das Ventil im Deckel fest sitzt ist. |

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips Avent! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips Avent, δηλώστε το προϊόν σας στη σελίδα www.philips.com/welcome.

Αυτή η συσκευή, που συνδυάζει ατμομάγειρα και μπλέντερ, είναι ιδιαίτερα κατάλληλη για την προετοιμασία μικρών ποσοτήτων βρεφικής τροφής. Η συσκευή βοηθάει όλους τους γονείς στην προετοιμασία φρέσκων γευμάτων για τα μωρά τους με μια εύκολη λειτουργία μαγειρέματος στον ατμό και ανάμιξης σε μία μόνο συσκευή.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- 1 Καπάκι με οπή ατμού
- 2 Σίτα
- 3 Λεπίδες
- 4 Κανάτα με στήριγμα λεπίδων
- 5 Στόμιο πλήρωσης της δεξαμενής νερού
- 6 Έξοδος ατμού στο μοτέρ
- 7 Σημείο κλειδώματος για τη λαβή
- 8 Μοτέρ
- 9 Λυχνία μαγειρέματος στον ατμό
- 10 Διακόπτης
- 11 Βαλβίδα
- 12 Σπάτουλα
- 13 Δοσομετρητής
- 14 Κάτω μέρος της συσκευής με καλώδιο

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε ποτέ το μοτέρ σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην το ξεπλένετε με νερό βρύσης.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φις, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχει υποστεί φθορά.
- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.

- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αγγίζετε τα άκρα των λεπίδων όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και όταν την καθαρίζετε. Τα άκρα των λεπίδων είναι πολύ κοφτερά.
- Εάν οι λεπίδες κολλήσουν, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν απομακρύνετε τα υλικά που μπλοκάρουν τις λεπίδες.
- Η συσκευή αποκτά υψηλή θερμοκρασία κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος με ατμό και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα εάν την αγγίζετε. Σηκώνετε την κανάτα μόνο από τη λαβή της.
- Προσέχετε τον καυτό ατμό που εξέρχεται από την κανάτα κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος με ατμό και όταν αφαιρείτε το καπάκι.
- Προσέχετε τον καυτό ατμό που βγαίνει από το άνοιγμα γεμίσματος του δοχείου νερού όταν ανοίγετε το καπάκι.
- Όταν η διαδικασία μαγειρέματος στον ατμό ολοκληρωθεί, εξακολουθεί να εξέρχεται για λίγη ώρα καυτός ατμός από την έξοδο ατμού του μοτέρ και την οπή ατμού στο καπάκι της κανάτας. Προσέχετε όταν ανασηκώνετε την κανάτα από το μοτέρ.
- Αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί με μη ενδεδειγμένο τρόπο, από το άνοιγμα γεμίσματος ενδέχεται να εξέλθει καυτός ατμός. Συμβουλευτείτε το κεφάλαιο “Επίλυση προβλημάτων” για να αποφύγετε ή να επιλύσετε μια τέτοια κατάσταση.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
- Μην αποσυναρμολογείτε το μοτέρ για λόγους συντήρησης ή καθαρισμού. Για επισκευή, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips.

Προσοχή

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips κατηγορηματικά δεν συνιστά. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε φούρνο ή κουζίνα που βρίσκεται σε λειτουργία ή είναι ακόμα ζεστός/ή.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα και αφήνετέ την να κρυώσει πριν τον καθαρισμό της.
- Μην τοποθετείτε ποτέ την κανάτα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε φούρνο μικροκυμάτων, καθώς τα μεταλλικά τμήματα της λαβής της κανάτας και της μονάδας λεπίδων δεν ενδείκνυνται για τέτοια χρήση.

- Μην αποστειρώνετε ποτέ την κανάτα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε αποστειρωτή ή φούρνο μικροκυμάτων, καθώς τα μεταλλικά τμήματα της λαβής της κανάτας και της μονάδας λεπίδων δεν ενδείκνυνται για τέτοια χρήση.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί με μη ενδεδειγμένο τρόπο ή για επαγγελματικούς ή ημι-επαγγελματικούς σκοπούς ή εάν δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης, η εγγύηση καθίσταται άκυρη και η Philips θα αποποιηθεί οποιασδήποτε ευθύνης για τυχόν βλάβες που θα προκληθούν.
- Να είστε προσεκτικοί όταν ρίχνετε ζεστό υγρό στο δοχείο, καθώς τα ζεστά υγρά και ο ατμός μπορούν να εκτιναχθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 10 λεπτά πριν μαγειρέψετε στον ατμό την επόμενη παρτίδα υλικών.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για κομμάτιασμα σκληρών υλικών όπως παγάκια ή κύβοι ζάχαρης.
- Μην αφήνετε τη συσκευή να αναμιγνύει για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα χωρίς διακοπή. Εάν δεν έχετε ολοκληρώσει την ανάμιξη μετά από 30 δευτερόλεπτα, απενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα πριν συνεχίσετε. Εάν η συσκευή θερμανθεί, αφήστε τη να κρυώσει για λίγα λεπτά προτού συνεχίσετε τη χρήση της.
- Τοποθετείτε τη συσκευή σε σταθερή, οριζόντια και επίπεδη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος γύρω από αυτή, ώστε να αποφεύγονται τυχόν ζημιές σε ντουλάπια ή άλλα αντικείμενα, καθώς, κατά τη διάρκεια της χρήσης, η συσκευή παράγει καυτό ατμό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί οποιαδήποτε βλάβη. Για επισκευή, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips.
- Μην τοποθετείτε ποτέ νερό, άλλα υγρά ή αλεσμένο φαγητό στο δοχείο μαγειρέματος στον ατμό, ώστε να αποφευχθεί τυχόν βλάβη στη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη λειτουργία μαγειρέματος στον ατμό χωρίς νερό.
- Μην παραγεμίζετε το δοχείο νερού (μέγ. 200ml). Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη που υποδεικνύεται στο δοσομετρητή.
- Όταν πρόκειται να μαγειρέψετε υλικά στον ατμό, προσέχετε ώστε να μην παραγεμίζετε την κανάτα. Βεβαιώνεστε πάντα ότι το άνω

άκρο των πράσινων λεπίδων δεν είναι καλυμμένο με φαγητό (Εικ. 2).

- Όταν αναμειγνύετε υγρά, μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη που υποδεικνύεται στην κανάτα (450ml).
- Μην εισάγετε κανενός είδους αντικείμενο μέσα στο άνοιγμα γεμίσματος ή την έξοδο ατμού.
- Μην ξαναγεμίζετε ποτέ το δοχείο νερού κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος στον ατμό καθώς ενδέχεται να διαφύγει από τη συσκευή καυτό νερό και ατμός.
- Βεβαιώνετε πάντα ότι το καπάκι έχει κρυώσει, μετά το μαγείρεμα στον ατμό, πριν το ανοίξετε για να προσθέσετε περισσότερα υλικά για ανάμιξη, εάν χρειαστεί.
- Μην συνδέετε τη συσκευή σε εξωτερική συσκευή μεταγωγής, όπως σε ένα χρονοδιακόπτη, και μην την συνδέετε σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά. Με αυτό τον τρόπο αποφεύγεται κίνδυνος που θα μπορούσε να δημιουργηθεί από ακούσιο μηδενισμό της θερμικής διακοπής λειτουργίας.
- Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία της βρεφικής τροφής στο πίσω μέρος του χεριού σας πριν ταΐσετε το μωρό σας.
- Ελέγχετε πάντα την πυκνότητα της βρεφικής τροφής. Βεβαιωθείτε ότι δεν περιέχει μεγάλα κομμάτια.
- Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία μαγειρέματος στον ατμό (μέγ. 20 λεπτά), μην ξαναζεσταίνετε και μην ξαναμαγειρεύετε στον ατμό την ίδια βρεφική τροφή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τη σπάτουλα που παρέχεται για να απομακρύνετε την τροφή από την κανάτα.
- Η τακτική αφαίρεση των αλάτων αποτρέπει βλάβη στη συσκευή.
- Πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάσετε κινούμενα μέρη της συσκευής, απενεργοποιήστε τη και αποσυνδέστε την από την τροφοδοσία.
- Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τις αιχμηρές λεπίδες, κατά το άδειασμα της κανάτας και κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία όταν μένει χωρίς επίβλεψη.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή.

Σύστημα ασφαλείας

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ενσωματωμένο κλειδωμα ασφαλείας. Η συσκευή λειτουργεί μόνο εάν έχετε συναρμολογήσει σωστά όλα τα μέρη πάνω στο μοτέρ. Εάν όλα τα μέρη έχουν συναρμολογηθεί σωστά, το ενσωματωμένο κλειδωμα ασφαλείας ξεκλειδώνεται.

Η συσκευή είναι επίσης εξοπλισμένη με διάταξη προστασίας από υπερθέρμανση.

Υπερθέρμανση ενδέχεται να προκύψει σε περίπτωση που το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί

μεταξύ δύο διαδικασιών μαγειρέματος στον ατμό είναι πολύ σύντομο, η λειτουργία ανάμειξης χρησιμοποιείται για πολλή ώρα ή υπάρχει υπερβολική ποσότητα υλικών στην κανάτα. Αν η διάταξη προστασίας από υπερθέρμανση απενεργοποιήσει τη συσκευή κατά τη διάρκεια της χρήσης, μετακινήστε το διακόπτη ελέγχου στη θέση 0 και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά. Μετά από αυτό, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και πάλι τη συσκευή.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Πριν την πρώτη χρήση

- 1 Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή.
- 2 Καθαρίστε όλα τα μέρη της συσκευής εκτός από το μοτέρ (δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός και συντήρηση').

Χρήση της συσκευής

Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία της βρεφικής τροφής στο πίσω μέρος του χεριού σας πριν ταΐσετε το μωρό σας.

Μετά το μαγείρεμα στον ατμό, να βεβαιώνετε πάντα ότι το καπάκι έχει κρυώσει πριν το ανοίξετε για να προσθέσετε περισσότερα υλικά, εάν χρειαστεί. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη που υποδεικνύεται στην κανάτα.

Αδειάστε τη δεξαμενή νερού, πριν την ξαναγεμίσετε για να ξεκινήσετε μια νέα διαδικασία μαγειρέματος στον ατμό.

Κάθε φορά που θέλετε να μαγειρέψετε στον ατμό, να βεβαιώνετε ότι το άνω άκρο των πράσινων λεπίδων δεν είναι καλυμμένο με φαγητό.

Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη που υποδεικνύεται στην κανάτα (450ml) όταν αναμειγνύετε υγρά.

Η συσκευή αυτή προορίζεται για το μαγείρεμα φρέσκων στερεών υλικών στον ατμό και, έπειτα, την ανάμειξή τους για την παρασκευή βρεφικής τροφής. Ανατρέξτε στο βιβλίο συνταγών για ορισμένα παραδείγματα. Κανονικά, πρώτα μαγειρεύετε το φαγητό στον ατμό και στη συνέχεια το αναμειγνύετε. Ωστόσο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και μόνο για μαγείρεμα στον ατμό ή μόνο για ανάμειξη. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για ανάμειξη, παρακάμψτε τις ενότητες 'Πλήρωση της δεξαμενής νερού' και 'Μαγείρεμα στον ατμό' και ακολουθήστε μόνο τις οδηγίες της ενότητας 'Ανάμειξη'. Μην μαγειρεύετε ποτέ φαγητό στον ατμό αφού το έχετε αναμείξει. Μην μαγειρεύετε ποτέ στον ατμό τα ίδια υλικά για περισσότερο από 20 λεπτά ή περισσότερες από μία φορές.

Η συσκευή ΔΕΝ προορίζεται για:

- Απόψυξη τροφίμων
- Μαγείρεμα στον ατμό κατεψυγμένων τροφίμων
- Μαγείρεμα στον ατμό ήδη αναμειγμένων τροφίμων
- Μαγείρεμα των ίδιων υλικών στον ατμό για περισσότερα από 20 λεπτά
- Μαγείρεμα ρυζιού και ζυμαρικών
- Πρώτα ανάμειξη υλικών και στη συνέχεια μαγείρεμα αυτών στον ατμό
- Ζέσταμα υγρών, π.χ. σούπας ή νερού
- Διατήρηση των τροφίμων ζεστών για αρκετές ώρες
- Ξαναζέσταμα φαγητού

Γέμισμα της δεξαμενής νερού

1 Γεμίστε το δοσομετρητή με νερό μέχρι την απαιτούμενη στάθμη (Εικ. 3).

Στο δοσομετρητή αναγράφονται χιλιοστόλιτρα και ο αντίστοιχος χρόνος μαγειρέματος στον ατμό σε λεπτά. Ανατρέξτε στο ξεχωριστό βιβλίο συνταγών για τις συνιστώμενες ποσότητες των συνταγών.

Σημείωση: Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη που υποδεικνύεται στο δοσομετρητή (200ml), ώστε να βεβαιώνεστε ότι δεν παραγεμίζετε τη δεξαμενή νερού.

Σημείωση: Σας συνιστούμε να μην χρησιμοποιείτε μεταλλικό νερό, καθώς τα μεταλλικά στοιχεία που περιέχονται σε αυτόν τον τύπο νερού προκαλούν τη δημιουργία αλάτων στο εσωτερικό της δεξαμενής νερού.

2 Αδειάστε το νερό μέσα στο στόμιο πλήρωσης και κλείστε το καπάκι (Εικ. 4).

Σημείωση: Μην τοποθετείτε ποτέ τίποτα άλλο εκτός από νερό στη δεξαμενή νερού.

Μαγείρεμα στον ατμό

Εάν ορισμένα λαχανικά και φρούτα μαγειρεύονται αργά και προσεκτικά στον ατμό, είναι ιδανικά για μωρά που ξεκινούν να τρέφονται με στερεά τροφή. Το μαγείρεμα στον ατμό είναι ο πιο υγιεινός τρόπος προετοιμασίας φαγητού, καθώς η τροφή διατηρεί πολλές βιταμίνες και άλλα υγιεινά θρεπτικά συστατικά.

Σημείωση: Μπορείτε να βρείτε συνταγές και τους απαιτούμενους χρόνους μαγειρέματος για αυτές τις συνταγές στο ξεχωριστό βιβλίο συνταγών. Λάβετε υπόψη σας ότι οι συνταγές σχετίζονται με την ηλικία του παιδιού.

Σημείωση: Μην μαγειρεύετε στον ατμό παγωμένα συστατικά, γιατί η συσκευή δεν μπορεί να θερμάνει τα κατεψυγμένα υλικά στη θερμοκρασία που απαιτείται για το μαγείρεμα στον ατμό. Αποψύχετε πάντα τα κατεψυγμένα στερεά υλικά πριν τα μαγειρέψετε στον ατμό με τη συσκευή αυτή. Πριν τοποθετήσετε τα αποψυγμένα υλικά στην κανάτα, απομακρύνετε τυχόν νερό που βρίσκεται πάνω τους λόγω της απόψυξης.

1 Τοποθετήστε τις λεπίδες στο στήριγμα λεπίδων της κανάτας (Εικ. 5).

2 Κόψτε τα στερεά υλικά σε μικρά κομμάτια (σε κύβους όχι μεγαλύτερους από 2-3 εκ.) πριν τα τοποθετήσετε στην κανάτα.

Σημείωση: Μην επεξεργάζεστε μεγάλη ποσότητα στερεών υλικών ταυτόχρονα. Επεξεργαστείτε αυτά τα υλικά σε μικρότερες μερίδες.

3 Βάλτε τα υλικά στην κανάτα (Εικ. 6).

Σημείωση: Μην υπερβαίνετε το άνω άκρο των πράσινων λεπίδων.

Σημείωση: Μην τοποθετείτε ποτέ νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό στην κανάτα για μαγείρεμα στον ατμό, ώστε να αποφύγετε τυχόν βλάβη της συσκευής.

4 Τοποθετήστε τη βαλβίδα στο καπάκι (Εικ. 7).

Σημείωση: Φροντίστε να τη στερεώσετε σωστά.

5 Τοποθετήστε τη σίτα στο καπάκι της κανάτας ('κλικ') (Εικ. 8).

6 Τοποθετήστε το καπάκι στην κανάτα και γυρίστε το δεξιόστροφα, για να το στερεώσετε. Οι μικρές προεξοχές στο καπάκι πρέπει να εφαρμόζουν στις εσοχές της κανάτας. Βεβαιωθείτε ότι η επέκταση του καπακιού έχει τοποθετηθεί ακριβώς πάνω από τη λαβή της κανάτας (Εικ. 9).

- 7** Τοποθετήστε την κανάτα ανάποδα πάνω στο μοτέρ, δηλαδή με το καπάκι προς τα κάτω. Βεβαιωθείτε ότι η λαβή βρίσκεται στη δεξιά πλευρά και ότι είναι τοποθετημένη σωστά (Εικ. 10).

Σημείωση: Η συσκευή δεν ξεκινά τη διαδικασία μαγειρέματος στον ατμό αν η κανάτα και η λαβή δεν βρίσκονται στη σωστή θέση.

- 8** Γυρίστε το διακόπτη στη θέση μαγειρέματος στον ατμό.
- Η λυχνία μαγειρέματος στον ατμό ανάβει πορτοκαλί υποδεικνύοντας ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία μαγειρέματος στον ατμό (Εικ. 11).

Ο καυτός ατμός ή το καυτό νερό μπορεί να κάψει τα δάκτυλά σας. Μην αγγίζετε και μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να αγγίζουν τα ζεστά μέρη της συσκευής και τον ατμό, καθώς μπορεί να προκληθούν εγκαύματα (Εικ. 12).

- Ο χρόνος του μαγειρέματος στον ατμό εξαρτάται από την ποσότητα του νερού που έχετε τοποθετήσει στη δεξαμενή νερού. Ανατρέξτε στον πίνακα στο κεφάλαιο 'Υλικά και χρόνοι μαγειρέματος στον ατμό' και το βιβλίο συνταγών.
- Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία μαγειρέματος στον ατμό, η συσκευή παράγει έναν ήχο βουητού και η λυχνία μαγειρέματος στον ατμό σβήνει.

- 9** Ρυθμίστε το διακόπτη στη θέση off. Περιμένετε 2 λεπτά μέχρι να σταματήσει να βγαίνει ατμός από την έξοδο ατμού, ώστε να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα από ζεστό νερό και ατμό. (Εικ. 13)

Σημείωση: Αν θέλετε να μαγειρέψετε στον ατμό άλλη μια παρτίδα υλικών, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 10 λεπτά, πριν ξεκινήσετε το νέο μαγείρεμα στον ατμό.

- 10** Εάν στη συνέχεια θέλετε να αναμιξέτε τα υλικά που μαγειρέψατε στον ατμό, ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται στην ενότητα 'Ανάμιξη μετά το μαγείρεμα στον ατμό' παρακάτω.

- 11** Υπό φυσιολογικές συνθήκες, μετά το μαγείρεμα στον ατμό δεν παραμένει νερό στη δεξαμενή νερού. Ωστόσο, σε ορισμένες περιπτώσεις (π.χ. σε περίπτωση συγκέντρωσης αλάτων στη δεξαμενή νερού, διακοπής της διαδικασίας μαγειρέματος στον ατμό ή ακούσιας χρήσης), ενδέχεται να παραμείνει μια μικρή ποσότητα νερού στη δεξαμενή νερού. Στην περίπτωση αυτή, αδειάστε πλήρως τη δεξαμενή νερού μετά τη χρήση, προκειμένου να αποφύγετε την ανάπτυξη βακτηρίων. Για να αφαιρέσετε τα άλατα από τη δεξαμενή νερού, ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση".

Ανάμιξη μετά το μαγείρεμα στον ατμό

- 1** Πιάστε τη λαβή της κανάτας και σηκώστε την κανάτα από το μοτέρ. Αναποδογυρίστε την κανάτα και ανακινήστε την ώστε η τροφή να πέσει στις λεπίδες (Εικ. 14).

Αγγίξτε μόνο τη λαβή της κανάτας. Το καπάκι, το κάτω μέρος και η εξωτερική επιφάνεια της κανάτας είναι ζεστά (Εικ. 15).

- 2** Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε το καπάκι και προσθέστε επιπλέον υλικά για ανάμιξη (π.χ. νερό ή λάδι).

Να βεβαιώνετε πάντα ότι το καπάκι της κανάτας και το καπάκι της δεξαμενής νερού έχουν κρυώσει μετά το μαγείρεμα στον ατμό πριν τα ανοίξετε για να προσθέσετε περισσότερα υλικά στην κανάτα ή για να αφαιρέσετε το νερό που έχει απομείνει στη δεξαμενή νερού.

Σε περίπτωση που έχετε τοποθετήσει υγρά στην κανάτα, μην βάζετε ποτέ την κανάτα στη θέση μαγειρέματος στον ατμό.

- 3** Τοποθετήστε την κανάτα πάνω στο μοτέρ σε όρθια θέση, δηλαδή με το καπάκι προς τα επάνω. Βεβαιωθείτε ότι η λαβή βρίσκεται στη δεξιά πλευρά και είναι τοποθετημένη ανάμεσα στις δύο προεξοχές του σημείου κλειδώματος (Εικ. 16).
- 4** Γυρίστε το διακόπτη ελέγχου στη θέση ανάμιξης. Κρατήστε το διακόπτη σε αυτή τη θέση για όσο χρειάζεται μέχρι να αναμιχθούν καλά τα υλικά (Εικ. 17).

Μην αφήνετε τη συσκευή να αναμιγνύει για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα χωρίς διακοπή. Εάν δεν έχετε ολοκληρώσει την ανάμιξη μετά από 30 δευτερόλεπτα, απενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα πριν συνεχίσετε. Εάν η συσκευή θερμανθεί, αφήστε τη να κρυώσει για λίγα λεπτά προτού συνεχίσετε τη χρήση της.

Σημείωση: Εάν τα υλικά κολλήσουν στα τοιχώματα της κανάτας, απενεργοποιήστε τη συσκευή και ξεκολλήστε τα με τη σπάτουλα ή προσθέστε λίγο υγρό.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η αναμεμιγμένη βρεφική τροφή έχει την κατάλληλη πυκνότητα (π.χ. χωρίς κομμάτια) πριν τη σερβίρετε.

Σημείωση: Εάν η βρεφική τροφή είναι ακόμη πολύ πηχτή προσθέστε λίγο υγρό (π.χ. νερό) μέχρι η βρεφική τροφή να αραιώσει.

- 5** Όταν ολοκληρώσετε την ανάμιξη, απλά αφήστε τον διακόπτη (Εικ. 18).
- Ο διακόπτης επιστρέφει αυτόματα στη θέση off.

6 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

7 Αφαιρέστε τις λεπίδες. Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αφαιρείτε τις λεπίδες καθώς ενδέχεται να είναι καυτές. Αφαιρέστε την αλεσμένη τροφή από την κανάτα. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε τη σπάτουλα που παρέχεται με τη συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία της βρεφικής τροφής είναι ασφαλής για το μωρό σας.

8 Υπό φυσιολογικές συνθήκες, μετά το μαγείρεμα στον ατμό δεν παραμένει νερό στη δεξαμενή νερού. Ωστόσο, σε ορισμένες περιπτώσεις (π.χ. σε περίπτωση συγκέντρωσης αλάτων στη δεξαμενή νερού, διακοπής της διαδικασίας μαγειρέματος στον ατμό ή ακούσιας χρήσης), ενδέχεται να παραμείνει μια μικρή ποσότητα νερού στη δεξαμενή νερού. Στην περίπτωση αυτή, αδειάστε πλήρως τη δεξαμενή νερού μετά τη χρήση, προκειμένου να αποφύγετε την ανάπτυξη βακτηρίων. Για να αφαιρέσετε τα άλατα από τη δεξαμενή νερού, ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Καθαρισμός και συντήρηση”.

Ανάμιξη χωρίς μαγείρεμα στον ατμό

Η συσκευή προορίζεται για:

- πολτοποιήση μαγειρεμένων στον ατμό ή με άλλο τρόπο υλικών για βρεφική τροφή
- ανάμιξη υγρών και φρούτων για βρεφικά ροφήματα

Η συσκευή δεν προορίζεται για κομμάτια σκληρών υλικών όπως παγάκια ή κύβοι ζάχαρης.

Σε περίπτωση που έχετε τοποθετήσει υγρά στην κανάτα, μην βάζετε ποτέ την κανάτα στη θέση μαγειρέματος στον ατμό.

Σημείωση: Όταν αναμιγνύετε υγρά, βεβαιωθείτε ότι δεν γεμίζετε την κανάτα πάνω από την ένδειξη μέγιστης στάθμης που αναγράφεται στην κανάτα.

Σημείωση: Ποτέ μην μαγειρεύετε στον ατμό βρεφική τροφή αφού την έχετε αναμίξει.

- 1** Τοποθετήστε τις λεπίδες στο στήριγμα λεπίδων της κανάτας (Εικ. 5).
- 2** Κόψτε τα στερεά υλικά σε μικρά κομμάτια (σε κύβους όχι μεγαλύτερους από 2-3 εκ.) πριν τα τοποθετήσετε στην κανάτα.

Συμβουλή: Μην επεξεργάζεστε μεγάλη ποσότητα στερεών υλικών ταυτόχρονα. Επεξεργαστείτε αυτά τα υλικά σε μικρότερες μερίδες.

3 Βάλτε τα υλικά στην κανάτα. (Εικ. 6)

Σημείωση: Μην υπερβαίνετε το άνω άκρο των πράσινων λεπίδων.

4 Τοποθετήστε τη βαλβίδα στο καπάκι (Εικ. 7).

Σημείωση: Φροντίστε να τη στερεώσετε σωστά.

5 Τοποθετήστε τη σίτα στο καπάκι της κανάτας ('κλικ') (Εικ. 8).

6 Τοποθετήστε το καπάκι στην κανάτα και γυρίστε το δεξιόστροφα, για να το στερεώσετε. Οι μικρές προεξοχές στο καπάκι πρέπει να εφαρμόζουν στις εσοχές της κανάτας. Βεβαιωθείτε ότι η επέκταση του καπακιού έχει τοποθετηθεί ακριβώς πάνω από τη λαβή της κανάτας. (Εικ. 9)

7 Τοποθετήστε την κανάτα πάνω στο μοτέρ σε όρθια θέση, δηλαδή με το καπάκι προς τα επάνω. Βεβαιωθείτε ότι η λαβή βρίσκεται στη δεξιά πλευρά και είναι τοποθετημένη ανάμεσα στις δύο προεξοχές του σημείου κλειδώματος (Εικ. 16).

8 Γυρίστε το διακόπτη στη θέση ανάμιξης. Κρατήστε το διακόπτη σε αυτή τη θέση για όσο χρειαστεί αλλά όχι για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα (Εικ. 17).

Σημείωση: Εάν τα υλικά κολλήσουν στα τοιχώματα της κανάτας, απενεργοποιήστε τη συσκευή και ξεκολλήστε τα με τη σπάτουλα ή προσθέστε λίγο υγρό. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη που υποδεικνύεται στην κανάτα.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η αναμεμιγμένη βρεφική τροφή έχει την κατάλληλη πυκνότητα (π.χ. χωρίς κομμάτια) πριν τη σερβίρετε.

Σημείωση: Εάν η βρεφική τροφή είναι ακόμη πολύ πηχτή, προσθέστε λίγο υγρό (π.χ. νερό) μέχρι να αποκτήσει μια αραιή και απαλή υφή. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη που υποδεικνύεται στην κανάτα.

Σημείωση: Ποτέ μην μαγειρεύετε στον ατμό βρεφική τροφή αφού την έχετε αναμίξει.

Μην αφήνετε τη συσκευή να αναμινύει για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα χωρίς διακοπή. Εάν δεν έχετε ολοκληρώσει την ανάμιξη μετά από 30 δευτερόλεπτα, απενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα πριν συνεχίσετε. Εάν η συσκευή θερμανθεί, αφήστε τη να κρυώσει για λίγα λεπτά προτού συνεχίσετε τη χρήση της.

9 Όταν ολοκληρώσετε την ανάμιξη, απλά αφήστε τον διακόπτη. (Εικ. 18)

- Ο διακόπτης επιστρέφει αυτόματα στη θέση off.

10 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

11 Αφαιρέστε τις λεπίδες. Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αφαιρείτε τις λεπίδες καθώς ενδέχεται να είναι καυτές. Αφαιρέστε την αλεσμένη τροφή από την κανάτα. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε τη σπάτουλα που παρέχεται με τη συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία της βρεφικής τροφής είναι ασφαλής για το μωρό σας.

Υλικά και χρόνοι μαγειρέματος στον ατμό

| Είδος τροφίμου | Υλικό | Χρόνος μαγειρέματος στον ατμό κατά προσέγγιση* |
|-----------------|---|--|
| Φρούτα | Μήλο | 5 λεπτά |
| | Πορτοκάλια | 10 λεπτά |
| | Ροδάκινο | 10 λεπτά |
| | Αχλάδι | 5 λεπτά |
| | Ανανάς | 15 λεπτά |
| | Δαμάσκηνο | 10 λεπτά |
| Λαχανικά | Σπαράγγι | 10 λεπτά |
| | Μπρόκολο | 20 λεπτά |
| | Καρότο | 15 λεπτά |
| | Κουνουπίδι | 15 λεπτά |
| | Σέλινο | 15 λεπτά |
| | Κολοκυθάκι | 15 λεπτά |
| | Μάραθος | 15 λεπτά |
| | Φασολάκια | 20 λεπτά |
| | Πράσο | 15 λεπτά |
| | Κρεμμύδι | 15 λεπτά |
| | Αρακάς | 20 λεπτά |
| | Πιπεριά | 15 λεπτά |
| | Πατάτα | 20 λεπτά |
| | Κολοκύθα | 15 λεπτά |
| | Σπανάκι | 15 λεπτά |
| | Γογγύλι | 15 λεπτά |
| Γλυκοπατάτα | 15 λεπτά | |
| Ντομάτα | 15 λεπτά | |
| Κρέας | Κοτόπουλο, βοδινό, αρνί, χοιρινό κ.λπ. | 20 λεπτά |
| Ψάρι | Σολομός, γλώσσα, βακαλάος, πέστροφα κ.λπ. | 15 λεπτά |

* Όλα τα τρόφιμα πρέπει να κόβονται σε μικρούς κύβους, όχι μεγαλύτερους από 2-3 εκ.

Σημείωση: Στο δοσομετρητή αναγράφονται χιλιοστόλιτρα και ο αντίστοιχος χρόνος μαγειρέματος στον ατμό σε λεπτά (50ml = 5 λεπτά, 100ml = 10 λεπτά, 150ml = 15 λεπτά, 200ml = 20 λεπτά).

Καθαρισμός και συντήρηση

Να καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

Μην βυθίζετε ποτέ το μοτέρ σε νερό.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ χλωρίνη ή χημικά αποστειρωτικά διαλύματα/ταμπλέτες στη συσκευή.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, στιλβωτικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο, ασετόν ή οινόπνευμα για τον καθαρισμό της συσκευής.

- 1 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφαιρέστε την κανάτα από το μοτέρ (Εικ. 19).
- 2 Αφαιρέστε το καπάκι από την κανάτα και αναποδογυρίστε το (Εικ. 20).
- 3 Αφαιρέστε τη σίτα και τη βαλβίδα από το καπάκι. (Εικ. 21)
- 4 Καθαρίστε τη βαλβίδα σε ζεστό νερό με λίγο υγρό απορρυπαντικό και ξεπλύνετε την με νερό βρύσης.
- 5 Αφαιρέστε τις λεπίδες από την κανάτα (Εικ. 22).
- 6 Καθαρίστε πολύ καλά τις λεπίδες με νερό βρύσης, αμέσως μετά τη χρήση τους. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ξεπλύνει επίσης και το εσωτερικό του κυλίνδρου πάνω στον οποίο στηρίζονται οι λεπίδες (Εικ. 23).

Καθαρίστε τις λεπίδες πολύ προσεκτικά. Τα σημεία κοπής είναι πολύ κοφτερά!

Σημείωση: Εάν θέλετε να καθαρίσετε τις λεπίδες ακόμη πιο καλά, μπορείτε να τις τοποθετήσετε στο πλυντήριο πιάτων αφού τις ξεπλύνετε.

- 7 Καθαρίστε τα άλλα εξαρτήματα που έχουν έρθει σε επαφή με τρόφιμα με ζεστό νερό και λίγο υγρό απορρυπαντικό αμέσως μετά τη χρήση.

Σημείωση: Όλα τα μέρη της συσκευής, εκτός από το μοτέρ, μπορούν επίσης να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.

- 8 Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε το μοτέρ με ένα υγρό πανί.
- 9 Ελέγξτε τη δεξαμενή νερού για τυχόν υπολείμματα τροφών. Αυτό μπορείτε να το κάνετε κοιτώντας από το στόμιο πλήρωσης, για να δείτε αν υπάρχουν υπολείμματα τροφών στο εσωτερικό της δεξαμενής νερού ή ελέγχοντας αν το νερό έχει ασυνήθιστο χρώμα και μυρίζοντας αν η δεξαμενή νερού παράγει μια δυσάρεστη μυρωδιά ή μυρωδιά καμένου. Στην περίπτωση αυτή, καθαρίστε τη δεξαμενή (δείτε την ενότητα 'Καθαρισμός της δεξαμενής νερού' στο κεφάλαιο αυτό).
- 10 Αφήνετε το καπάκι του στομίου πλήρωσης ανοιχτό, αποτρέποντας την ανάπτυξη βακτηρίων.

Αφαίρεση αλάτων από τη δεξαμενή νερού

Σε περίπτωση που εισέλθουν στη δεξαμενή νερού υπολείμματα τροφών, αυτά ενδέχεται να κολλήσουν στο θερμαντικό στοιχείο της δεξαμενής νερού κατά τη διάρκεια της επόμενης διαδικασίας μαγειρέματος στον ατμό. Τα υπολείμματα αυτά δεν μπορούν να αφαιρεθούν απλώς με το ξέπλυμα της δεξαμενής νερού με νερό.

Επιπλέον, πρέπει να αφαιρείτε τα άλατα από τη συσκευή κάθε τέσσερις εβδομάδες, προκειμένου να εξασφαλίσετε την 100% αποτελεσματική λειτουργία της. Για να μειώσετε τη συσσώρευση αλάτων, είναι χρήσιμο να χρησιμοποιείτε προβρασμένο ή φιλτραρισμένο νερό στη συσκευή.

Για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα τροφών από τη δεξαμενή νερού και να αφαιρέσετε τα άλατα από τη συσκευή, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες αφαλάτωσης.

- 1** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- 2** Προσθέστε 50 ml λευκό ξύδι (8% ακετικό οξύ) σε 150 ml νερό.
Σημείωση: Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε αφαλατικά με βάση το κιτρικό οξύ. Μην χρησιμοποιήσετε άλλου τύπου αφαλατικά.
- 3** Γεμίστε το δοχείο νερού με το διάλυμα κιτρικού οξέος (ή ξυδιού) και νερού.
- 4** Κλείστε το καπάκι του στομίου πλήρωσης.
- 5** Βάλτε την άδεια κανάτα (χωρίς κανένα υλικό στο εσωτερικό της), πλήρως συναρμολογημένη με τις λεπίδες και το καπάκι στο μοτέρ, στη θέση μαγειρέματος (δηλαδή, με το καπάκι στραμμένο προς τα κάτω).
- 6** Γυρίστε το διακόπτη στη θέση μαγειρέματος στον ατμό.
 - Η λυχνία μαγειρέματος στον ατμό ανάβει πορτοκαλί υποδεικνύοντας ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία μαγειρέματος στον ατμό.
- 7** Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά από 5-6 λεπτά μαγειρέματος στον ατμό και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- 8** Αδειάστε το χρησιμοποιημένο διάλυμα λευκό ξύδι (8% ακετικό οξύ) και νερού από τη δεξαμενή νερού (Εικ. 24).
- 9** Ξεπλύνετε καλά τη δεξαμενή νερού και την κανάτα με καθαρό νερό αρκετές φορές.
- 10** Γεμίστε τη δεξαμενή με 200ml νερό και αφήστε τη συσκευή να ολοκληρώσει μια διαδικασία μαγειρέματος στον ατμό 20 λεπτών με την κανάτα άδεια, πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή με φαγητό.
- 11** Αφήνετε το καπάκι του στομίου πλήρωσης ανοιχτό, αποτρέποντας την ανάπτυξη βακτηρίων.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2012/19/ΕΕ) (Εικ. 25).
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή μέθοδος απόρριψης συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Συστήματα αποθήκευσης

- 1** Αδειάστε τη δεξαμενή νερού πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή (Εικ. 24).
- 2** Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι καθαρά και στεγνά πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή (δείτε το κεφάλαιο “Καθαρισμός και συντήρηση”).
- 3** Αποθηκεύστε τη συσκευή με τις λεπίδες μέσα στην κανάτα προς αποφυγή βλαβών.
- 4** Μην τοποθετείτε το καπάκι στην κανάτα και αφήνετε το καπάκι του στομίου πλήρωσης ανοιχτό, αποτρέποντας την ανάπτυξη βακτηρίων.

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Τεχνικές προδιαγραφές

- Τάση/ισχύς: δείτε το πινακίδιο στοιχείων προϊόντος στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Μέγιστη χωρητικότητα δεξαμενής νερού: 200ml.
- Μέγιστη χωρητικότητα κανάτας, υγρά: 450ml.
- Προστασία: σύστημα θέρμανσης με έλεγχο θερμοκρασίας και κλείδωμα ασφαλείας.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αυτό το κεφάλαιο συνοψίζει τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Λύση |
|---|--|--|
| Η συσκευή δεν λειτουργεί. | Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με κλείδωμα ασφαλείας. Εάν τα εξαρτήματα της συσκευής δεν έχουν συναρμολογηθεί σωστά πάνω στο μοτέρ, η συσκευή δεν λειτουργεί. | Συναρμολογήστε σωστά όλα τα εξαρτήματα. Δείτε το κεφάλαιο 'Χρήση της συσκευής'. |
| Η λυχνία μαγειρέματος στον ατμό δεν ανάβει. | Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Η κανάτα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στο μοτέρ. | Συνδέστε το φως στην πρίζα. Τοποθετήστε την κανάτα σωστά στο μοτέρ. |
| | Θέλετε να ξεκινήσετε μια δεύτερη διαδικασία μαγειρέματος στον ατμό αμέσως μόλις τελειώσατε με την πρώτη. | Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη να κρυώσει για λίγα λεπτά προτού ξεκινήσετε μια δεύτερη διαδικασία μαγειρέματος στον ατμό. |
| Τα υλικά δεν έχουν ζεσταθεί πλήρως. | Τα κομμάτια στην κανάτα είναι πολύ μεγάλα, υπάρχει υπερβολική ποσότητα υλικών μέσα στην κανάτα ή δεν μαγειρέψατε το φαγητό στον ατμό για αρκετή ώρα. | Κόψτε τα υλικά σε μικρότερα κομμάτια (2-3 εκ.), μειώστε την ποσότητα των υλικών στην κανάτα ή επιλέξτε περισσότερο χρόνο μαγειρέματος στον ατμό (μέγ. 20 λεπτά). Συμβουλευθείτε το βιβλίο οδηγιών ή/και τον πίνακα στο κεφάλαιο 'Συστατικά και χρόνοι μαγειρέματος στον ατμό', ώστε να επιλέξετε το σωστό χρόνο μαγειρέματος στον ατμό για τα υλικά που θέλετε να μαγειρέψετε στον ατμό ή τη συνταγή που επιθυμείτε να ετοιμάσετε. |

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Λύση |
|---|--|---|
| Η συσκευή δεν παράγει ατμό. | Δεν προσθέσατε νερό στη συσκευή. | Απενεργοποιήστε τη συσκευή και προσθέστε την κατάλληλη ποσότητα νερού. |
| | Δεν έχετε τοποθετήσει σωστά την κανάτα επάνω στο μοτέρ. | Τοποθετήστε την κανάτα στη σωστή θέση (δείτε την ενότητα 'Μαγείρεμα στον ατμό' στο κεφάλαιο 'Χρήση της συσκευής'). |
| Το μαγείρεμα στον ατμό διαρκεί πάρα πολύ ή η λειτουργία ατμού δεν λειτουργεί καθόλου. | Υπάρχουν πολλά άλατα στη δεξαμενή νερού. | Αφαιρέστε τα άλατα από τη δεξαμενή νερού. Δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός και συντήρηση', ενότητα 'Αφαίρεση αλάτων'. |
| Ατμός εξέρχεται από το στόμιο πλήρωσης. | Το καπάκι του στομίου πλήρωσης δεν έχει κλείσει σωστά. | Κλείστε σωστά το καπάκι του στομίου πλήρωσης ("κλικ"). |
| | Η έξοδος ατμού στο μοτέρ έχει μπλοκάρει από τροφές ή άλατα. | Καθαρίστε την έξοδο ατμού με ένα αιχμηρό αντικείμενο χωρίς να καταστρέψετε το κάλυμμα και στο μέλλον να ακολουθείτε τις οδηγίες αφαίρεσης αλάτων. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο 'Καθαρισμός και συντήρηση', ενότητα 'Αφαίρεση αλάτων'. |
| | Η οπή ατμού στο καπάκι έχει μπλοκάρει. | Αφαιρέστε τη βαλβίδα και καθαρίστε καλά την οπή ατμού στο καπάκι. |
| Η λυχνία μαγειρέματος στον ατμό ανάβει ξανά ενώ έχει ολοκληρωθεί η διαδικασία μαγειρέματος στον ατμό. Μετά από λίγη ώρα, η συσκευή παράγει ξανά έναν ήχο βουητού. | Αφήσατε κατά λάθος την κανάτα πάνω στη βάση για περισσότερο από 10 λεπτά χωρίς να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. | Απενεργοποιήστε τη συσκευή μέσα σε διάστημα 10 λεπτών μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας μαγειρέματος στον ατμό και, στη συνέχεια, αναμίξτε το φαγητό ή αφαιρέστε το από την κανάτα. |

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Λύση |
|--|--|--|
| Οι λεπίδες ή το μοτέρ έχουν μπλοκάρει. | Υπάρχει υπερβολική ποσότητα υλικών μέσα στην κανάτα. | Απενεργοποιήστε τη συσκευή και επεξεργαστείτε μικρότερη ποσότητα. Μην γεμίζετε την κανάτα πάνω από το άνω άκρο των πράσινων λεπίδων. |
| Το μοτέρ αναδίδει μια δυσάρεστη οσμή κατά τις πρώτες φορές χρήσης. | Αυτό είναι φυσιολογικό. | Εάν η συσκευή εξακολουθεί να αναδίδει αυτή την οσμή μετά από μερικές χρήσεις, ελέγξτε εάν η ποσότητα που επεξεργάζεστε και ο χρόνος επεξεργασίας είναι σωστά. Δείτε το κεφάλαιο 'Υλικά και χρόνοι μαγειρέματος στον ατμό'. |
| Η συσκευή συνεχίζει να αναδίδει μια δυσάρεστη οσμή μετά από μερικές χρήσεις. | Έχετε τοποθετήσει μεγάλη ποσότητα υλικών στην κανάτα ή λειτουργήσατε τη συσκευή στην ανάμιξη για πολύ ώρα. | Επεξεργαστείτε μικρότερες ποσότητες και μην λειτουργείτε τη συσκευή στην ανάμιξη για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα χωρίς διακοπή. |
| Η συσκευή κάνει πολύ θόρυβο, αναδίδει μια δυσάρεστη οσμή, είναι ζεστή στην αφή, βγάζει καπνό, κτλ. | Υπάρχει υπερβολική ποσότητα υλικών μέσα στην κανάτα. | Απενεργοποιήστε τη συσκευή και επεξεργαστείτε μικρότερη ποσότητα. |
| | Λειτουργήσατε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς διακοπή. | Μην λειτουργείτε τη συσκευή στην ανάμιξη για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα χωρίς διακοπή. |
| Το καπάκι της κανάτας έχει διαρροή. | Δεν έχετε τοποθετήσει σωστά το καπάκι στην κανάτα. | Τοποθετήστε το καπάκι σωστά στην κανάτα. Δείτε το κεφάλαιο 'Χρήση της συσκευής'. |
| | Υπάρχει υπερβολική ποσότητα υλικών μέσα στην κανάτα. | Απενεργοποιήστε τη συσκευή και επεξεργαστείτε μικρότερη ποσότητα. |
| Υπάρχουν λευκά στίγματα στο στόμιο πλήρωσης ή/και στην κανάτα, στη σίτα και στο καπάκι. | Αλατα έχουν συσσωρευτεί σε αυτά τα εξαρτήματα. | Αυτό είναι φυσιολογικό. Αφαιρείτε τα άλατα σε τακτά χρονικά διαστήματα. Δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός και συντήρηση', ενότητα 'Αφαίρεση αλάτων'. |

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Λύση |
|---|--|--|
| Η συσκευή κάνει πολύ θόρυβο όταν αναμιγνύει. | Η σίτα δεν έχει τοποθετηθεί στο καπάκι της κανάτας. | Βεβαιωθείτε ότι η σίτα έχει τοποθετηθεί στο καπάκι της κανάτας. |
| Το νερό στη δεξαμενή έχει ένα ασυνήθιστο χρώμα όταν το χύνετε από τη δεξαμενή νερού ή όταν εισέρχεται στην κανάτα κατά τη διαδικασία μαγειρέματος στον ατμό, ή το νερό στη δεξαμενή νερού έχει μια δυσάρεστη μυρωδιά. | Κατά τη διάρκεια των χρήσεων, έχουν εισέλθει υπολείμματα τροφών στη δεξαμενή νερού. | Καθαρίστε τη δεξαμενή νερού σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο κεφάλαιο 'Καθαρισμός και συντήρηση', ενότητα 'Καθαρισμός της δεξαμενής'. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυστηρά σύμφωνα με τις οδηγίες. Βεβαιώνετε ότι δεν παραγεμίζετε τη δεξαμενή νερού (μέγ. 200ml) και ότι δεν παραγεμίζετε την κανάτα με τροφές (μην γεμίζετε την κανάτα πάνω από το άνω άκρο των πράσινων λεπίδων). Μην μαγειρεύετε στον ατμό τα ίδια υλικά για περισσότερο από 20 λεπτά και μην τοποθετείτε νερό για μαγείρεμα στον ατμό απευθείας στην κανάτα. Βεβαιώνετε πάντα ότι η βαλβίδα είναι στερεωμένη στο καπάκι. |
| Από τη δεξαμενή νερού αναδίδεται μια μυρωδιά καμένου. | Υπολείμματα τροφών έχουν εισέλθει στη δεξαμενή νερού κατά τη διάρκεια της χρήσης και έχουν κολλήσει στο θερμαντικό στοιχείο. | Καθαρίστε τη δεξαμενή νερού σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο κεφάλαιο 'Καθαρισμός και συντήρηση', ενότητα 'Καθαρισμός της δεξαμενής'. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυστηρά σύμφωνα με τις οδηγίες. Βεβαιώνετε ότι δεν παραγεμίζετε τη δεξαμενή νερού (μέγ. 200ml) και ότι δεν παραγεμίζετε την κανάτα με τροφές (μην γεμίζετε την κανάτα πάνω από το άνω άκρο των πράσινων λεπίδων). Μην μαγειρεύετε στον ατμό τα ίδια υλικά για περισσότερο από 20 λεπτά και μην τοποθετείτε νερό για μαγείρεμα στον ατμό απευθείας στην κανάτα. Βεβαιώνετε πάντα ότι η βαλβίδα είναι στερεωμένη στο καπάκι. |

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Λύση |
|---|---|--|
| Υπάρχουν σκούρες κηλίδες στη βρεφική τροφή ή το νερό στην κανάτα έχει ασυνήθιστο χρώμα. | Υπολείμματα τροφών έχουν εισέλθει στη δεξαμενή νερού κατά τη διάρκεια της χρήσης και έχουν κολλήσει στο θερμαντικό στοιχείο. Στην περίπτωση αυτή, αυτά τα υπολείμματα φαγητού ενδέχεται να εισέλθουν στην κανάτα κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος στον ατμό. | Καθαρίστε τη δεξαμενή νερού σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο κεφάλαιο 'Καθαρισμός και συντήρηση', ενότητα 'Καθαρισμός της δεξαμενής'. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυστηρά σύμφωνα με τις οδηγίες. Βεβαιώνεστε ότι δεν παραγεμίζετε τη δεξαμενή νερού (μέγ. 200ml) και ότι δεν παραγεμίζετε την κανάτα με τροφές (μην γεμίζετε την κανάτα πάνω από το άνω άκρο των πράσινων λεπίδων). Μην μαγειρεύετε στον ατμό τα ίδια υλικά για περισσότερο από 20 λεπτά και μην τοποθετείτε νερό για μαγείρεμα στον ατμό απευθείας στην κανάτα. Βεβαιώνεστε πάντα ότι η βαλβίδα είναι στερεωμένη στο καπάκι. |

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips Avent ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips Avent, enregistrez votre produit sur le site www.philips.com/welcome.

Ce robot cuiseur vapeur/mixeur est particulièrement adapté à la préparation de petites quantités d'aliments pour bébé. Ce robot cuiseur vapeur/mixeur permet aux parents de préparer des repas frais pour bébé grâce à la combinaison d'une fonction de cuisson à la vapeur et d'une fonction de mixage en un seul appareil.

Description générale (fig. 1)

- 1 Couvercle avec sortie vapeur
- 2 Filtre
- 3 Ensemble lames
- 4 Bol avec porte-lame
- 5 Ouverture de remplissage du réservoir d'eau
- 6 Sortie vapeur du bloc moteur
- 7 Zone de verrouillage de la poignée
- 8 Bloc moteur
- 9 Voyant vapeur
- 10 Bouton de commande
- 11 Soupape
- 12 Spatule
- 13 Verre doseur
- 14 Fond de l'appareil avec cordon d'alimentation

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez jamais l'appareil si la prise, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles aient pris connaissance des dangers encourus.

- L'utilisation de cet appareil est strictement interdite aux enfants. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne touchez pas les lames ; surtout lorsque l'appareil est branché. Les lames sont en effet très coupantes.
- Si l'ensemble lames se bloque, débranchez toujours l'appareil avant de retirer les ingrédients à l'origine du blocage.
- L'appareil devient très chaud lors de la cuisson à la vapeur et peut provoquer des brûlures en cas de contact. Utilisez toujours la poignée pour soulever le bol.
- Prenez garde à la vapeur brûlante qui s'échappe du bol lors de la cuisson et lorsque vous retirez le couvercle.
- Prenez garde à la vapeur brûlante qui s'échappe de l'ouverture de remplissage du réservoir d'eau lorsque vous ouvrez son couvercle.
- Lorsque la cuisson à la vapeur est finie, de la vapeur brûlante continue à sortir par les sorties vapeur sur le bloc moteur et sur le couvercle du bol pendant un certain temps. Faites attention lorsque vous ôtez le bol du bloc moteur.
- En cas d'utilisation inappropriée de l'appareil, de la vapeur brûlante peut se dégager de l'ouverture de remplissage. Reportez-vous au chapitre « Dépannage » afin d'éviter ce problème ou le résoudre.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance.
- Ne démontez pas le bloc moteur à des fins d'entretien ou de nettoyage, mais confiez-le à un Centre Service Agréé Philips pour réparation.

Attention

- N'utilisez jamais d'accessoires, ni de pièces d'autres fabricants ou qui n'ont pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie ne sera pas valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une plaque chauffante ou d'une cuisinière en cours de fonctionnement ou encore chaude.
- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- N'utilisez jamais le bol ou aucune autre partie de l'appareil dans un micro-ondes, car les parties métalliques de la poignée du bol et des couteaux ne sont pas adaptées à cette utilisation.
- Ne stérilisez jamais le bol ou aucune autre partie de l'appareil dans un stérilisateur ou un micro-ondes, car les parties métalliques de la poignée du bol et des couteaux ne sont pas adaptées à cette utilisation.

- Débranchez l'appareil avant tout montage ; démontage ; nettoyage ou manipulation des pièces détachables.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. S'il est employé de manière inappropriée, à des fins professionnelles ou semi-professionnelles, ou en non-conformité avec les instructions du mode d'emploi, la garantie devient caduque et Philips décline toute responsabilité concernant les dégâts occasionnés.
- Faites attention lorsque vous versez un liquide chaud dans le bol car le liquide chaud et la vapeur peuvent s'échapper et occasionner des brûlures.
- Laissez l'appareil refroidir pendant 10 minutes avant de cuire un autre lot d'ingrédients.
- L'appareil n'est pas conçu pour hacher des ingrédients durs tels que les glaçons et les morceaux de sucre.
- Ne laissez pas l'appareil en position de mixage pendant plus de 30 secondes consécutives. Si vous avez besoin de plus de 30 secondes, éteignez l'appareil pendant quelques secondes. Si l'appareil devient chaud, laissez-le refroidir pendant quelques minutes avant de continuer.
- Posez l'appareil sur une surface horizontale, stable et plane. Veillez à laisser suffisamment d'espace libre tout autour pour éviter d'endommager vos placards ou tout autre objet, car l'appareil produit de la vapeur.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il est tombé ou s'il est endommagé, mais confiez-le à un Centre Service Agréé Philips pour réparation.
- Ne mettez jamais d'eau, de liquide, ou d'aliments mixés dans le bol afin d'éviter d'endommager l'appareil.
- N'utilisez jamais la fonction de cuisson à la vapeur sans eau.
- Veillez à ne pas remplir le réservoir au-delà de la capacité maximale (200 ml). Ne dépassez jamais le niveau maximal indiqué sur le verre doseur.
- Lorsque vous cuisez des ingrédients à la vapeur, veillez à ne pas trop remplir le bol. Assurez-vous que le bord supérieur de l'ensemble lames vert n'est pas recouvert de nourriture (fig. 2).
- Lorsque vous mixez des liquides, ne dépassez pas le niveau maximal indiqué sur le bol (450 ml).
- N'insérez aucun objet dans l'ouverture du réservoir d'eau ou la sortie vapeur.
- Ne remplissez jamais le réservoir d'eau lors de la cuisson à la vapeur, car de l'eau brûlante et de la vapeur pourraient s'échapper de l'appareil.

- Avant d'ouvrir le couvercle et d'ajouter d'autres ingrédients à mixer, si nécessaire, assurez-vous que le couvercle a suffisamment refroidi après la cuisson.
- Afin d'éviter tout risque d'accident dû à une réinitialisation inopinée du dispositif antisurchauffe, ne branchez pas cet appareil à un appareil de connexion externe (par exemple, un minuteur) ou à un circuit régulièrement coupé par le fournisseur d'électricité.
- Vérifiez toujours la température des aliments sur le dos de votre main avant de nourrir votre bébé.
- Vérifiez toujours la consistance des aliments pour bébé. Assurez-vous que la nourriture ne contient pas de morceaux.
- Lorsque la cuisson à la vapeur (maximum 20 minutes) est finie, ne réchauffez pas la nourriture pour bébés et ne la cuisez pas de nouveau à la vapeur.
- Utilisez exclusivement la spatule fournie pour retirer les aliments du bol.
- Un détartrage régulier permet d'éviter d'endommager l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les éléments qui bougent pendant l'utilisation.
- Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affûtés, lorsqu'on vide le bol et lors du nettoyage.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation s'il n'est pas utilisé.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.

Système de sécurité

L'appareil est équipé d'un verrou de sécurité intégré. Il ne fonctionne que si vous avez correctement assemblé tous les éléments sur le bloc moteur. Si ceux-ci sont correctement assemblés, le verrou de sécurité se désactive automatiquement.

L'appareil est également équipé d'une protection anti-surchauffe. Il peut se produire une surchauffe si vous procédez à deux cuissons à la vapeur de manière trop rapprochée, si la fonction de mixage est utilisée trop longtemps ou s'il y a trop d'ingrédients dans le bol. Si la protection anti-surchauffe éteint l'appareil en cours d'utilisation, réglez le bouton de commande sur 0 et laissez l'appareil refroidir pendant quelques minutes, après quoi vous pourrez réutiliser l'appareil.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Avant la première utilisation

- 1** Retirez l'appareil de l'emballage.
- 2** Nettoyez tous les éléments à l'exception du bloc moteur (Voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).

Utilisation de l'appareil

Vérifiez toujours la température des aliments sur le dos de votre main avant de nourrir votre bébé.

Assurez-vous toujours que le couvercle a refroidi après utilisation avant de l'enlever pour ajouter d'éventuels autres ingrédients à mixer. Ne dépassez pas le niveau maximal indiqué sur le bol.

Videz le réservoir d'eau avant de le remplir de nouveau pour commencer une nouvelle cuisson à la vapeur.

Assurez-vous toujours que le bord supérieur de l'ensemble lames vert n'est pas recouvert de nourriture lorsque vous commencez la cuisson à la vapeur.

Ne dépassez pas le niveau maximal indiqué sur le bol (450 ml) lorsqu'il s'agit de liquides.

Cet appareil est destiné à la cuisson à la vapeur d'ingrédients frais solides, puis à leur mixage afin d'obtenir de la nourriture pour bébés. Vous en trouverez des exemples dans le livret de recettes. Normalement, il cuit les ingrédients avant de les mixer. Cependant, vous pouvez également utiliser l'appareil pour cuire ou mixer uniquement. Lorsque vous utilisez l'appareil pour mixer uniquement, ignorez les sections « Remplissage du réservoir » et « Cuisson à la vapeur », et suivez uniquement les instructions de la section « Mixage ». Une fois qu'elle est mixée, ne cuisez jamais la nourriture à la vapeur. Ne cuisez jamais à la vapeur le même lot d'ingrédients pendant plus de 20 minutes ou plus d'une fois.

Cet appareil N'EST PAS adapté dans les cas suivants :

- Décongélation
- Cuisson de surgelés
- Cuisson de nourriture déjà mixée
- Cuisson des mêmes ingrédients pendant plus de 20 minutes
- Cuisson de riz et pâtes
- Mixage puis cuisson d'ingrédients
- Chauffage de liquides, soupe ou eau par exemple
- Maintien de nourriture au chaud pendant plusieurs heures
- Réchauffage de nourriture

Remplissage du réservoir

1 Remplissez le verre doseur d'eau jusqu'au niveau requis (fig. 3).

Le verre doseur indique les quantités en millilitres et les temps de cuisson à la vapeur correspondants en minutes. Consultez le livre de recettes pour connaître les quantités recommandées pour les recettes fournies.

Remarque : Ne dépassez pas le niveau maximal indiqué sur le verre doseur (200 ml) pour vous assurer que le réservoir d'eau n'est pas trop rempli.

Remarque : Nous vous conseillons de ne pas utiliser d'eau minérale, car les minéraux contenus dans ce type d'eau créent des dépôts de calcaire dans le réservoir d'eau.

2 Versez l'eau via l'orifice du réservoir d'eau et fermez le couvercle (fig. 4).

Remarque : Ne versez jamais autre chose que de l'eau dans le réservoir d'eau.

Cuisson à la vapeur

Les aliments cuits lentement à la vapeur conviennent parfaitement aux bébés qui commencent une alimentation solide. La cuisson à la vapeur est le mode de cuisson le plus sain, les aliments conservant un maximum de vitamines et autres nutriments.

Remarque : Vous trouverez les recettes et les temps de cuisson requis dans le livre de recettes fourni séparément. Notez que toutes les recettes sont élaborées en fonction de l'âge des enfants.

Remarque : Ne cuisez pas d'ingrédients surgelés car l'appareil ne peut pas les chauffer à la température requise pour la cuisson. Décongelez toujours les ingrédients surgelés avant de les cuire dans cet appareil. Égouttez l'excédent d'eau avant de les placer dans le bol.

- 1** Placez l'ensemble lames sur son support dans le bol (fig. 5).
- 2** Coupez les ingrédients en petits morceaux (dés de 2-3 cm maximum) avant de les mettre dans le bol.

Remarque : Si vous devez mixer/hacher d'importantes quantités d'aliments solides, procédez par petites portions.

- 3** Placez les ingrédients dans le bol (fig. 6).

Remarque : Ne dépassez pas le bord supérieur de l'ensemble lames vert.

Remarque : Ne mettez jamais d'eau ou tout autre liquide dans le bol afin d'éviter d'endommager l'appareil.

- 4** Placez la soupape dans le couvercle (fig. 7).

Remarque : Assurez-vous que la soupape est correctement fixée.

- 5** Positionnez le filtre dans le couvercle du bol (clic) (fig. 8).
- 6** Placez le couvercle sur le bol et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer. Veillez à ce que les picots du couvercle s'encastrent bien dans les rainures du bol. Assurez-vous que la grande projection du couvercle est placée au-dessus de la poignée du bol (fig. 9).
- 7** Placez le bol à l'envers sur le bloc moteur, c'est-à-dire couvercle vers le bas. Assurez-vous que la poignée se situe sur la droite et qu'elle est correctement fixée (fig. 10).

Remarque : L'appareil ne démarre pas tant que le bol et la poignée ne sont pas correctement positionnés.

- 8** Placez le bouton de commande sur la position de cuisson à la vapeur.
 - Le voyant vapeur s'allume en orange pour indiquer que la cuisson est en cours (fig. 11).

La vapeur ou l'eau chaude peuvent vous brûler les doigts. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les éléments chauds ou la vapeur et ne laissez pas les enfants y toucher (fig. 12).

- Le temps de cuisson dépend de la quantité d'eau que vous avez versée dans le réservoir d'eau. Reportez-vous au tableau dans le chapitre « Ingrédients et temps de cuisson » et au livret de recettes.
 - Une fois la cuisson terminée, l'appareil émet un signal sonore et le voyant vapeur s'éteint.
- 9** Réglez le bouton de commande sur la position d'arrêt. Patientez 2 minutes, jusqu'à ce que la vapeur ne s'échappe plus, pour éviter de vous brûler. (fig. 13)

Remarque : Si vous souhaitez faire cuire un autre lot d'ingrédients, laissez l'appareil refroidir pendant 10 minutes avant de recommencer.

- 10** Si vous souhaitez mixer les aliments cuits à la vapeur, suivez les instructions de la section « Mixage après la cuisson à la vapeur » ci-dessous.
- 11** Dans des conditions normales, il ne reste pas d'eau dans le réservoir d'eau à la fin de la cuisson. Cependant, dans certaines situations (par exemple si des dépôts de calcaire se sont formés dans le réservoir d'eau, si le processus de cuisson a été interrompu ou en cas d'utilisation accidentelle), il pourrait en rester un peu. Si c'est le cas, videz le réservoir d'eau complètement après utilisation pour éviter que des bactéries ne se développent. Pour détartrer le réservoir d'eau, reportez-vous au chapitre « Nettoyage et entretien ».

Mixage après la cuisson à la vapeur

- 1** Saisissez la poignée du bol et retirez-le du bloc moteur en le soulevant. Retournez le bol et secouez-le pour faire tomber les aliments sur les couteaux (fig. 14).

Ne touchez que la poignée du bol. Le couvercle, le fond et la surface externe du bol sont chauds (fig. 15).

- 2** Si nécessaire, retirez le couvercle, puis ajoutez d'autres ingrédients à mixer (par exemple de l'eau ou de l'huile).

Assurez-vous toujours que le couvercle du bol et le couvercle du réservoir d'eau ont refroidi après utilisation avant de les ouvrir pour ajouter d'autres ingrédients dans le bol ou pour vider l'eau du réservoir d'eau.

Après avoir versé des liquides dans le bol, ne le mettez jamais en position de cuisson.

- 3** Placez le bol en position verticale sur le bloc moteur, c'est-à-dire couvercle vers le haut. Assurez-vous que la poignée se trouve sur le côté droit et entre les deux encoches de la zone de verrouillage (fig. 16).
- 4** Réglez le bouton de commande sur la position de mixage. Maintenez le bouton dans cette position jusqu'à ce que la nourriture soit correctement mixée (fig. 17).

Ne laissez pas l'appareil en position de mixage pendant plus de 30 secondes consécutives. Si vous avez besoin de plus de 30 secondes, éteignez l'appareil pendant quelques secondes. Si l'appareil devient chaud, laissez-le refroidir pendant quelques minutes avant de continuer.

Remarque : Si les ingrédients s'accumulent sur les parois du bol, éteignez l'appareil et détachez-les à l'aide d'une spatule ou ajoutez du liquide.

Remarque : Assurez-vous que les aliments mixés ont la bonne consistance (par exemple qu'il n'y a pas de grumeaux) avant de les servir.

Remarque : Si les aliments pour bébé sont trop solides, ajoutez du liquide (par ex. de l'eau) jusqu'à obtenir une consistance lisse et onctueuse.

- 5** Lorsque vous avez terminé, relâchez simplement le bouton de commande (fig. 18).
 - Le bouton se replace automatiquement en position d'arrêt.

- 6** Débranchez l'appareil.

- 7** Retirez l'ensemble lames. Soyez prudent(e) lorsque vous retirez l'ensemble lames car il peut être chaud. Retirez les aliments mixés du bol. Si nécessaire, utilisez la spatule fournie avec l'appareil.

Assurez-vous que la température de la nourriture pour bébé n'est pas trop élevée.

- 8** Dans des conditions normales, il ne reste pas d'eau dans le réservoir d'eau à la fin de la cuisson. Cependant, dans certaines situations (par exemple si des dépôts de calcaire se sont formés dans le réservoir d'eau, si le processus de cuisson a été interrompu ou en cas d'utilisation accidentelle), il pourrait en rester un peu. Si c'est le cas, videz le réservoir d'eau complètement après utilisation pour éviter que des bactéries ne se développent. Pour détartrer le réservoir d'eau, reportez-vous au chapitre « Nettoyage et entretien ».

Mixage sans cuisson à la vapeur

Cet appareil est adapté dans les cas suivants :

- réduction en purée d'aliments cuits ou cuisinés à la vapeur
- mélange d'ingrédients liquides et de fruits pour les boissons pour bébé

L'appareil n'est pas conçu pour hacher des ingrédients durs tels que les glaçons et les morceaux de sucre.

Après avoir versé des liquides dans le bol, ne le mettez jamais en position de cuisson.

Remarque : Lorsque vous mélangez des liquides, assurez-vous de ne pas remplir le bol au-delà de l'indication de niveau maximal.

Remarque : Ne cuisez jamais à la vapeur la nourriture pour bébé une fois que vous l'avez mixée.

1 Placez l'ensemble lames sur son support dans le bol (fig. 5).

2 Coupez les ingrédients en petits morceaux (dés de 2-3 cm maximum) avant de les mettre dans le bol.

Conseil : Si vous devez mixer/hacher d'importantes quantités d'aliments solides, procédez par petites portions.

3 Placez les ingrédients dans le bol. (fig. 6)

Remarque : Ne dépassez pas le bord supérieur de l'ensemble lames vert.

4 Placez la soupape dans le couvercle (fig. 7).

Remarque : Assurez-vous que la soupape est correctement fixée.

5 Positionnez le filtre dans le couvercle du bol (clic) (fig. 8).

6 Placez le couvercle sur le bol et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer. Veillez à ce que les picots du couvercle s'encastrent bien dans les rainures du bol. Assurez-vous que la grande projection du couvercle est placée au-dessus de la poignée du bol. (fig. 9)

7 Placez le bol en position verticale sur le bloc moteur, c'est-à-dire couvercle vers le haut. Assurez-vous que la poignée se trouve sur le côté droit et entre les deux encoches de la zone de verrouillage (fig. 16).

8 Mettez le bouton de commande sur la position de mixage. Maintenez le bouton dans cette position aussi longtemps que nécessaire mais pas plus de 30 secondes (fig. 17).

Remarque : Si les ingrédients s'accumulent sur les parois du bol, éteignez l'appareil et détachez-les à l'aide d'une spatule ou ajoutez un peu de liquide. Ne dépassez pas le niveau maximal indiqué sur le bol.

Remarque : Assurez-vous que les aliments mixés ont la bonne consistance (par exemple qu'il n'y a pas de grumeaux) avant de les servir.

Remarque : Si la nourriture pour bébé est trop épaisse, ajoutez un peu de liquide (par ex. de l'eau) jusqu'à ce qu'elle soit lisse et onctueuse. Ne dépassez pas le niveau maximal indiqué sur le bol.

Remarque : Ne cuisez jamais à la vapeur la nourriture pour bébé une fois que vous l'avez mixée.

Ne laissez pas l'appareil en position de mixage pendant plus de 30 secondes consécutives. Si vous avez besoin de plus de 30 secondes, éteignez l'appareil pendant quelques secondes. Si le bloc moteur devient chaud, laissez-le refroidir pendant quelques minutes avant de continuer.

9 Lorsque vous avez terminé, relâchez simplement le bouton de commande. (fig. 18)

- Le bouton se replace automatiquement en position d'arrêt.

10 Débranchez l'appareil.

11 Retirez l'ensemble lames. Soyez prudent(e) lorsque vous retirez l'ensemble lames car il peut être chaud. Retirez les aliments mixés du bol. Si nécessaire, utilisez la spatule fournie avec l'appareil.

Assurez-vous que la température de la nourriture pour bébé n'est pas trop élevée.

| Ingrédients et temps de cuisson | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|
| Type d'aliment | Ingrédients | Temps de cuisson approximatif* |
| Fruits | Pomme | 5 min |
| | Oranges | 10 min |
| | Pêche | 10 min |
| | Poire | 5 min |
| | Ananas | 15 min |
| | Prune | 10 min |
| Légumes | Asperges | 10 min |
| | Brocoli | 20 min |
| | Carotte | 15 min |
| | Chou-fleur | 15 min |
| | Céleri | 15 min |
| | Courgette | 15 min |
| | Fenouil | 15 min |
| | Haricots verts | 20 min |
| | Poireaux | 15 min |
| | Oignon | 15 min |
| | Pois | 20 min |
| | Poivron | 15 min |
| | Pomme de terre | 20 min |
| | Citrouille | 15 min |
| | Épinard | 15 min |
| | Rutabaga | 15 min |
| | Patate douce | 15 min |
| Tomate | 15 min | |
| Viande | Poulet, bœuf, agneau, porc, etc. | 20 min |
| Poisson | Saumon, sole, cabillaud, truite, etc. | 15 min |

* Coupez tous les aliments en petits dés ne dépassant pas 2-3 cm.

Remarque : Le verre doseur indique les quantités en millilitres et les temps de cuisson à la vapeur correspondants en minutes (50 ml = 5 min, 100 ml = 10 min, 150 ml = 15 min, 200 ml = 20 min).

Nettoyage et entretien

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau.

Ne versez jamais d'eau de javel ou de solutions/tablettes de stérilisation chimiques dans l'appareil.

N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence, de l'acétone ou de l'alcool pour nettoyer l'appareil.

- 1 Débranchez l'appareil et retirez le bol du bloc moteur (fig. 19).
- 2 Enlevez le couvercle du bol et retournez le couvercle (fig. 20).
- 3 Enlevez le tamis et la soupape du couvercle. (fig. 21)
- 4 Nettoyez la soupape à l'eau chaude savonneuse et rincez-la sous le robinet.
- 5 Enlevez les couteaux du bol (fig. 22).
- 6 Rincez bien les couteaux sous le robinet immédiatement après utilisation. Rincez également l'intérieur du tube de l'ensemble lames (fig. 23).

Manipulez l'ensemble lames avec précaution : les lames sont très coupantes.

Remarque : Pour un nettoyage en profondeur, mettez les couteaux au lave-vaisselle après les avoir rincés.

- 7 Lavez immédiatement après utilisation les autres éléments ayant été en contact avec les aliments, à l'eau chaude savonneuse.

Remarque : Tous les éléments, à l'exception du bloc moteur, peuvent également être nettoyés au lave-vaisselle.

- 8 Si nécessaire, nettoyez le bloc moteur à l'aide d'un chiffon humide.
- 9 Vérifiez que des résidus d'aliments n'ont pas pénétré dans le réservoir d'eau. Pour cela, regardez par l'ouverture de remplissage si des résidus d'aliments s'y trouvent ou vérifiez que l'eau n'a pas une couleur insolite, ou encore une odeur désagréable ou de brûlé. Si c'est le cas, nettoyez le réservoir d'eau (voir la section « Nettoyage du réservoir d'eau » dans ce chapitre).
- 10 Laissez le couvercle de l'ouverture de remplissage ouvert pour éviter que des bactéries ne se développent.

Détartrage du réservoir d'eau

Si des résidus d'aliments pénètrent dans le réservoir d'eau, il est possible qu'ils se fixent à l'élément chauffant dans le réservoir d'eau lors des prochaines cuissons à la vapeur. Vous ne pouvez pas éliminer ces particules simplement en rinçant le réservoir d'eau.

En outre, pour garantir un fonctionnement optimal, détartrez l'appareil toutes les quatre semaines. Pour réduire la formation de dépôts de calcaire, utilisez de l'eau bouillie ou filtrée dans l'appareil. Pour éliminer des résidus d'aliments dans le réservoir d'eau et détartre l'appareil, suivez les instructions de détartage ci-dessous.

- 1 Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- 2 Ajoutez 50 ml de vinaigre blanc (8 % d'acide acétique) pour 150 ml d'eau.

Remarque : Vous pouvez également utiliser des détartrants à base d'acide citrique. N'utilisez pas d'autres types de détartrant.

- 3** Versez la solution de vinaigre (ou d'acide citrique) et d'eau dans le réservoir d'eau.
- 4** Fermez le couvercle de l'orifice de remplissage.
- 5** Placez le bol vide (sans nourriture à l'intérieur) entièrement assemblé, avec l'ensemble lames et le couvercle sur le bloc moteur, en position de cuisson à la vapeur (c'est-à-dire avec le couvercle orienté vers le bas).
- 6** Placez le bouton de commande sur la position de cuisson à la vapeur.
 - Le voyant vapeur s'allume en orange pour indiquer que la cuisson est en cours.
- 7** Éteignez l'appareil au bout de 5-6 minutes de cuisson à la vapeur et débranchez-le.
- 8** Videz la solution vinaigre blanc (8 % d'acide acétique) et d'eau du réservoir d'eau (fig. 24).
- 9** Rincez soigneusement le réservoir d'eau et le bol à l'eau potable à plusieurs reprises.
- 10** Remplissez le réservoir avec 200 ml d'eau et mettez l'appareil en position vapeur pendant 20 minutes en laissant le bol vide avant de l'utiliser à nouveau pour la cuisson d'aliments.
- 11** Laissez le couvercle de l'ouverture de remplissage ouvert pour éviter que des bactéries ne se développent.

Recyclage

- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE) (fig. 25).
- Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut citoyenne permet de protéger l'environnement et la santé.

Rangement

- 1** Videz le réservoir d'eau avant de ranger l'appareil (fig. 24).
- 2** Nettoyez et séchez tous les éléments avant de ranger l'appareil (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
- 3** Pour éviter tout dommage, rangez l'appareil avec les couteaux dans le bol.
- 4** Ne placez pas le couvercle sur le bol et ne fermez pas l'ouverture de remplissage afin d'éviter que des bactéries ne se développent.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Spécificités techniques

- Tension/puissance : référez-vous à la plaque signalétique qui se trouve sous l'appareil.
- Capacité maximale du réservoir d'eau : 200 ml.
- Capacité maximale du bol pour les liquides : 450 ml.
- Protection : système de chauffe à température maîtrisée et verrou de sécurité.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur www.philips.com/support pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|--|---|
| L'appareil ne fonctionne pas. | L'appareil est équipé d'un verrou de sécurité qui l'empêche de fonctionner si les différents éléments n'ont pas été assemblés correctement sur le bloc moteur. | Assemblez correctement les différents éléments. Voir chapitre « Utilisation de l'appareil ». |
| Le voyant vapeur ne s'allume pas. | L'appareil n'est pas connecté au secteur. | Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur. |
| | Le bol n'est pas placé correctement sur le bloc moteur. | Placez correctement le bol sur le bloc moteur. |
| | Vous souhaitez lancer un processus de cuisson à la vapeur tout de suite après le précédent. | Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir quelques minutes avant de lancer un nouveau processus de cuisson à la vapeur. |
| Les ingrédients ne sont pas complètement réchauffés. | Les morceaux contenus dans le bol sont trop gros, il y a trop d'aliments dans le bol, ou vous ne les avez pas laissés cuire assez longtemps. | Coupez la nourriture plus petit (2-3 cm), diminuez la quantité de nourriture dans le bol ou sélectionnez un temps de cuisson plus long (maximum 20 minutes). Consultez le livret de recettes et/ou le tableau du chapitre « Ingrédients et temps de cuisson » pour vous assurer que vous sélectionnez un temps de cuisson correct pour les ingrédients que vous souhaitez cuire à la vapeur ou pour la recette que vous souhaitez préparer. |
| Impossible de mettre l'appareil en mode de cuisson à la vapeur. | Vous n'avez pas mis d'eau dans l'appareil. | Éteignez l'appareil et versez la bonne quantité d'eau. |
| | Vous n'avez pas correctement positionné le bol sur le bloc moteur. | Positionnez correctement le bol sur l'appareil (voir section « Cuisson à la vapeur » au chapitre « Utilisation de l'appareil »). |

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|--|--|
| La cuisson à la vapeur est trop longue ou la fonction vapeur ne fonctionne pas du tout. | Le réservoir d'eau contient trop de calcaire. | Détartrez le réservoir d'eau. Reportez-vous à la section « Détartrage » du chapitre « Nettoyage et entretien ». |
| De la vapeur s'échappe de l'orifice de remplissage. | Le couvercle de l'orifice de remplissage n'est pas correctement fermé. | Fermez le couvercle de l'ouverture de remplissage correctement (clic). |
| | La sortie vapeur sur le bloc moteur est bloquée par de la nourriture ou par du calcaire. | Nettoyez la sortie vapeur avec un objet pointu en veillant à ne pas endommager l'anneau et, à l'avenir, suivez les instructions de détartrage. Reportez-vous au chapitre « Nettoyage et entretien », section « Détartrage ». |
| | La sortie vapeur du couvercle est obstruée. | Enlevez la soupape et nettoyez bien la sortie vapeur du couvercle. |
| Le voyant vapeur se rallume une fois la cuisson terminée. Après un certain temps, l'appareil émet un bip. | Vous avez accidentellement laissé le bol sur le socle pendant plus de 10 minutes sans avoir éteint l'appareil. | Une fois la cuisson terminée, éteignez l'appareil dans un délai de 10 minutes, puis mixez les aliments ou retirez-les du bol. |
| Les couteaux ou le bloc moteur sont bloqués. | Vous avez placé trop d'aliments dans le bol. | Éteignez l'appareil et réduisez la quantité de nourriture. Ne remplissez pas le bol au-delà du bord supérieur de l'ensemble lames vert. |
| Une odeur désagréable se dégage du bloc moteur lors des premières utilisations. | Ce phénomène est normal. | Si l'odeur persiste, vérifiez si la quantité d'aliments mixés et la durée d'utilisation sont correctes. Reportez-vous au chapitre « Ingrédients et temps de cuisson ». |
| L'odeur persiste alors que je ne l'ai utilisé que quelques fois. | Vous avez placé trop d'aliments dans le bol ou les avez mixés pendant trop longtemps. | Mettez des plus petites quantités d'aliments et ne les mixez pas pendant plus de 30 secondes consécutives. |
| L'appareil est très bruyant, dégage une odeur désagréable, chauffe, dégage de la fumée, etc. | Vous avez placé trop d'aliments dans le bol. | Arrêtez l'appareil et mixez/hachez une portion moins importante. |

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| | Vous faites fonctionner l'appareil trop longtemps sans interruption. | Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 secondes consécutives. |
| Le couvercle du bol fuit. | Le couvercle n'est pas placé correctement sur le bol. | Placez le couvercle correctement sur le bol. Reportez-vous au chapitre « Utilisation de l'appareil ». |
| | Vous avez placé trop d'aliments dans le bol. | Arrêtez l'appareil et mixez/hachez une portion moins importante. |
| L'orifice du réservoir d'eau, le bol, le filtre et le couvercle présentent des taches blanches. | Du calcaire s'est formé sur ces éléments. | Ce phénomène est normal. Retirez le calcaire régulièrement. Reportez-vous au chapitre « Nettoyage et entretien ». |
| L'appareil fait du bruit et de la fumée s'en dégage pendant le mixage. | Le filtre n'est pas fixé au couvercle du bol. | Assurez-vous que le filtre est fixé au couvercle du bol. |
| L'eau du réservoir d'eau a une couleur insolite lorsque vous la videz ou lorsqu'elle pénètre dans le bol pendant la cuisson, ou elle a une odeur désagréable. | Des résidus d'aliments ont pénétré dans le réservoir d'eau pendant l'utilisation. | Nettoyez le réservoir d'eau selon les instructions du chapitre « Nettoyage et entretien », section « Nettoyage du réservoir d'eau ». Utilisez l'appareil en respectant rigoureusement les instructions. Veillez à ne pas trop remplir le réservoir d'eau (maximum 200 ml) et à ne pas placer trop de nourriture dans le bol (ne pas remplir le bol au-delà du bord supérieur de l'ensemble lames vert). Ne cuisez pas à la vapeur de mêmes ingrédients pendant plus de 20 minutes et ne versez pas d'eau directement dans le bol pour la cuisson à la vapeur. Assurez-vous également que la soupape est fixée au couvercle. |
| Une odeur de nourriture grillée ou brûlée émane du réservoir d'eau | Des résidus d'aliments ont pénétré dans le réservoir d'eau pendant l'utilisation et ont formé une croûte sur l'élément chauffant. | Nettoyez le réservoir d'eau selon les instructions du chapitre « Nettoyage et entretien », section « Nettoyage du réservoir d'eau ». Utilisez l'appareil en respectant rigoureusement les instructions. Veillez à ne pas trop remplir le réservoir d'eau (maximum 200 ml) et à ne pas placer trop de nourriture dans le bol (ne pas remplir le bol au-delà du bord supérieur de l'ensemble lames vert). Ne cuisez pas à la vapeur de mêmes ingrédients pendant plus de 20 minutes et ne versez pas d'eau directement dans le bol pour la cuisson à la vapeur. Assurez-vous également que la soupape est fixée au couvercle. |

| Problème | Cause possible | Solution |
|--|---|---|
| Il y a des taches sur la nourriture pour bébé ou l'eau dans le bol a une couleur insolite. | Des résidus d'aliments ont pénétré dans le réservoir d'eau pendant l'utilisation et ont formé une croûte sur l'élément chauffant. Ils ont ensuite pénétré dans le bol lors de la cuisson à la vapeur. | Nettoyez le réservoir d'eau selon les instructions du chapitre « Nettoyage et entretien », section « Nettoyage du réservoir d'eau ». Utilisez l'appareil en respectant rigoureusement les instructions. Veillez à ne pas trop remplir le réservoir d'eau (maximum 200 ml) et à ne pas placer trop de nourriture dans le bol (ne pas remplir le bol au-delà du bord supérieur de l'ensemble lames vert). Ne cuisez pas à la vapeur de mêmes ingrédients pendant plus de 20 minutes et ne versez pas d'eau directement dans le bol pour la cuisson à la vapeur. Assurez-vous également que la soupape est fixée au couvercle. |

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips Avent! Wilt u volledig profiteren van de ondersteuning die Philips Avent u kan bieden? Registreer dan uw product op www.philips.com/welcome.

Deze stomer en blender in één is speciaal geschikt voor de bereiding van kleine hoeveelheden babyvoeding. De stomer en blender in één helpt alle ouders bij het bereiden van verse maaltijden voor hun baby met een eenvoudige stoom- en blenderfunctie in één apparaat gecombineerd.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- 1 Deksel met stoomopening
- 2 Zeef
- 3 Mesunit
- 4 Kan met mesunithouder
- 5 Vulopening van waterreservoir
- 6 Stoomopening op motorunit
- 7 Vergrendelgebied voor handvat
- 8 Motorunit
- 9 Stoomlampje
- 10 Bedieningsknop
- 11 Ventiel
- 12 Spatel
- 13 Maatbeker
- 14 Onderkant van apparaat met netsnoer

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel de motorunit nooit in water of een andere vloeistof en spoel deze nooit af onder de kraan.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Raak de snijkanten van de mesunit niet aan wanneer de stekker in het stopcontact zit en tijdens het schoonmaken. De snijkanten zijn erg scherp.
- Als de mesunit vastloopt, haal dan de stekker uit het stopcontact voordat u de ingrediënten verwijdert die de mesunit blokkeren.
- Het apparaat wordt erg heet tijdens het stomen en kan bij aanraking brandwonden veroorzaken. Til de kan alleen op aan het handvat.
- Pas op voor hete stoom die tijdens het stomen of wanneer u het deksel verwijdert uit de kan komt.
- Pas op voor hete stoom die uit de vulopening van het waterreservoir komt wanneer u het deksel opent.
- Wanneer het stoomproces is voltooid, blijft er gedurende enige tijd hete stoom uit de stoomopening van de motorunit en de stoomopening in het deksel van de kan komen. Wees voorzichtig wanneer u de kan van de motorunit tilt.
- Bij onjuist gebruik van het apparaat kan er hete stoom uit de vulopening komen. Raadpleeg hoofdstuk 'Problemen oplossen' om dit te voorkomen of op te lossen.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- Haal de motorunit niet uit elkaar voor onderhoud of reiniging. Laat die in een door Philips geautoriseerd servicecentrum repareren.

Let op

- Gebruik geen accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek door Philips worden aanbevolen. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een kachel of kookplaat als deze ingeschakeld of nog heet is.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat je het gaat schoonmaken.
- Gebruik de kan of andere onderdelen van het apparaat nooit in een magnetron, omdat de metalen delen van het handvat van de kan en de mesunit niet geschikt zijn voor dit gebruik.
- Steriliseer de kan of andere onderdelen van het apparaat nooit in een sterilisator of in een magnetron, omdat de metalen delen van het handvat van de kan en de mesunit niet geschikt zijn voor dit gebruik.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Bij (semi-) professioneel of onjuist gebruik en elk gebruik niet overeenkomstig de

gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie en aanvaardt Philips geen aansprakelijkheid voor eventueel hierdoor ontstane schade.

- Wees voorzichtig wanneer u hete vloeistof in de beker giet. Hete vloeistof en stoom kunnen uit de beker komen en brandwonden veroorzaken.
- Laat het apparaat circa 10 minuten afkoelen voordat u een nieuwe hoeveelheid ingrediënten gaat stomen.
- Het apparaat is niet bedoeld voor het hakken van harde ingrediënten zoals ijsklontjes en suikerklontjes.
- Laat de blender nooit langer dan 30 seconden achtereen werken. Als u na 30 seconden nog niet klaar bent, schakel het apparaat dan uit en wacht enkele seconden voordat u verder gaat. Als het apparaat heet wordt, laat het dan eerst enkele minuten afkoelen voordat u verder gaat.
- Plaats het apparaat op een stabiele, horizontale en vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is om beschadigingen aan bijvoorbeeld keukenkastjes of andere voorwerpen te voorkomen, omdat het apparaat tijdens gebruik hete stoom afgeeft.
- Gebruik dit apparaat niet indien het gevallen of op enige wijze beschadigd is. Laat het in een door Philips geautoriseerd servicecentrum repareren.
- Doe nooit water of andere vloeistoffen of gemengde voeding in de kan voor het stomen om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Gebruik de stoomfunctie nooit zonder water.
- Zorg ervoor dat er niet te veel water in het waterreservoir zit (max. 200 ml). Overschrijd het op de maatbeker aangegeven maximumniveau niet.
- Wanneer u ingrediënten stoomt, zorg er dan voor dat u de kan niet te ver vult. Zorg ervoor dat de bovenrand van de groene mesunit niet bedekt is met voedsel (fig. 2).
- Wanneer u vloeistoffen mengt, overschrijd dan niet het op de kan aangegeven maximumniveau (450 ml).
- Steek geen voorwerpen in de vulopening of de stoomopening.
- Vul het waterreservoir nooit bij tijdens het stoomproces, omdat dit ertoe kan leiden dat er heet water en stoom uit het apparaat komt.
- Zorg er altijd voor dat het deksel na het stomen is afgekoeld voordat u het opent om eventueel meer ingrediënten toe te voegen voor het mengen.
- Sluit het apparaat niet aan op een externe schakelaar zoals een timer. U mag het ook nooit aansluiten op een stroomvoorziening die regelmatig

wordt onderbroken. Hierdoor voorkomt u gevaarlijke situaties als gevolg van het onbedoeld resetten van de oververhittingsbeveiliging.

- Controleer de temperatuur van de babyvoeding altijd vóór het voeden op de rug van uw hand.
- Controleer altijd de dikte van de babyvoeding. Zorg ervoor dat er geen grote stukken meer in de voeding zitten.
- Wanneer het stoomproces (max. 20 minuten) is voltooid, stoom of verwarm de babyvoeding dan niet opnieuw.
- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde spatel om het voedsel uit de kan te halen.
- Regelmatig ontkalken voorkomt schade aan het apparaat.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voor u accessoires verwisselt of in de buurt komt van onderdelen die tijdens gebruik bewegen.
- Wees voorzichtig bij het aanraken van de scherpe messen bij het legen van de kom en tijdens het reinigen.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat.
- Reiniging en onderhoud dienen niet door kinderen te worden uitgevoerd.

Veiligheidssysteem

Het apparaat heeft een ingebouwde veiligheidsvergrendeling. Het apparaat werkt alleen indien u alle onderdelen op de juiste manier op de motorunit hebt bevestigd. Als dat het geval is, wordt de ingebouwde veiligheidsvergrendeling ontgrendeld.

Het apparaat is ook voorzien van een oververhittingsbeveiliging. Oververhitting kan optreden als de tijd tussen twee stoomprocessen te kort is, als de blenderfunctie te lang is gebruikt of als er te veel ingrediënten in de kan zijn gedaan. Als de oververhittingsbeveiliging het apparaat tijdens gebruik uitschakelt, zet u de bedieningsknop op 0 en laat u het apparaat een paar minuten afkoelen. Hierna kunt u het apparaat opnieuw gebruiken.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Voor het eerste gebruik

- 1** Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het apparaat.
- 2** Maak alle onderdelen schoon, met uitzondering van de motorunit (zie hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud').

Het apparaat gebruiken

Controleer de temperatuur van de babyvoeding altijd vóór het voeden op de rug van uw hand.

Zorg er altijd voor dat het deksel na het stomen is afgekoeld voordat u het verwijdert om eventueel meer ingrediënten toe te voegen voor het mengen. Overschrijd het op de kan aangegeven maximumniveau niet.

Leeg het waterreservoir voordat u dit opnieuw bijvult om een nieuw stoomproces te beginnen.

Zorg er altijd voor dat de bovenrand van de groene mesunit niet is bedekt met voedsel wanneer u begint met stomen.

Overschrijd het op de kan aangegeven maximumniveau (450 ml) niet als u vloeistoffen mengt.

Dit apparaat is bedoeld voor het stomen van verse vaste ingrediënten en het mengen daarvan om babyvoeding te maken. Zie het receptenboekje voor een aantal voorbeelden. Gewoonlijk zult u de ingrediënten eerst stomen en daarna mengen. U kunt het apparaat echter ook gebruiken om alleen te stomen of te mengen. Indien u het apparaat alleen gebruikt om te mengen, kunt u de instructies onder 'Het waterreservoir vullen' en 'Stomen' overslaan en alleen de instructies onder 'Mengen' volgen. Stoom het gemengde voedsel nooit na het mengen. Stoom dezelfde portie ingrediënten nooit langer dan 20 minuten of meer dan één keer.

Dit apparaat is NIET bedoeld voor:

- Het ontdooien van voedsel
- Het stomen van bevroren voedsel
- Het stomen van reeds gemengd voedsel
- Het langer dan 20 minuten stomen van dezelfde ingrediënten
- Het koken van rijst en pasta
- Het mengen van ingrediënten om ze daarna te stomen
- Het opwarmen van vloeistoffen, bijv. soep of water
- Het gedurende enkele uren warmhouden van voedsel
- Het opnieuw opwarmen van voedsel

Het waterreservoir vullen

1 Vul de maatbeker tot het vereiste niveau met water (fig. 3).

Op de maatbeker staat de hoeveelheid in millimeters en de bijbehorende stoomtijd in minuten. Raadpleeg het aparte receptenboekje voor de aanbevolen hoeveelheden voor de recepten.

Opmerking: Overschrijd het op de maatbeker aangegeven maximumniveau (200 ml) niet, zodat er niet te veel water in het waterreservoir komt.

Opmerking: Wij raden u aan geen mineraalwater te gebruiken, omdat de mineralen in dit soort water kalk in het waterreservoir veroorzaken.

2 Giet het water in de vulopening en sluit het deksel (fig. 4).

Opmerking: Doe alleen water in het waterreservoir en niets anders.

Stomen

Als bepaalde groenten en fruit voorzichtig worden gestoomd, zijn ze perfect voor baby's die met vast voedsel beginnen. Stomen is de gezondste manier om voedsel te bereiden, omdat op deze wijze veel vitamines en andere gezonde voedingsstoffen behouden blijven.

Opmerking: U vindt de recepten en de benodigde bereidingstijden in het aparte receptenboekje. De recepten zijn gekoppeld aan de leeftijd van het kind.

Opmerking: Stoom bevroren ingrediënten niet, omdat het apparaat bevroren voedsel niet kan opwarmen tot de temperatuur die vereist is voor het stomen. Ontdooi bevroren vaste ingrediënten altijd voordat u ze in dit apparaat stoomt. Schud eventueel overtollig water van de ontdooide ingrediënten af voordat u ze in de kan doet.

1 Plaats de mesunit op de mesunithouder in de kan (fig. 5).

2 Snijd vaste ingrediënten in kleine stukjes (blokjes van maximaal 2-3 cm) voordat u ze in de kan doet.

Opmerking: Verwerk geen grote hoeveelheden vaste ingrediënten tegelijkertijd. Verwerk deze ingrediënten altijd in kleine hoeveelheden.

3 Doe de ingrediënten in de blenderkan (fig. 6).

Opmerking: Overschrijd de bovenrand van de groene mesunit niet.

Opmerking: Doe nooit water of andere vloeistoffen in de kan voor het stomen om schade aan het apparaat te voorkomen.

4 Plaats het ventiel in het deksel (fig. 7).

Opmerking: Zorg ervoor dat het ventiel goed vast zit.

5 Doe de zeef in het deksel van de kan ('klik') (fig. 8).

6 Plaats het deksel op de kan en draai het rechtsom om het vast te zetten. De kleine uitsteeksels op het deksel moeten in de gleuven van de kan glijden. Zorg ervoor dat het grote uitsteeksel van het deksel zich precies boven het handvat van de kan bevindt (fig. 9).

7 Plaats de kan ondersteboven op de motorunit, dus met het deksel naar beneden. Zorg ervoor dat het handvat zich aan de rechterkant bevindt en dat het goed is bevestigd (fig. 10).

Opmerking: Het apparaat begint niet met stomen als de kan en het handvat niet juist zijn geplaatst.

8 Draai de bedieningsknop naar de stoomstand.

- Het stoomlampje brandt oranje om aan te geven dat het apparaat bezig is met stomen (fig. 11).

U kunt uw vingers branden aan hete stoom en heet water. Raak hete onderdelen en stoom niet aan en laat kinderen deze nooit aanraken. Dit kan brandwonden veroorzaken (fig. 12).

- De stoomtijd hangt af van de hoeveelheid water die u in het waterreservoir hebt gedaan. Raadpleeg de tabel in hoofdstuk 'Ingrediënten en stoomtijden' en het receptenboekje.
- Wanneer het stoomproces is voltooid, maakt het apparaat een zoemend geluid en gaat het stoomlampje uit.

9 Zet de bedieningsknop op de 'uit'-stand. Wacht 2 minuten totdat er geen stoom uit de stoomopening komt om verbranding door hete stoom te voorkomen. (fig. 13)

Opmerking: Als u nog een portie ingrediënten wilt stomen, moet u het apparaat 10 minuten laten afkoelen voordat u weer begint te stomen.

10 Volg de hieronder beschreven instructies in 'Mengen na stomen' als u het gestoomde voedsel wilt mengen.

11 Onder normale omstandigheden blijft er na het stomen geen water achter in het waterreservoir. Echter, in sommige gevallen (bijv. door kalkvorming in het waterreservoir, onderbreking van het stoomproces of onbedoeld gebruik) kan er water achterblijven in het waterreservoir. Als dit het geval is, maak dan het waterreservoir na gebruik volledig leeg om bacterievorming te vermijden. Zie hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud' om het waterreservoir te ontkalken.

Mengen na stomen

- 1** Pak het handvat van de kan vast en til de kan van de motorunit af. Draai de kan om en schud ermee zodat al het voedsel omlaag valt op de mesunit (fig. 14).

Raak alleen het handvat van de kan aan. Het deksel, de onderkant en de buitenkant van de kan zijn heet (fig. 15).

- 2** Indien nodig verwijdert u het deksel en voegt u extra ingrediënten toe om te mengen (bijv. water of olie).

Zorg er altijd voor dat het deksel van de kan en het deksel van het waterreservoir na het stomen zijn afgekoeld voordat u ze opent om meer ingrediënten toe te voegen aan de kan of om het waterreservoir te legen.

Nadat u vloeistoffen in de kan hebt gedaan, mag u de kan nooit in de stoomstand zetten.

- 3** Plaats de kan rechtop op de motorunit, dus met het deksel naar boven. Zorg ervoor dat het handvat zich aan de rechterkant en tussen de twee randen van het vergrendelgebied bevindt (fig. 16).

- 4** Draai de bedieningsknop naar de mengstand. Houd de knop in deze stand totdat het voedsel goed is gemengd (fig. 17).

Laat de blender nooit langer dan 30 seconden achtereen werken. Als u na 30 seconden nog niet klaar bent, schakel het apparaat dan uit en wacht enkele seconden voordat u verder gaat. Als het apparaat heet wordt, laat het dan eerst enkele minuten afkoelen voordat u verder gaat.

Opmerking: Als de ingrediënten aan de wand van de kan blijven plakken, schakel het apparaat dan uit en verwijder de ingrediënten met de spatel of giet er wat vloeistof bij.

Opmerking: Zorg ervoor dat de dikte van de babyvoeding (bijv. op harde stukjes) voordat u de baby voedt.

Opmerking: Als de babyvoeding nog te dik is, kunt u er wat vloeistof (bijv. water) aan toevoegen, totdat de voeding zacht en glad is.

- 5** Laat de bedieningsknop los wanneer u klaar bent met mengen (fig. 18).

- De knop draait vanzelf terug naar de 'uit'-stand.

- 6** Haal de stekker uit het stopcontact.

- 7** Verwijder de mesunit. Wees voorzichtig wanneer u de mesunit verwijdert; deze kan heet zijn. Verwijder het gemengde voedsel uit de kan. Gebruik indien nodig de spatel die bij dit apparaat zit.

Controleer of de babyvoeding niet te heet is voor uw baby.

- 8** Onder normale omstandigheden blijft er na het stomen geen water achter in het waterreservoir. Echter, in sommige gevallen (bijv. door kalkvorming in het waterreservoir, onderbreking van het stoomproces of onbedoeld gebruik) kan er water achterblijven in het waterreservoir. Als dit het geval is, maak dan het waterreservoir na gebruik volledig leeg om bacterievorming te vermijden. Zie hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud' om het waterreservoir te ontkalken.

Mengen zonder stomen

Het apparaat is bedoeld voor:

- het pureren van gestoomde en gekookte ingrediënten voor babyvoeding
- het mengen van vloeistoffen en fruit voor babydrankjes

Het apparaat is niet bedoeld voor het hakken van harde ingrediënten zoals ijsklontjes en suikerklontjes.

Nadat u vloeistoffen in de kan hebt gedaan, mag u de kan nooit in de stoomstand zetten.

Opmerking: Let er bij het mengen van vloeistoffen op dat u de kan niet verder vult dan de maximumindicatie op de kan.

Opmerking: Stoom babyvoeding nooit na het mengen.

- 1** Plaats de mesunit op de mesunitouder in de kan (fig. 5).
- 2** Snijd vaste ingrediënten in kleine stukjes (blokjes van maximaal 2-3 cm) voordat u ze in de kan doet.

Tip: Verwerk geen grote hoeveelheden vaste ingrediënten tegelijkertijd. Verwerk deze ingrediënten altijd in kleine hoeveelheden.

- 3** Doe de ingrediënten in de blenderkan. (fig. 6)

Opmerking: Overschrijd de bovenrand van de groene mesunit niet.

- 4** Plaats het ventiel in het deksel (fig. 7).

Opmerking: Zorg ervoor dat het ventiel goed vast zit.

- 5** Doe de zeef in het deksel van de kan ('klik') (fig. 8).

- 6** Plaats het deksel op de kan en draai het rechtsom om het vast te zetten. De kleine uitsteeksels op het deksel moeten in de gleuven van de kan glijden. Zorg ervoor dat het grote uitsteeksel van het deksel zich precies boven het handvat van de kan bevindt. (fig. 9)

- 7** Plaats de kan rechtop op de motorunit, dus met het deksel naar boven. Zorg ervoor dat het handvat zich aan de rechterkant en tussen de twee randen van het vergrendelgebied bevindt (fig. 16).

- 8** Draai de bedieningsknop naar de mengstand. Houd de knop zolang als nodig op deze stand, maar niet langer dan 30 seconden (fig. 17).

Opmerking: Als de ingrediënten aan de wand van de kan blijven plakken, schakel dan het apparaat uit en verwijder de ingrediënten met de spatel of giet er wat vloeistof bij. Overschrijd het aangegeven maximumniveau op de kan niet.

Opmerking: Zorg ervoor dat de dikte van de babyvoeding (bijv. op harde stukjes) voordat u de baby voedt.

Opmerking: Als de babyvoeding nog te dik is, kunt u er wat vloeistof (bijv. water) aan toevoegen, totdat de voeding zacht en glad is. Overschrijd het aangegeven maximumniveau op de kan niet.

Opmerking: Stoom babyvoeding nooit na het mengen.

Laat het apparaat nooit langer dan 30 seconden achtereen werken. Als u na 30 seconden nog niet klaar bent, schakel het apparaat dan uit en wacht enkele seconden voordat u verder gaat. Als de motorunit heet wordt, laat deze dan eerst enkele minuten afkoelen voordat u verdergaat.

- 9** Laat de bedieningsknop los wanneer u klaar bent met mengen. (fig. 18)

- De knop draait vanzelf terug naar de 'uit'-stand.

- 10** Haal de stekker uit het stopcontact.

- 11** Verwijder de mesunit. Wees voorzichtig wanneer u de mesunit verwijdert; deze kan heet zijn. Verwijder het gemengde voedsel uit de kan. Gebruik indien nodig de spatel die bij dit apparaat zit.

Controleer of de babyvoeding niet te heet is voor uw baby.

| Ingrediënten en stoomtijden | | |
|-----------------------------|--|----------------------|
| Soort voedsel | Ingrediënt | Geschatte stoomtijd* |
| Fruit | Appel | 5 min. |
| | Sinaasappel | 10 min |
| | Perzik | 10 min |
| | Peer | 5 min. |
| | Ananas | 15 min. |
| | Pruim | 10 min |
| | Groenten | Asperges |
| Broccoli | | 20 min |
| Wortel | | 15 min. |
| Bloemkool | | 15 min. |
| Bleekselderij | | 15 min. |
| Courgette | | 15 min. |
| Venkel | | 15 min. |
| Sperziebonen | | 20 min |
| Prei | | 15 min. |
| Ui | | 15 min. |
| Doperwten | | 20 min |
| Paprika | | 15 min. |
| Aardappel | | 20 min |
| Pompoen | | 15 min. |
| Spinazie | | 15 min. |
| Koolraap | | 15 min. |
| Zoete aardappel | | 15 min. |
| Tomaat | 15 min. | |
| Vlees | Kip, rundvlees, lamsvlees, varkensvlees enz. | 20 min |
| Vis | Zalm, tong, kabeljauw, forel enz. | 15 min. |

* Al het voedsel moet in kleine stukjes van maximaal 2-3 cm worden gesneden.

Opmerking: Op de maatbeker ziet u de millimeters en de bijbehorende stoomtijd in minuten (50 ml = 5 minuten, 100 ml = 10 minuten, 150 ml = 15 minuten, 200 ml = 20 minuten).

Reiniging en onderhoud

Maak het apparaat na ieder gebruik schoon.

Dompel de motorunit nooit in water.

Gebruik nooit bleekwater of chemische sterilisatievloeistoffen/-tabletten in het apparaat.

Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine, aceton of alcohol om het apparaat schoon te maken.

- 1** Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de kan van de motorunit (fig. 19).
- 2** Verwijder het deksel van de kan en draai het deksel ondersteboven (fig. 20).
- 3** Verwijder de zeef en het ventiel uit het deksel. (fig. 21)
- 4** Maak het ventiel schoon in warm water met wat afwasmiddel en spoel het schoon onder de kraan.
- 5** Verwijder de mesunit uit de kan (fig. 22).
- 6** Maak de mesunit direct na gebruik grondig schoon onder de kraan. Vergeet hierbij niet de binnenkant van de buis van de mesunit ook schoon te spoelen (fig. 23).

Wees zeer voorzichtig wanneer u de mesunit beetpakt. De snijkanten zijn zeer scherp.

Opmerking: Als u de mesunit grondiger wilt schoonmaken, kunt u deze na het afspoelen ook in de vaatwasmachine doen.

- 7** Maak de overige onderdelen die met voedsel in aanraking zijn geweest direct na gebruik schoon met warm water en wat afwasmiddel.

Opmerking: Alle onderdelen, met uitzondering van de motorunit, kunnen ook in de vaatwasmachine worden gereinigd.

- 8** Maak de motorunit indien nodig schoon met een vochtige doek.
- 9** Controleer of er voedseldeeltjes in het waterreservoir zijn terechtgekomen. U kunt dit doen door in de vulopening te kijken om te zien of er voedseldeeltjes in zitten of door het water op een ongewone kleur en het waterreservoir op een onaangename lucht of brandlucht te controleren. Als dit het geval is, maak dan het waterreservoir schoon (zie 'Het waterreservoir schoonmaken' in dit hoofdstuk).
- 10** Laat het deksel van de vulopening open om bacterievorming te voorkomen.

Het waterreservoir ontkalken

Als voedseldeeltjes in het waterreservoir terechtkomen, kunnen ze vast komen te zitten op het verwarmingselement in het waterreservoir tijdens de volgende stoomprocessen. Deze deeltjes kunnen niet worden verwijderd door alleen het waterreservoir om te spoelen.

Daarnaast moet u het apparaat elke vier weken ontkalken om ervoor te zorgen dat het goed blijft werken. U kunt voorgerekookt of gefilterd water in het apparaat gebruiken om kalkvorming te verminderen.

Volg de ontkalkinstructies hieronder om voedseldeeltjes in het waterreservoir te verwijderen en het apparaat te ontkalken.

- 1** Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- 2** Voeg 50 ml witte azijn (8% azijnzuur) toe aan 150 ml water.

Opmerking: U kunt ook ontkalkers op basis van citroenzuur gebruiken. Gebruik geen andere soorten ontkalkers.

76 NEDERLANDS

- 3 Vul het waterreservoir met de oplossing van azijn (of azijnzuur) en water.
- 4 Sluit het deksel van de vulopening.
- 5 Plaats de lege kan (zonder voedsel) met mesunit en deksel bevestigd in de stoomstand (dus met het deksel naar beneden gericht) op de motorunit.
- 6 Draai de bedieningsknop naar de stoomstand.
 - Het stoomlampje brandt oranje om aan te geven dat het apparaat bezig is met stomen.
- 7 Schakel het apparaat na 5-6 min. stomen uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- 8 Giet de gebruikte oplossing van witte azijn (8% azijnzuur) en water uit het waterreservoir (fig. 24).
- 9 Spoel het waterreservoir en de kan een aantal keren grondig met schoon water.
- 10 Vul het reservoir met 200 ml water en laat het apparaat een stoomproces van 20 minuten doorlopen met een lege kan voordat u er weer voedsel mee gaat bereiden.
- 11 Laat het deksel van de vulopening open om bacterievorming te voorkomen.

Recycling

- Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU) (fig. 25).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Door een correcte afvalverwerking helpt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

Opbergen

- 1 Leeg het waterreservoir voordat u het apparaat opbergt (fig. 24).
- 2 Zorg ervoor dat alle onderdelen schoon en droog zijn voordat u het apparaat opbergt (zie hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud').
- 3 Plaats de mesunit in de kan als u het apparaat opbergt om beschadigingen te voorkomen.
- 4 Plaats het deksel niet op de kan en laat het deksel van de vulopening open om bacterievorming te voorkomen.

Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar www.philips.com/support of lees het 'worldwide garantie'-vouwblad.

Technische specificaties

- Voltage/vermogen: zie het typeplaatje aan de onderzijde van het apparaat.
- Maximale capaciteit van het waterreservoir: 200 ml.
- Maximale capaciteit van de kan (vloeistoffen): 450 ml.
- Bescherming: verwarmingssysteem met temperatuurregeling en veiligheidsvergrendeling.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met de informatie hieronder, ga dan naar www.philips.com/support voor een lijst met veelgestelde vragen of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|--|---|--|
| Het apparaat werkt niet. | Het apparaat is voorzien van een beveiliging. Het apparaat werkt niet indien de onderdelen niet op de juiste manier op de motorunit zijn bevestigd. | Bevestig alle onderdelen op de juiste manier. Zie hoofdstuk 'Het apparaat gebruiken'. |
| Het stoomlampje gaat niet aan. | Het apparaat is niet op netspanning aangesloten. | Steek de stekker in het stopcontact. |
| | De kan is niet goed op de motorunit geplaatst. | Plaats de kan goed op de motorunit. |
| De ingrediënten zijn niet volledig opgewarmd. | U wilt een tweede stoomproces starten direct nadat u er een hebt afgerond. | Schakel het apparaat uit en laat het enkele minuten afkoelen voordat u het tweede stoomproces start. |
| | De stukken in de kan zijn te groot, er zit te veel voedsel in de kan of u hebt het voedsel niet lang genoeg laten stomen. | Snijd het voedsel in kleinere stukken (2-3 cm), doe minder voedsel in de kan of kies een langere stoomtijd (max. 20 minuten). Raadpleeg het receptenboekje en/of de tabel in hoofdstuk 'Ingrediënten en stoomtijden' om ervoor te zorgen dat u de juiste stoomtijd kiest voor de ingrediënten die u wilt stomen of het recept dat u wilt bereiden. |
| Het apparaat stoomt niet. | Er zit geen water in het apparaat. | Schakel het apparaat uit en giet de juiste hoeveelheid water in het apparaat. |
| | U hebt de kan niet in de juiste stand op de motorunit geplaatst. | Plaats de kan in de juiste stand op het apparaat (zie 'Stomen' in hoofdstuk 'Het apparaat gebruiken'). |
| Het stomen duurt te lang of de stoomfunctie werkt helemaal niet. | Er bevindt zich te veel kalk in het waterreservoir. | Ontkalk het waterreservoir. Zie 'Ontkalken' in hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud'. |

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|--|--|--|
| Er komt stoom uit de vulopening. | Het deksel van de vulopening is niet goed gesloten. | Sluit het deksel van de vulopening goed ('klik'). |
| | De stoomopening op de motorunit zit verstopt met voedsel of kalk. | Maak de stoomopening schoon met een puntig voorwerp zonder de afdichting te beschadigen en volg de ontkalkinstructies in de toekomst op. Zie 'Ontkalken' in hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud'. |
| | De stoomopening in het deksel zit verstopt. | Verwijder het ventiel en maak de stoomopening in het deksel goed schoon. |
| Het stoomlampje gaat weer branden nadat het stoomproces is voltooid. Na een tijdje maakt het apparaat weer een zoemend geluid. | U hebt de kan per ongeluk langer dan 10 minuten op de voet laten staan zonder het apparaat uit te schakelen. | Schakel het apparaat binnen 10 minuten uit nadat het stoomproces is voltooid en meng vervolgens het voedsel of verwijder het uit de kan. |
| De mesunit of de motorunit is geblokkeerd. | Er zit te veel voedsel in de kan. | Schakel het apparaat uit en verwerk een kleinere hoeveelheid. Vul de kan niet verder dan tot de bovenrand van de groene mesunit. |
| De eerste paar keer dat het apparaat wordt gebruikt, produceert de motorunit een onaangename geur. | Dit is normaal. | Als het apparaat deze geur blijft afgeven nadat u het een paar keer hebt gebruikt, controleer dan of de hoeveelheid die u verwerkt en de verwerkingstijden wel kloppen. Zie hoofdstuk 'Ingrediënten en stoomtijden'. |
| Het apparaat blijft een onaangename geur afgeven nadat ik het een paar keer heb gebruikt. | U doet te veel voedsel in de kan of u laat het apparaat te lang werken. | Verwerk kleinere hoeveelheden en laat het apparaat niet langer dan 30 seconden achtereen werken. |
| Het apparaat maakt veel lawaai, produceert een onaangename geur, voelt heet aan, produceert rook enz. | Er zit te veel voedsel in de kan. | Schakel het apparaat uit en verwerk een kleinere hoeveelheid. |
| | U laat het apparaat te lang werken zonder onderbreking. | Laat het apparaat niet langer dan 30 seconden achtereen werken. |

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|--|
| Het deksel van de kan lekt. | U hebt het deksel niet goed op de kan bevestigd. | Bevestig het deksel goed op de kan. Zie hoofdstuk 'Het apparaat gebruiken'. |
| | Er zit te veel voedsel in de kan. | Schakel het apparaat uit en verwerk een kleinere hoeveelheid. |
| Er zitten witte vlekken op de vulopening, de kan, de zeef en/of het deksel. | Er is kalkaanslag op deze onderdelen ontstaan. | Dit is normaal. Ontkalk het apparaat regelmatig. Zie 'Ontkalken' in hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud'. |
| Het apparaat produceert veel lawaai tijdens het mengen. | De zeef is niet aan het deksel van de kan bevestigd. | Zorg ervoor dat de zeef aan het deksel van de kan is bevestigd. |
| Het water in het waterreservoir heeft een ongewone kleur wanneer u het uit het waterreservoir giet of wanneer het in de kan komt tijdens het stomen, of het water in het waterreservoir heeft een onaangename geur. | Voedseldeeltjes zijn tijdens het gebruik in het waterreservoir terechtgekomen. | Maak het waterreservoir schoon volgens de instructies in 'Het waterreservoir schoonmaken' in hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud'. Gebruik het apparaat precies volgens de instructies. Zorg ervoor dat er niet te veel water in het waterreservoir zit (max. 200 ml) en dat u niet te veel voedsel in de kan doet (vul de kan niet verder dan tot de bovenrand van de groene mesunit). Stoom dezelfde ingrediënten niet langer dan 20 minuten en doe geen water voor het stomen rechtstreeks in de kan. Controleer ook of het ventiel in het deksel is geplaatst. |
| Uit het waterreservoir komt de geur van gegrild of verbrand voedsel | Voedseldeeltjes zijn tijdens het gebruik in het waterreservoir terechtgekomen en zijn aangekoekt op het verwarmingselement. | Maak het waterreservoir schoon volgens de instructies in 'Het waterreservoir schoonmaken' in hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud'. Gebruik het apparaat precies volgens de instructies. Zorg ervoor dat er niet te veel water in het waterreservoir zit (max. 200 ml) en dat u niet te veel voedsel in de kan doet (vul de kan niet verder dan tot de bovenrand van de groene mesunit). Stoom dezelfde ingrediënten niet langer dan 20 minuten en doe geen water voor het stomen rechtstreeks in de kan. Controleer ook of het ventiel in het deksel is geplaatst. |

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|--|--|--|
| Er zitten donkere vlekken op de babyvoeding of het water in de kan heeft een ongewone kleur. | Voedseldeeltjes zijn tijdens het gebruik in het waterreservoir terechtgekomen en zijn aangekoekt op het verwarmingselement. Hierdoor kunnen resten van deze voedseldeeltjes tijdens het stomen in de kan terechtkomen. | Maak het waterreservoir schoon volgens de instructies in 'Het waterreservoir schoonmaken' in hoofdstuk 'Schoonmaken en onderhoud'. Gebruik het apparaat precies volgens de instructies. Zorg ervoor dat er niet te veel water in het waterreservoir zit (max. 200 ml) en dat u niet te veel voedsel in de kan doet (vul de kan niet verder dan tot de bovenrand van de groene mesunit). Stoom dezelfde ingrediënten niet langer dan 20 minuten en doe geen water voor het stomen rechtstreeks in de kan. Controleer ook of het ventiel in het deksel is geplaatst. |

| פתרון | סיבה אפשרית | בעיה |
|---|--|--|
| <p>כבו את המכשיר והפחיתו את כמות המזון.</p> | <p>יש יותר מדי מזון במיכל.</p> | |
| <p>המכשיר תקין. הסירו את האבנית מעת לעת. עיינו בחלק 'הסרת אבנית' שבפרק 'ניקיון ותחזוקה'.</p> | <p>הצטברה אבנית על החלקים האלה.</p> | <p>יש נקודות לבנות בפתח המילוי ו/או במיכל, במסננת ובמכסה.</p> |
| <p>ודאו שהמסננת מחוברת למכסה של המיכל.</p> | <p>המסננת אינה מחוברת למכסה של המיכל.</p> | <p>המכשיר משמיע המון רעש בזמן הטחינה.</p> |
| <p>נקו את מיכל המים בהתאם להוראות שבחלק 'ניקוי מיכל המים' שבפרק 'ניקיון ותחזוקה'. השתמשו במכשיר רק בהתאם להוראות. הקפידו לא למלא את מיכל המים ביותר מדי מים (200 מ"ל לכל היותר) ולא למלא את מיכל המזון ביותר מדי מזון (אין למלא את מיכל המזון מעבר לקצה העליון הירוק של הלהב). אל תאדו את אותו מזון יותר מ-20 דקות ואל תוסיפו מים לאידי ישירות למיכל המזון. ודאו גם שהשסתום מחובר היטב למכסה.</p> | <p>חלקיקי מזון נכנסו למיכל המים במהלך השימוש.</p> | <p>למים שבמיכל המים יש צבע מוזר כששופכים אותם מהמיכל או כשהם נכנסים למיכל המזון במהלך האידי, או שיש להם ריח לא נעים.</p> |
| <p>נקו את מיכל המים בהתאם להוראות שבחלק 'ניקוי מיכל המים' שבפרק 'ניקיון ותחזוקה'. השתמשו במכשיר רק בהתאם להוראות. הקפידו לא למלא את מיכל המים ביותר מדי מים (200 מ"ל לכל היותר) ולא למלא את מיכל המזון ביותר מדי מזון (אין למלא את מיכל המזון מעבר לקצה העליון הירוק של הלהב). אל תאדו את אותו מזון יותר מ-20 דקות ואל תוסיפו מים לאידי ישירות למיכל המזון. ודאו גם שהשסתום מחובר היטב למכסה.</p> | <p>חלקיקי מזון נכנסו למיכל המים במהלך השימוש והצטברו על גוף החימום.</p> | <p>ריח של מזון שרוף או צלוי יוצא ממיכל המים.</p> |
| <p>נקו את מיכל המים בהתאם להוראות שבחלק 'ניקוי מיכל המים' שבפרק 'ניקיון ותחזוקה'. השתמשו במכשיר רק בהתאם להוראות. הקפידו לא למלא את מיכל המים ביותר מדי מים (200 מ"ל לכל היותר) ולא למלא את מיכל המזון ביותר מדי מזון (אין למלא את מיכל המזון מעבר לקצה העליון הירוק של הלהב). אל תאדו את אותו מזון יותר מ-20 דקות ואל תוסיפו מים לאידי ישירות למיכל המזון. ודאו גם שהשסתום מחובר היטב למכסה.</p> | <p>חלקיקי מזון נכנסו למיכל המים במהלך השימוש והצטברו על גוף החימום. כך המשקעים של חלקיקי המזון נכנסו גם למיכל המזון במהלך האידי.</p> | <p>יש נקודות שחורות במזון לתינוקות או שיש צבע מוזר למים שבמיכל המזון.</p> |

| בעיה | סיבה אפשרית | פתרון |
|--|---|--|
| המכשיר אינו מאדד. | לא הוספתם מים למכשיר. | כבו את המכשיר והסיפו כמות נכונה של מים למכשיר. |
| האידיו אורך זמן רב מדי או שפעולת האידיו כלל לא פועלת. | לא חיברתם נכון את המיכל למנוע. | חברו את המיכל למנוע במקום הנכון (עיינו בחלק 'אידיו' בפרק 'שימוש במכשיר'). |
| האידיו אורך זמן רב מדי או שפעולת האידיו כלל לא פועלת. | יש יותר מדי אבנית במיכל המים. | הסירו את האבנית ממיכל המים. עיינו בחלק 'הסרת אבנית' שבפרק 'ניקיון ותחזוקה'. |
| אדים יוצאים מפתח המילוי. | מכסה פתח המילוי אינו סגור היטב. | סגרו היטב את המכסה של פתח המילוי (עד להישמע 'קל'ק'). |
| פתח יציאת האדים של המנוע על ידי המנוע חסום על ידי מזון או אבנית. | פתח יציאת האדים של המנוע חסום על ידי מזון או אבנית. | נקו את פתח יציאת האדים באמצעות חפץ חד. היזהרו לא לפגוע באטימה ובפעם הבאה הסירו את האבנית בהתאם להוראות. עיינו בחלק 'הסרת אבנית' שבפרק 'ניקיון ותחזוקה'. |
| פתח האדים שבמכסה חסום. | פתח האדים שבמכסה חסום. | הוציאו את השסתום ונקו היטב את פתח האדים שבמכסה. |
| נורית האידיו נדלקת בסיום פעולת האידיו. אחרי זמן מה, המכשיר מצפצף שוב. | השארתם בטעות את המיכל על התושבת יותר מ-10 דקות בלי לכבות את המכשיר. | כבו את המכשיר תוך 10 דקות מסיום פעולת האידיו וטחנו את המזון או הוציאו אותו מהמיכל. |
| הלהב או המנוע תקועים. | יש יותר מדי מזון במיכל. | כבו את המכשיר והפחיתו את כמות המזון. הקפידו לא למלא את המיכל מעבר לקצה העליון הירוק של הלהב. |
| בפעמים הראשונות של השימוש במכשיר יש ריח לא נעים מהמנוע. | המכשיר תקין. | אם המכשיר ממשיך להפיק את הריח הזה אחרי שהשתמשתם בו מספר פעמים, בדקו אם אתם טוחנים כמות נכונה של מזון ואם משך הטחינה נכון. עיינו בפרק 'מזונות וזמני אידיו'. |
| המכשיר ממשיך להפיק ריח לא נעים אחרי שהשתמשתם בו מספר פעמים. | הכנסתם יותר מדי מזון למיכל או שהשארתם את המכשיר פועל במצב טחינה יותר מדי זמן. | טחנו כמויות קטנות יותר של מזון. בנוסף, אין לטחון את המזון באמצעות המכשיר יותר מ-30 שניות בכל פעם. |
| המכשיר משמיע המון רעש, מפיק ריח לא נעים, מרגיש חם מדי, פולט עשן, וכו'. | יש יותר מדי מזון במיכל. | כבו את המכשיר והפחיתו את כמות המזון. |
| הפעלתם את המכשיר יותר מדי זמן ברצף. | הפעלתם את המכשיר יותר מדי זמן ברצף. | אין לטחון את המזון באמצעות המכשיר יותר מ-30 שניות בכל פעם. |
| המזון דולף דרך המכסה של המיכל. | לא חיברתם היטב את המכסה למיכל. | חברו היטב את המכסה למיכל. עיינו בפרק 'שימוש במכשיר'. |

מיחזור

בסיום חייו של המוצר, אין להשליך אותו יחד עם האשפה הביתית הרגילה, אלא למסור אותו למיחזור, בנקודת איסוף מאושרת. כך תסייעו לשמור על הסביבה.

אחסון

- 1 לפני שאתם מאחסנים את המכשיר רוקנו את מיכל המים (איור 24).
- 2 לפני שאתם מאחסנים את המכשיר ודאו שכל החלקים נקיים ויבשים (עיינו בפרק 'ניקיון ותחזוקה').
- 3 כדי למנוע נזק, אחסנו את המכשיר כשהלהב בתוך המיכל.
- 4 כדי למנוע היווצרות חיידקים, אל תחברו את המכסה למיכל והשאירו את פתח המילוי פתוח.

אחריות ותמיכה

אם אתם זקוקים למידע או תמיכה, בקרו באתר www.philips.com/support או קראו את עלון האחריות העולמית, המצורף בנפרד.

מפרטים טכניים

- מתח: ראו את לוחית הדירוג שבתחתית במכשיר.
- קיבולת מרבית של מיכל המים: 200 מ"ל.
- קיבולת מרבית של מיכל המזון, בנוזלים: 450 מ"ל.
- הגנה: מערכת חימום מבוקרת טמפרטורה ונעילת בטיחות.

פתרון בעיות

פרק זה מסכם את הבעיות הנפוצות ביותר שעלולות להופיע במכשיר. אם אינכם מצליחים לפתור את הבעיה באמצעות המידע שמופיע כאן, בקרו באתר www.philips.com/support ועיינו ברשימת השאלות הנפוצות או פנו אל שירות הלקוחות המקומי.

| בעיה | סיבה אפשרית | פתרון |
|-----------------------|--|--|
| המכשיר אינו פועל. | המכשיר כולל נעילת בטיחות. אם החלקים לא חוברו נכון על גבי המנוע, המכשיר לא יפעל. | חברו את כל החלקים נכון. עיינו בפרק 'שימוש במכשיר'. |
| נורת האידוי לא נדלקת. | המכשיר אינו מחובר לחשמל. | חברו את התקע לשקע החשמל. |
| | המיכל לא חובר היטב למנוע. | חברו היטב את המיכל למנוע. |
| | ברצונכם להתחיל פעולת אידוי נוספת בסיום פעולת אידוי ראשונה. | כבו את המכשיר ותנו לו להתקרר במשך כמה דקות לפני שאתם מתחילים פעולת אידוי נוספת. |
| המזון לא חומם לגמרי. | חתיכות המזון שהכנסתם למיכל המזון גדולות מדי, יש יותר מדי מזון במיכל או שלא אידייתם את המזון מספיק זמן. | חתכו את המזון לחתיכות קטנות יותר (2-3 ס"מ), הפחיתו את כמות המזון שבמיכל או בחרו זמן אידוי ארוך יותר (20 דקות לכל היותר). עיינו בחוברת המתכונים ו/או בטבלה שבפרק 'מזונות וזמני אידוי' כדי לוודא שבחרתם את זמן האידוי המתאים למזון שאתם מאדים או למתכון שאתם מכינים. |

- 3 הוציאו את המסננת והשסתום מהמכסה. (איור 21)
- 4 נקו את השסתום במים עם מעט נזול כלים ושטפו אותו במים זורמים.
- 5 הוציאו את הלהב מהמיכל (איור 22).
- 6 נקו את הלהב היטב במים זורמים מיד לאחר השימוש. הקפידו לשטוף גם את החלק הפנימי של צינורית הפלסטיק המחוברת ללהב (איור 23).
- היזהרו בעת אחיזת הלהב. השוליים חדים מאוד.
- הערה: אם ברצונכם לנקות את הלהב ביסודיות רבה יותר, ניתן להכניס אותו למדיח בסיום השטיפה.
- 7 נקו את שאר החלקים שנגעו במזון במים חמים ומעט נזול כלים מיד לאחר השימוש.
- הערה: ניתן לנקות את כל החלקים, למעט המנוע, במדיח כלים.
- 8 במידת הצורך, נגבו את המנוע במטלית לחה.
- 9 בדקו אם חלקיקי מזון נכנסו למיכל המים. כדי לעשות זאת, הביטו אל תוך פתח המילוי כדי לראות אם יש חלקיקי מזון. לחילופין, ניתן לראות אם למים יש צבע מוזר ולהריח אם יוצא ריח לא נעים או שרוף ממיכל המים. במידה ונכנס מזון, נקו את מיכל המים (עיינו בחלק 'ניקוי מיכל המים' בפרק הזה).
- 10 השאירו את המכסה של פתח המילוי פתוח כדי למנוע היווצרות חיידקים.

הסרת אבנית ממיכל המים

אם חלקיקי מזון נכנסו למיכל המים, הם עלולים להיתקע בגוף החימום שבמיכל בפעולת האידוי הבאה. לא ניתן להסיר את החלקיקים באמצעות פעולה פשוטה של שטיפת מיכל המים. בנוסף, צריך להסיר אבנית מהמכשיר כל ארבעה שבועות כדי לשמור על פעולה יעילה ומושלמת. כדי לצמצם את הצטברות האבנית, מומלץ להשתמש במים מורתחים או מסוננים במכשיר. כדי להסיר את חלקיקי המזון ממיכל המים ואת האבנית מהמכשיר, פעלו לפי ההוראות הבאות.

- 1 ודאו שהמכשיר כבוי.
- 2 הוסיפו 50 מ"ל של חומץ לבן (8% חומצה אצטית) ל-150 מ"ל של מים.
- הערה: ניתן להשתמש גם בחומרים להסרת אבנית המבוססים על חומצת לימון. אין להשתמש בסוגים אחרים של חומרים להסרת אבנית.
- 3 מלאו את מיכל המים בתמיסת החומץ (או חומצת הלימון) והמים.
- 4 סגרו את המכסה של פתח המילוי.
- 5 חברו את מיכל המזון הריק (ללא מזון) יחד עם הלהב והמכסה אל המנוע במצב אידוי (כלומר, כשהמכסה פונה כלפי מטה).
- 6 סובבו את כפתור השליטה למצב אידוי.
- נורית האידוי תידלק בכתום כדי לסמן את פעולת האידוי של המכשיר.
- 7 אחרי 5-6 דקות של אידוי כבו את המכשיר ונתקו אותו מהחשמל.
- 8 רוקנו ממיכל המים את התמיסה של החומץ הלבן (8% חומצה אצטית) והמים (איור 24).
- 9 שטפו את מיכל המים ומיכל המזון היטב במים נקיים מספר פעמים.
- 10 מלאו את מיכל המים ב-200 מ"ל של מים ובצעו פעולת אידוי שלמה באמצעות המכשיר במשך 20 דקות, עם מיכל מזון ריק, לפני שאתם משתמשים במכשיר שוב להכנת מזון.
- 11 השאירו את המכסה של פתח המילוי פתוח כדי למנוע היווצרות חיידקים.

| סוג המדון | פריט המדון | זמן אידי' משוער* |
|--------------|----------------------------|------------------|
| | אגס | 5 דקות |
| | אננס | 15 דקות |
| | שדף | 10 דקות |
| ירקות | אספרגוס | 10 דקות |
| | ברוקולי | 20 דקות |
| | גזר | 15 דקות |
| | כרובית | 15 דקות |
| | סלרי | 15 דקות |
| | קישוא | 15 דקות |
| | שומר | 15 דקות |
| | שעועית ירוקה | 20 דקות |
| | כרישה | 15 דקות |
| | בצל | 15 דקות |
| | אפונה | 20 דקות |
| | פלפל | 15 דקות |
| | תפוח אדמה | 20 דקות |
| | דלעת | 15 דקות |
| | תרד | 15 דקות |
| | כרוב | 15 דקות |
| | בטטה | 15 דקות |
| | עגבנייה | 15 דקות |
| בשר | עוף, בקר, טלה וכו' | 20 דקות |
| | סלמון, סול, קוד, פורל וכו' | 15 דקות |
| דגים | | |

* יש לחתוך את כל המדון לקוביות קטנות בגודל של 2-3 ס"מ לכל היותר.

הערה: בכוס המדידה מסומן הנפח במיליליטר לצד זמן האידי' התואם בדקות (50 מ"ל = 5 דקות, 100 מ"ל = 10 דקות, 150 מ"ל = 15 דקות, 200 מ"ל = 20 דקות).

ניקוי ותחזוקה

נקו את המכשיר לאחר כל שימוש.

לעולם אין לשטוף את המנוע במים.

לעולם אין להשתמש באקונומיקה או טבליות/תמיסות חיטוי כימיות במכשיר.

לעולם אין להשתמש בסקוין, חומרי ניקוי חזקים או נוזלים חזקים כגון דלק, אצטון או אלכוהול לניקוי המכשיר.

1 נתקו את המכשיר מהחשמל והפרידו את המיכל מהמנוע (איור 19).

2 הוציאו את המכסה מהמיכל והפכו את המכסה (איור 20).

- הערה: לעולם אין לאדות מזון לתינוקות אחרי טחינתו.
- 1 חברו את הלהב לתושבת בתוך המיכל (איור 5).
 - 2 חתכו את המזון המוצק לחתיכות קטנות (קוביות בגודל של כ-2-3 ס"מ לכל היותר) לפני שאתם מכניסים אותו למיכל.
 - טיפ: אין לטחון כמויות גדולות של מזון מוצק בבת אחת. במקום זה, טחנו את המזון בכמה סבבים קטנים.
 - 3 הכניסו את המזון למיכל המזון. (איור 6)
 - הערה: הקפידו לא לחרוג מהקצה העליון הירוק של הלהב.
 - 4 חברו את השסתום למכסה (איור 7).
 - הערה: ודאו שהשסתום מחובר היטב.
 - 5 חברו את המסננת למיכל (עד להישמע 'קליק') (איור 8)
 - 6 חברו את המכסה למיכל וסובבו אותו עם כיוון השעון כדי לקבע אותו. הבליטות הקטנות שבמכסה צריכות להחליק לתוך החריצים שבמיכל. ודאו שהבליטה הגדולה שבמכסה נמצאת בדיוק מעל ידית המיכל. (איור 9)
 - 7 הניחו את המיכל ישר על המנוע, כלומר כאשר המכסה פונה כלפי מעלה. ודאו שהידית נמצאת מימין ובין שני החריצים של אזור הנעילה (איור 16).
 - 8 סובבו את כפתור ההפעלה למצב טחניה. החזיקו את הכפתור במצב הזה ככל שצריך, אך לא יותר מ-30 שניות (איור 17).
 - הערה: אם המזון נדבק לדופן המיכל כבו את המכשיר ושחררו את המזון באמצעות המרית או הוספת נוזלים. אין למלא את המכשיר מעבר למפלס המסומן במיכל.
 - הערה: לפני שמאכילים את התינוק במזון שנטחן יש לוודא שהוא במרקם הנכון (כלומר, ללא גושים).
 - הערה: אם המזון לתינוקות עדיין מוצק מדי, הוסיפו נוזלים (כגון מים) עד שהמזון יהיה רך וחלק.
 - אין למלא את המכשיר מעבר למפלס המסומן במיכל.
 - הערה: לעולם אין לאדות מזון לתינוקות אחרי טחינתו.
 - אין לטחון את המזון באמצעות המכשיר יותר מ-30 שניות בכל פעם. אם לא סיימתם את טחינת המזון תוך 30 שניות, כבו את המכשיר והמתינו כמה שניות לפני שתמשיכו. אם המנוע מתחמם, תנו לו להתקרר במשך כמה דקות לפני שאתם ממשיכים.
 - 9 בסיום טחינת המזון, פשוט עזבו את כפתור ההפעלה. (איור 18)
 - הכפתור יחזור אוטומטית למצב כבוי.
 - 10 נתקו את המכשיר מהחשמל.
 - 11 הסירו את יחידת הלהבים. יש להזהר במהלך הסרת יחידת הלהבים כיוון שהיא עלולה להיות חמה. הוציאו את המזון המעובד מהקנקן. אפשר להשתמש במרית המצורפת למכשיר.
 - ודאו שהמזון לתינוקות הוא בטמפרטורה בטוחה לתינוק.

| מזונות ודמני אידי | | |
|-------------------|------------|-----------------|
| סוג המזון | פריט המזון | זמן אידי משוער* |
| פירות | תפוח | 5 דקות |
| | תפודים | 10 דקות |
| | אפרסק | 10 דקות |

בטעות) מים יכולים להישאר במיכל המים. במקרה כזה יש לרוקן את מיכל המים לחלוטין בתום השימוש כדי למנוע היווצרות חיידקים. כדי להסיר את האבנית ממיכל המים, עיינו בפרק 'ניקיון ותחזוקה'.

טחינה לאחר האידי

1 אחזו בידית המיכל והרימו אותו מהמנוע. סובבו את המיכל ונערו אותו כך שהמזון ייפול לתחתית המיכל, על להב הסכין (איור 14).

יש לגעת רק בידית המיכל. המכסה, תחתית המיכל והחלק החיצוני שלו חמים (איור 15).

2 במידת הצורך, הוציאו את המכסה והוסיפו עוד חומרים לטחינה (כגון מים או שמן).

לאחר האידי, אם רוצים להוסיף חומרים למיכל או לשפוך את שארית המים מהמיכל מים, יש לוודא שהמכסה של מיכל המזון, המיכל עצמו ומיכל המים התקררו.

אם הוספתם נוזלים למיכל המזון אין להשתמש בו במצב אידי.

3 הניחו את המיכל ישר על המנוע, כלומר כאשר המכסה פונה כלפי מעלה. ודאו שהידית נמצאת מימין ובין שני החריצים של אזור הנעילה (איור 16).

4 סובבו את כפתור ההפעלה למצב טחינה. החזיקו את הכפתור במצב הזה עד לסיום טחינת המזון (איור 17).

אין לטחון את המזון באמצעות המכשיר יותר מ-30 שניות בכל פעם. אם לא סיימתם את טחינת המזון תוך 30 שניות, כבו את המכשיר והמתינו כמה שניות לפני שתמשיכו. אם המכשיר מתחמם, תנו לו להתקרר במשך כמה דקות לפני שאתם ממשיכים.

הערה: אם המזון נדבק לדופן המיכל כבו את המכשיר ושחררו את המזון באמצעות המרית או הוספת נוזלים.

הערה: לפני שמאכילים את התינוק במזון שנטחן יש לוודא שהוא במרקם הנכון (כלומר, ללא גושים).

הערה: אם המזון לתינוקות עדיין מוצק מדי, הוסיפו נוזלים (כגון מים) עד שהמזון יהיה רך וחלק.

5 בסיום טחינת המזון, פשוט עזבו את כפתור ההפעלה (איור 18).

• הכפתור יחזור אוטומטית למצב כבו.

6 נתקו את המכשיר מהחשמל.

7 הסירו את יחידת הלהבים. יש להיזהר במהלך הסרת יחידת הלהבים כיוון שהיא עלולה להיות חמה. הוציאו את המזון המעובד מהקנקן. אפשר להשתמש במרית המצורפת למכשיר.

ודאו שהמזון לתינוקות הוא בטמפרטורה בטוחה לתינוק.

8 במצב רגיל, לא אמורים להישאר מים במיכל המים אחר האידי. עם זאת, במקרים מסוימים (למשל, במקרה של היווצרות אבנית במיכל המים, הפסקת פעולת האידי באמצע או הפעלה בטעות) מים יכולים להישאר במיכל המים. במקרה כזה יש לרוקן את מיכל המים לחלוטין בתום השימוש כדי למנוע היווצרות חיידקים. כדי להסיר את האבנית ממיכל המים, עיינו בפרק 'ניקיון ותחזוקה'.

טחינה ללא אידי

המכשיר מיועד לשימושים הבאים:

- טחינת מזון מאודה ומבושל להכנת מזון לתינוקות
- טחינת נוזלים ופירות להכנת משקאות לתינוקות

המכשיר אינו מיועד לחיתוך חומרים קשים כגון קוביות קרח או קוביות סוכר.

אם הוספתם נוזלים למיכל המזון אין להשתמש בו במצב אידי.

הערה: כשמוסיפים נוזלים לבלנדר יש להקפיד לא למלא את המיכל מעבר למפלס המרבי שמסומן.

כשמאדים קלות ירקות או פירות מסוימים, הם מהווים מזון מושלם לתינוקות שרק מתחילים לאכול מזון מוצק. אידי הוא הדרך הבריאה ביותר להכנת מזון, כיוון שכך נשמרים רוב הוויטמינים והרכיבים התזונתיים הבריאים שבמזון.

הערה: ניתן למצוא מתכונים ואת זמני הבישול שלהם בחוברת המתכונים הנפרדת. לתשומת לבכם, המתכונים השונים מתאימים לילדים בגילאים שונים.

הערה: אין לאדות מזון קפוא כיוון שהמכשיר אינו יכול לחמם מזון קפוא לטמפרטורה הדרושה לאידי. אם רוצים לאדות מזון קפוא במכשיר, יש להפשר אותו קודם. אחרי שהפשרתם מזון קפוא נערו ממנו את שאריות המים לפני שאתם מכניסים אותו למיכל.

1 חברו את הסכין לתושבת בתוך המיכל (איור 5).

2 חתכו את המזון המוצק לחתיכות קטנות (קוביות בגודל של כ-2-3 ס"מ לכל היותר) לפני שאתם מכניסים אותו למיכל.

הערה: אין לטחון כמויות גדולות של מזון מוצק בבת אחת. במקום זה, טחנו את המזון בכמה סבבים קטנים.

3 הכניסו את המזון למיכל (איור 6).

הערה: הקפידו לא לחרוג מהקצה העליון הירוק של הלהב.

הערה: כדי למנוע נזק למכשיר, לעולם אין להוסיף למיכל המזון מים או נוזלים אחרים לצורך אידי.

4 חברו את השסתום למכסה (איור 7).

הערה: ודאו שהשסתום מחובר היטב.

5 חברו את המסננת למיכל (עד להשמע 'קליק') (איור 8)

6 חברו את המכסה למיכל וסובבו אותו עם כיוון השעון כדי לקבע אותו. הבליטות הקטנות שבמכסה צריכות להחליק לתוך החריצים שבמיכל. ודאו שהבליטה הגדולה שבמכסה נמצאת בדיוק מעל ידית המיכל (איור 9).

7 הניחו את המיכל הפוך על גבי המנוע, כלומר כשהמכסה פונה כלפי מטה. ודאו שהידית נמצאת מימין ושהמיכל מחובר היטב (איור 10).

הערה: המכשיר אינו מתחיל באידי אם המיכל והידית אינם במיקום הנכון.

8 סובבו את כפתור ההפעלה למצב אידי.

• נורית האידי תידלק בכתום כדי לסמן את פעולת האידי של המכשיר (איור 11).

זהירות, אדי המים או מים חמים עלולים לגרום לכוויות באצבעות. כדי למנוע כוויות אין לגעת בחלקים החמים ובאדים או לאפשר לילדים לעשות זאת (איור 12).

• משך האידי תלוי בכמות המים שהוספתם למיכל המים. עיינו בטבלה שבפרק 'מזונות וזמני אידי' ובחוברת המתכונים.

• בסיום פעולת האידי, המכשיר יצפצף ונורית האידי תיכבה.

9 סובבו את כפתור ההפעלה למצב כבוי. כדי למנוע כוויות מאדים חמים, המתינו כשתי דקות עד שהאדים יפסיקו לצאת מפתח יציאת האדים. (איור 13)

הערה: אם ברצונכם לאדות סבב נוסף של מזון, תנו למכשיר להתקרר במשך 110 דקות לפני שאתם מתחילים שוב בפעולת האידי.

10 אם ברצונכם להמשיך בטחינת המזון לאחר האידי, בצעו את ההוראות שבחלק 'טחינה לאחר האידי' שבהמשך.

11 במצב רגיל, לא אמורים להישאר מים במיכל המים אחרי האידי. עם זאת, במקרים מסוימים (למשל, במקרה של היווצרות אבנית במיכל המים, הפסקת פעולת האידי באמצע או הפעלה

שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר זה מבית Philips עומד בכל התקנים והתקנות הרלוונטיים הנוגעים לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

לפני השימוש הראשון

1 הסירו את כל חלקי האריזה מהמכשיר.

2 נקו את כל החלקים למעט המנוע (עיינו בפרק 'ניקיון ותחזוקה').

שימוש במוצר

הקפידו לבדוק את הטמפרטורה של המזון לתינוקות בגב כך היד לפני שאתם מאכילים את התינוק.

לאחר האיידוי, אם רוצים להוסיף מצרכים למיכל המזון, יש לוודא שהמכסה התקרר לפני שפותחים אותו. אין למלא את המכשיר מעבר למפלס המסומן במיכל.

יש לרוקן את מיכל המים לפני שממלאים אותו מחדש לפעולת אידי' נוספת.

לפני שמתחילים פעולת אידי', יש לוודא שהקצה העליון הירוק של הלהב אינו מכוסה במזון.

כשמוסיפים נוזלים למיכל אין למלא אותו מעבר למפלס המסומן (450 מ"ל).

המכשיר מיועד לאידי' מזון מוצק טרי ולאחר מכן מאפשר לטחון אותו על מנת להכין מזון לתינוקות. להדגמות שימוש, עיינו בחוברת המתכונים. לרוב, קודם מאדים את המזון ורק אחר כך טוחנים אותו. עם זאת, ניתן להשתמש במכשיר רק לאידי' או רק לטחינת המזון. אם משתמשים במכשיר רק לטחינת המזון, יש לדלג על החלקים 'מילוי מיכל המים' ו-'אידי' ולבצע רק את ההנחיות שבחלק 'טחינה'. אחרי טחינת המזון אין לאדות אותו מחדש. לעולם אין לאדות את אותו המזון יותר מ-20 דקות או יותר מפעם אחת.

המכשיר אינו מיועד לשימושים הבאים:

- הפשרת מזון
- אידי' מזון קפוא
- אידי' מזון טחון
- אידי' אותו המזון יותר מ-20 דקות
- הכנת אורז ופסטה
- טחינת המזון ורק אחר כך אידי'
- חימום נוזלים, כגון מרק או מים
- שמירה על חום המזון במשך כמה שעות
- חימום מחדש של מזון

מילוי מיכל המים

1 מלאו את כוס המדידה במים עד למפלס הרצוי (איור 3).

בכוס המדידה מסומן מפלס המים במילימטרים לצד משך זמן האידי' בדקות. לכמות המים המומלצת למתכונים שונים, עיינו בחוברת המתכונים.

הערה: כדי לוודא שאינכם חורגים מהמפלס המרבי במיכל המים, אין לחרוג מהמפלס שמסומן בכוס המדידה (200 מ"ל).

הערה: מומלץ לא להשתמש במים מינרלים, שכן המינרלים במים אלו עלולים לגרום להיווצרות אבנית במיכל המים.

2 מזגו את המים אל תוך פתח המילוי וסגרו את המכסה (איור 4).

הערה: אין להכניס למיכל המים שום דבר מלבד מים.

זהירות

- לעולם אין להשתמש באביזרים או חלקים של יצרנים אחרים או כאלה ש-Philips לא ממליצה עליהם מפורשות. שימוש באביזרים או חלקים כאלה עלול לבטל את האחריות.
- אין להניח את המכשיר על או בקרבת תנור או כיריים פועלים או חמים.
- הקפידו לנתק את המכשיר מהחשמל ולתת לו להתקרר לפני שאתם מנקים אותו.
- לעולם אין להשתמש במיכל או בחלקים אחרים של המכשיר במיקרוגל, כיוון שחלקי המתכת בידית המיכל ובלהבים אינם מתאימים לכך.
- לעולם אין לחטא את המיכל או חלקים אחרים של המכשיר בסטריליזטור או במיקרוגל, כיוון שחלקי המתכת בידית המיכל ובלהבים אינם מתאימים לכך.
- המכשיר מיועד לשימוש ביתי בלבד. אם משתמשים במכשיר באופן שגוי, לשימוש מקצועי או חצי מקצועי או בניגוד להנחיות שמופיעות במדריך למשתמש, האחריות ש-Philips מעניקה למכשיר תבוטל ו-Philips לא תישא באחריות לנזקים שייגרמו לו.
- יש להיזהר בעת מזיגת נוזל חם אל תוך המיכל, מכיוון שהנוזל עלול להשפיק ואדים עלולים להיפלט ולגרם לכוויה.
- לפני אידי סבב נוסף של מזון, תנו למכשיר להתקרר במשך 10 דקות.
- המכשיר אינו מיועד לחיתוך חומרים קשים כגון קוביות קרח או קוביות סוכר.
- אין לטחון את המזון באמצעות המכשיר יותר מ-30 שניות בכל פעם. אם לא סיימתם את טחינת המזון תוך 30 שניות, כבו את המכשיר והמתניו כמה שניות לפני שתמשיכו.
- אם המכשיר מתחמם, תנו לו להתקרר במשך כמה דקות לפני שאתם ממשיכים.
- הניחו את המשיר על גבי משטח יציב, מאוזן וישר. ודאו שיש מספיק מקום פנוי מסביבו כדי למנוע נזק לפריטים אחרים כגון ארונית מטבח, שכן המכשיר פולט אדים חמים במהלך השימוש.
- אין להשתמש במכשיר אם הוא נפל או ניזוק. יש לקחת אותו לתיקון במרכז שירות מורשה של Philips.
- כדי למנוע נזק למכשיר, לעולם אין להוסיף למיכל נוזלים אחרים או מזון טחון לצורך אידי.
- לעולם אין להשתמש בפונקציית האידי ללא מים.
- אין למלא את מיכל המים מעבר לקיבולת המרבית (200 מ"ל). אין למלא את המכשיר מעבר למפלס המסומן בכוס המדידה.
- כאשר מאדים מזון, יש להקפיד לא למלא את המיכל יתר על המידה. ודאו שהקצה העליון הירוק של הלהב אינו מכוסה במזון (איור 2).
- כשמוסיפים נוזלים למיכל אין למלא אותו מעבר למפלס המסומן (450 מ"ל).
- אין להכניס עצמים לתוך פתח מילי המים או פתח יציאת האדים.
- לעולם אין למלא את מיכל המים במהלך אידי. מים חמים ואדים עלולים להיפלט מהמכשיר.
- לאחר האידי, אם רוצים להוסיף מצרכים למיכל, יש לוודא שהמכסה התקרר לפני שפותחים אותו.
- אין לחבר את המכשיר להתקן הדלקה חיצוני, כגון טיימר, ואין לחבר אותו למעגל חשמלי שמודלק ומכובה לעתים קרובות. כך תמנעו סכנה עקב איפוס לא מכוון של מנגנון ההגנה מפני חימום יתר.
- הקפידו לבדוק את הטמפרטורה של המזון לתינוקות בגב כף היד לפני שאתם מאכילים את התינוק.
- הקפידו לבדוק את מרקם המזון לתינוקות. ודאו שאין גושים במזון.
- בסיום האידי (20 דקות לכל היותר) אין לאדות או לחמם מחדש את המזון לתינוקות.
- כדי להוציא את המזון מהמיכל השתמשו רק במרית שמגיעה עם המכשיר.
- ניקוי האבנית באופן שוטף מונע נזק למכשיר.
- לפני החלפת אבזרים או גישה לחלקים נעים בתוך המכשיר, יש לכבות את המכשיר ולנתק אותו ממקור המתח.
- יש לנקוט זהירות בעת טיפול בלהבים החדים במהלך ריקון הקנקן ובמהלך פעולות ניקוי.
- יש לנתק את המכשיר ממקור המתח כאשר הוא ללא השגחה.
- אין לאפשר לילדים לבצע פעולות ניקוי ותחזוקה.

מערכת בטיחות

המכשיר כולל נעילת בטיחות מובנית. המכשיר פועל רק אם מחברים נכון את כל החלקים על גבי המנוע. רק אם מחברים נכון את כל החלקים נעילת הבטיחות נפתחת. המכשיר כולל גם מנגנון להגנה מפני חימום יתר. אם המרווח בין שתי פעולות אידי קצר מדי, אם משתמשים בבלנדר יותר מדי זמן או אם יש יותר מדי מזון במיכל, המכשיר עלול להתחמם יתר על המידה. אם מנגנון ההגנה מפני חימום יתר מכבה את המכשיר במהלך השימוש, יש להעביר את כפתור ההפעלה ל-0 ולתת למכשיר להתקרר במשך כמה דקות. אחר כך ניתן להשתמש שוב במכשיר

מבוא

ברכותינו על רכישתכם וברוכים הבאים למשפחת Philips AVENT! כדי ליהנות ממלוא התמיכה ש-Philips AVENT מציעה, רשמו את מוצרכם בכתובת www.philips.com/welcome. המכשיר המשולב של בלנדר ומאדה מזון מתאים במיוחד להכנת כמויות קטנות של מזון לתינוקות. שילוב הפונקציות של אידי ונחיה במכשיר אחד עוזר להורים להכין בקלות ארוחות טריות לתינוקותיהם.

ת'אור כללי (איור 1)

- 1 מכסה עם פתח לאדים
- 2 מסננת
- 3 להבים
- 4 מיכל עם תושבת ללהבים
- 5 פתח מילוי למיכל המים
- 6 פתח לאדים במנוע
- 7 אזור נעילה לידי
- 8 מנוע
- 9 נורית אדים
- 10 כפתור הפעלה
- 11 שסתום
- 12 מרית
- 13 כוס מדידה
- 14 תחתית המכשיר עם כבל החשמל

חשוב

לפני השימוש במכשיר, יש לקרוא בקפידה את המדריך למשתמש ולשמור אותו לעיון בעתיד.

סכנה

- לעולם אין לטבול את המנוע במים או בנוזלים אחרים ואין לשטוף אותו במים זורמים.

אזהרה

- לפני חיבור המכשיר, יש לוודא שהמתח המצוין על המכשיר מתאים למתח החשמל המקומי.
- אין להשתמש במכשיר אם השקע, כבל החשמל או המכשיר עצמו פגומים.
- אם כבל החשמל פגום, כדי למנוע סכנה יש להחליפו על ידי חברת Philips, במרכז שירות מורשה של Philips או אצל נותני שירות מורשים אחרים.
- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים), הסובלים מליקוי ביכולותיהם הפיזיות, החושיות או הנפשיות, או על ידי אנשים חסרי ניסיון או ידע, אלא אם השימוש במכשיר מתבצע בהשגחתו של אדם האחראי לבטיחותם או על פי הוראותיו.
- יש להשיג על ידיים כדי לוודא שהם אינם משחקים עם המכשיר.
- יש לשמור על המכשיר וכבל החשמל שלו הרחק מהישג ידם של ילדים.
- אין לגעת בשוליים החדים של הלהבים כשהמכשיר מחובר לחשמל או בזמן הניקוי. השוליים חדים מאוד.
- אם הלהב נתקע, יש לנתק את המכשיר מהחשמל לפני שמוציאים את המזון שתוקע אותו.
- המכשיר מתחמם מאוד במהלך האידי ועלול לגרום לכוויות אם נוגעים בו. לכן יש להרים את המיכל רק מהידית.
- כשפותחים את המכסה של המיכל, יש להיזהר מהאדים החמים שיוצאים ממנו במהלך האידי.
- כשפותחים את פתח המילוי של מיכל המים, יש להיזהר מהאדים החמים שיוצאים ממנו.
- בסיום פעולת האידי, אדים חמים ימשיכו לצאת מפתח האדים במנוע ומפתח האדים במכסה של המיכל למשך זמן מוע. היזהרו בעת הרמת המיכל מהמנוע.
- אם משתמשים לא נכון במכשיר, אדים חמים יכולים לצאת מפתח המילוי. עיינו בפרק 'פתרון בעיות' כדי לפתור את הבעיה הזו ולמנוע אותה.
- לעולם אין להשאיר את המכשיר פועל ללא השגחה.
- אין לפרק את המנוע לצורך תחזוקה או ניקיון. יש לקחת אותו לתיקון במרכז שירות מורשה של Philips.

